

**CORPUS  
SCRIPTORUM CHRISTIANORUM  
ORIENTALIIUM**

EDITUM CONSILIO  
UNIVERSITATIS CATHOLICAE AMERICAE  
ET  
UNIVERSITATIS CATHOLICAE LOVANIENSIS

---

**SCRIPTORES SYRI**

**SERIES SECUNDA**

**TOMUS XLV**

---

**TEXTUS**

**MDCCCCXXXVII**

**IACOBI SARUGENSIS  
EPISTULAE QUOTQUOT SUPERSUNT**

EDIDIT  
G. OLINDER



**PARISIIS  
E TYPOGRAPHEO REIPUBLICAE**

---

**MDCCCCXXXVII**

08. JULI 1992

## PRAEFATIO.

I. Iacobus Sarugensis, episcopus Batnarum, urbis Mesopotamiae, anno D. 521 vita functus est tum lxx annos natus. E pago Curtamo ad Euphratem sito oriundus se studiis theologicis Edessae in schola Persarum dedit. Anno 502-3 presbyter in oppido Haura factus, anno 518-9 episcopus Batnarum creatus est. Poeta celeberrimus etiam doctrinae et sanctitatis maximam apud Syros laudem obtinuit et quamquam ipse monophysita etiam a Maronitis ut sanctus veneratus est.

Operum Iacobi maxime apud contemporaneos aestimata erant metrica, praesertim hymni, mēmrē, quorum biographus anonymus DCCLXIII commemorat<sup>1</sup>, cuius numeri autem haud dimidia pars ad tempora nostra servata est. Operum vero, quae Iacobus soluta oratione conscripsit, praeter epistulas in hunc librum collectas paucae nobis tradita sunt, nempe homiliae octo, vitae Sanctorum duae, liturgia et ordo baptismi<sup>2</sup>.

II. Epistulae Iacobi, ad diversas personas, etiam ad monasteria congregationesve missae, fere omnes, etsi aliae res tractantur, plus minusve de trinitate et incarnatione Verbi loquuntur et auctorem suum monophysitam manifestum et ardentem esse demonstrant. Quae sunt mihi cognitae epistulae Iacobi, numero XLII, omnes in hac collectione inveniuntur; addita est una, quae responsum episcopo nostro a monachis monasterii Mar Bassi oblatum continet. Epistulae hae sunt:

1. Epistula ad Stephanum Bar Sudaili haereticum (p. 2).
2. Epistula de fide (p. 11).

<sup>1</sup> Vide J. S. Assemanus, *Bibliotheca orientalis Clementino-Vaticana*, tom. I, p. 283 et seq.; Romae, 1719.

<sup>2</sup> De vita et scriptis Iacobi Sarugensis vide A. Baumstark, *Geschichte der syrischen Literatur*; Bonn, 1922.

3. Epistula de fide, ad Mar Thomam presbyterum (p. 17).
  4. Epistula ad Mar Antoninum episcopum Halebi (p. 21).
  5. Epistula ad Mar Ioannem presbyterum (p. 24).
  6. Epistula de fide, ad beatos in Arzun Persicorum (p. 28).
  7. Epistula ad beatos in monte Sinai (p. 34).
  8. Epistula salutationis, ad Mar Habib (p. 38).
  9. Epistula ad Mar Iulianum archidiaconum (p. 39).
  10. Epistula ad Mar Stephanum notarium [initium] (p. 41).
  11. Epistula ad Paulum solitarium (p. 42).
  12. Epistula de dispensatione Verbi [sine initio] (p. 46).
  13. Epistula ad monachos monasterii Mar Bassi (p. 52).
  14. Persuasio ad beatos monasterii Mar Bassi (p. 58).
  15. Epistula beatorum monasterii Mar Bassi ad Mar Iacobum (p. 62).
  16. Epistula ad beatos monasterii Mar Bassi (p. 63).
  17. Epistula ad monachos monasterii Mar Bassi (p. 82).
  18. Epistula ad Himyaritas (p. 87).
  19. Epistula ad monasterium Mar Isaac Gabulae (p. 102).
  20. Epistula [sine initio] ad Edessenos (p. 129).
  21. Epistula ad abbates homines beatos [sine fine] (p. 135).
  22. Epistula ad Mar Iacobum abbatem monasterii Našāta (p. 143).
  23. Epistula ad Mar Maron, propter interrogationes quas fecit Iacobo (p. 168).
- (Interrogatio I, p. 170; — II et III [duae lacunae], p. 178; — IV, p. 182; — V, p. 190; — VI, p. 196.)
24. Epistula de verbo Domini nostri Matth., XII, 32 (p. 203).
  25. Epistula ad amicum (de solitariis) (p. 219).
  26. Epistula ad Mar Maram episcopum Amidae [lacuna] (p. 223).
  27. Epistula ad Mar Danielelem solitarium (p. 225).
  28. Epistula de poenitentia, ad quendam praestantem virum (p. 229).
  29. Epistula ad amicum (de gratia, adversus haereticos) [lacuna] (p. 232).
  30. Epistula ad amicum (de Sabbato magno) (p. 234).
  31. Epistula cuius inscriptio legi non potest (de festo Resurrectionis) (p. 238).

32. Epistula ad Mar Paulum episcopum Edessae (p. 241).
33. Epistula ad Mar Eutylianum episcopum Darae (p. 247).
34. Epistula ad Mar Simai, propter mortem filii eius (p. 250).
35. Epistula ad Mar Bassum comitem (p. 257).
36. Epistula ad Mar Cyrum protomedicum (p. 260).
37. Epistula ad Leontiam et Mariam, meretrices quae reclusae fuerunt (p. 264).
38. Epistula ad solitarium quendam, qui vidit phantasmata et visiones daemonum (p. 270).
39. Epistula ad Mar Danielelem solitarium (de monachis) (p. 287).
40. Epistula ad Našrihab solitarium (p. 292).
41. Epistula ad Simeonem amicum (p. 294).
42. Epistula ad pauperem quendam, propter salvationem vitae eius (p. 296).
43. Epistula ad amicum (p. 305).

III. Ad textum constituendum his manuscriptis usus sum, quos litteris hic adscriptis notavi :

1. Codices in Museo Britannico asservati et a W. Wright<sup>1</sup> descripti :

A. Add. 14587 (Wright, n° DCLXXII), codex membranaceus haud eleganti sed accurata manu estrangela exaratus A. Gr. 914, A. D. 603. Folia 1-104 r° continent quae supersunt collectionis epistularum xli electarum Iacobi (secundum colophon f. 104 r°). Initium amissum est; fol. 54 post fol. 78 et fol. 55 post fol. 82 ponendum est; folia amissa sunt post folia 8, 16, 17, 44, 45, 53, 57, 58, 80 et 83. Multa folia haud facile leguntur, hic illic legi non possunt, praesertim folia 54, 55, quae insuper deleta sunt, et 58-93, quae oleo imbuta fuerunt. Hoc in codice reperiuntur, partim fragmenta epistulae 1-37.

B. Add. 17163 (Wright n° DCLXXXIII), codex membra-

<sup>1</sup> Catalogue of the Syriac manuscripts in the British Museum; London 1870-72.

natus bona et eleganti manu estrangelo typo exaratus saeculo septimo. Initium amissum est et etiam finis. Desideratur quoque folium post fol. 40. Folia, quae supersunt, 1-48 continent alteram collectionem epistularum Iacobi, quarum decem in A reperiuntur, duae vero ibi non sunt. Ordo epistularum alius est quam in A, nempe: 16-18, 2-5, 1, 38, 39, 22, 23.

Ceteris codicibus singulae epistolae insunt:

C. Add. 14531 (Wright, DCCLXIX) ff. 118 r<sup>o</sup>-119 r<sup>o</sup>, epistula 28.

D. Add. 14577 (W. DCCXCIII) f. 98 r<sup>o</sup>-v<sup>o</sup>, epistula 40.

E. Add. 14607 (W. DCCXLVII) ff. 98 v<sup>o</sup>-101 v<sup>o</sup>, epistula 37.

F. Add. 14612 (W. DCCLIII) ff. 84 v<sup>o</sup>, 87 v<sup>o</sup>-91 r<sup>o</sup>, epistula 22.

G. Add. 14623 (W. DCCLXXXI) ff. 12 v<sup>o</sup>-13 v<sup>o</sup>, epistolae 11, 41.

H. Add. 14637 (W. DCCCXVIII) ff. 37 v<sup>o</sup>-40 v<sup>o</sup>, epistula 38.

I. Add. 14726 (W. DCCCXV) ff. 4 r<sup>o</sup>-9 r<sup>o</sup>, 13 r<sup>o</sup>-19 v<sup>o</sup>, epistolae 18, 34, 19.

J. Add. 14729 (W. DCCCXXXVIII) ff. 116 v<sup>o</sup>-123 v<sup>o</sup>, epistula 22.

K. Add. 14733 (W. CMLXI) ff. 68 r<sup>o</sup>-70 r<sup>o</sup>, epistula 14.

L. Add. 17166 (W. DCCXXXVII) ff. 35 r<sup>o</sup>-39 r<sup>o</sup>, epistula 38.

M. Add. 17185 (W. DCCCXXII) ff. 58 v<sup>o</sup>-62 r<sup>o</sup>, epistula 42.

N. Add. 17193 (W. DCCCLXI) ff. 98 v<sup>o</sup>-99 r<sup>o</sup>, epistula 1.

O. Add. 17206 (W. DCCCXXXI) ff. 54 r<sup>o</sup>-59 r<sup>o</sup>, epistula 28<sup>1</sup>.

P. Add. 17262 (W. DCCCXXXVII) ff. 112 r<sup>o</sup>-121 v<sup>o</sup>, epistolae 38, 28, 1, 25.

<sup>1</sup> Bi Philoxeno Mabbugensi attributa.

Q. Add. 18814 (W. DCCXCVII) ff. 120 r<sup>o</sup>-121 r<sup>o</sup>, epistolae 38, 22, 25.

R. Add. Rich. 7190 (W. App. A. XLIX) ff. 187 v<sup>o</sup>-188 r<sup>o</sup>, epistula 40.

2. Codices in Bibliotheca Vaticana asservati et a Asseman<sup>1</sup> descripti:

S. Cod. CVII ff. 55 r<sup>o</sup>-59 r<sup>o</sup>, epistolae 13, 1.

T. Cod. CIX ff. 56 v<sup>o</sup>-65 r<sup>o</sup>, epistula 22.

U. Cod. CXXVI ff. 384 v<sup>o</sup>-391 v<sup>o</sup>, epistolae 38, 25, 22, 28.

V. Cod. CXXXV ff. 93 r<sup>o</sup>-100 r<sup>o</sup>, epistula 19.

3. Codices in Bibliotheca Berolinensi (Staatsbibliothek) asservati et a Sachau<sup>2</sup> descripti:

W. Cod. 199 (Sachau 111) ff. 115 r<sup>o</sup>-122 r<sup>o</sup>, epistolae 43, 28.

X. Cod. 198 (Sachau 352) ff. 110 r<sup>o</sup>-113 v<sup>o</sup>, epistolae 11, 39, 27.

4. Codex collectoris privati:

Z. Codex nunc in Zentralbibliothek Zürich (O Mettler-Specker, St. Gallen, depositus, in Catalog. Hiersemann 487 sub n<sup>o</sup> 255 b descriptus. Gratia possessoris mihi imagines photographicae paratae sunt foliorum 17 v<sup>o</sup>-20 r<sup>o</sup> et 60 r<sup>o</sup>-61 r<sup>o</sup>, quae epistulas 38, 25 et 28 continent.

Assemanus<sup>3</sup> epistolam (19) Iacobi ad monasterium Mar Isaac Gabulae initio Cod. Or. LXVIII Bibl. Med. Laur. Florentinae reperiri dicit. Imagines photographicae autem de-

<sup>1</sup> St. Ev. Assemanus, *Bibliothecae Vaticanae Catalogus*.

<sup>2</sup> Ed. Sachau, *Die Handschriftenverzeichnisse der Preussischen Bibliothek zu Berlin*, XXIII Bd.; Berlin 1899.

<sup>3</sup> St. Ev. Assemanus, *Bibliothecae Mediceae Laurentinae Catalogus*; Florentiae 1742, p. 128.

*Palatinae codicum*



hanc epistolam cuius initium deletum est, neque eam esse, quam nominat, neque ut videtur aliam epistolam Iacobi.

IV. Textus huius editionis in primis Codicem A sequitur. Ubi deficit, ex B supplevi, et ubi collectiones ambo deficiunt, textus ex optimo inter alios collatus est. Quae in A haud videri potest et imaginari, quae non reddunt, luce ultra-violacea et fluorescente examinavi et saepe certe legere potui.

Interpunctio et orthographia semper codicis sunt. Nonnullas variationes codicum, quae ad meram orthographiam pertinent, non notavi nisi cum ad verba graeca attinent.

V. Ex epistulis Iacobi iam in lucem prodierunt (notati secundum nostram editionem):

1. A. L. Frothingham, *Stephen bar Sudaili, the Syrian mystic and the Book of Hierotheos*, p. 10-26; Leyden, 1886.

6. P. Bedjan, *S. Martyrii qui et Sahdona, quae supersunt omnia*, p. 605-613; Paris, 1902.

14-17, 32. P. Martin, *Lettres de Jacques de Saroug aux moines du couvent de Mar Bassus, et à Paul d'Edesse*. *Z. D. M. G.*, t. XXX, p. 220-271; 1876.

18. R. Schröter, *Trostschreiben Jacob's von Sarug an die himjaritischen Christen*. *Z. D. M. G.*, t. XXXI, p. 369-385; 1877.

G. O.

Londae: 24. Mili. 1886.

# ADDENDA ET EMENDANDA.

- P. 101, l. 15. B קטרו;   
P. 125, l. 4. V קלריוקלו;   
— l. 18. V קלריו;   
— l. 18 V קלריו;   
P. 144, l. 5. BT קלריו;   
P. 149, l. 1. U קלריו;   
P. 155, l. 4. B solus habet קלריו;   
— l. 10. R solus habet קלריו;   
P. 164, l. 3. F om. קלריו;   
— l. 9. U קלריו;   
P. 165, l. 17. Q קלריו;   
— l. 21. Q קלריו;   
P. 232, l. 4. W om. קלריו;   
P. 273, l. 16. Z om. קלריו;   
P. 275, l. 7. B solus habet קלריו;   
— l. 16. L קלריו קלריו;   
— l. 16. B solus habet קלריו;   
P. 276, l. 4. HLQUZ om. קלריו;   
P. 280, l. 3. L קלריו קלריו;   
P. 281, l. 1. U קלריו;   
— l. 8. QU om. קלריו;   
P. 283, l. 2. LPQ om. קלריו;   
P. 285, l. 18. P קלריו;

- 29, 2, 15; 62, 20;... קלריו . קלריו . קלריו . קלריו   
71, 10; 87, 8; 92, 1; 197, 3, 11   
135, 22..... [קלריו קלריו קלריו] קלריו   
102, 19..... קלריו קלריו קלריו קלריו קלריו   
70, 28..... קלריו . קלריו   
294, 20, 21..... קלריו   
135, 22..... קלריו קלריו קלריו קלריו   
69, 14..... קלריו . קלריו   
58, 10; 59, 22; 60, 5;... קלריו . קלריו . קלריו   
62, 18; 65, 4; 70, 29; 72, 7, 85, 24   
59, 19, 22; 60, 5; קלריו . קלריו . קלריו   
62, 19; 65, 5; 71, 3; 82, 17; 85, 24   
17, 2, 5..... קלריו קלריו

223, 3, 5..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
168, 8..... אֶלֶּם  
113, 23; 200, 31; 201, 4..... אֶלֶּם  
82, 11..... [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
87, 6..... [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
69, 5..... [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
29, 2; 33, 13;... אֶלֶּם. אֶלֶּם. אֶלֶּם. אֶלֶּם  
59, 21; 60, 4; 62, 19; 65, 4; 66, 13, 19, 21, 24; 67, 1, 4;  
70, 24, 25; 71, 1; 72, 8; 82, 11, 12; 83, 12; 85, 20, 23,  
26, 27; 114, 17; 138, 29; 247, 25  
292, 18..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
84, 25; 85, 9, 14..... אֶלֶּם אֶלֶּם. אֶלֶּם  
113, 23..... אֶלֶּם. אֶלֶּם  
58, 24; 59, 5; 83, 10; 184, 5..... אֶלֶּם. אֶלֶּם  
2, n. 3..... (cf. אֶלֶּם) אֶלֶּם, אֶלֶּם  
41, 10..... (cf. אֶלֶּם) אֶלֶּם, אֶלֶּם  
70, 27; 72, 7..... אֶלֶּם  
250, 18, 20..... אֶלֶּם  
34, 11, 13; 35, 30; 36, 7, 10, 12, 19, 29; [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
37, 12  
135, 22..... [אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם] אֶלֶּם  
113, 23..... [אֶלֶּם אֶלֶּם] אֶלֶּם  
113, 24..... [אֶלֶּם אֶלֶּם] אֶלֶּם  
241, 6, 8; 260, 16..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
42, 13, 14..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
70, 28..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
62, 17..... (cf. אֶלֶּם) אֶלֶּם אֶלֶּם  
69, 14..... [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
69, 18..... [אֶלֶּם אֶלֶּם "אֶלֶּם] אֶלֶּם. אֶלֶּם  
260, 14..... אֶלֶּם  
245, 14..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
83, 19..... אֶלֶּם אֶלֶּם. אֶלֶּם אֶלֶּם  
59, 2..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
260, 27, 29..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
62, 22;... [אֶלֶּם אֶלֶּם "אֶלֶּם] אֶלֶּם. אֶלֶּם. אֶלֶּם  
66, 4, 20, 22, 26; 67, 14; 68, 3

102, 18, 21..... [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
291, 23..... [אֶלֶּם אֶלֶּם] אֶלֶּם. אֶלֶּם  
58, 10, 24. אֶלֶּם. אֶלֶּם. אֶלֶּם. אֶלֶּם. אֶלֶּם  
26; 59, 7, 19, 21; 60, 5; 62, 18; 65, 4; 70, 29; 85, 24  
אֶלֶּם אֶלֶּם "אֶלֶּם אֶלֶּם. אֶלֶּם. אֶלֶּם  
69, 17; 82, 24  
225, 3, 5; 287, 2, 4..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
247, 3..... [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
82, 17; 85, 24..... [אֶלֶּם אֶלֶּם] אֶלֶּם  
59, 3; 62, 24; 66, 7; 68, 5; 70, 1;... אֶלֶּם. אֶלֶּם  
83, 25  
38, 2, 3..... אֶלֶּם  
21, 16..... [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
83, 1..... (cf. אֶלֶּם) אֶלֶּם  
87, 3, 7; 89, 12..... אֶלֶּם  
36, 23; 87, n. 5; 89, 23; 90, 19..... אֶלֶּם  
62, 16..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
291, 21..... [אֶלֶּם אֶלֶּם] אֶלֶּם  
24, 19, 20..... אֶלֶּם  
135, 22..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
83, 10..... אֶלֶּם אֶלֶּם "אֶלֶּם  
39, 6, 7..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
58, 24; 59, 5; 71, 1; 184, 5..... אֶלֶּם  
143, 21, 23; 168, n. 8..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
62, 21; 66, 8; 68, 7, 14; 69, 26; 82, 10; 84, 5;.. אֶלֶּם  
85, 10, 22  
62, 20; 66, 10; 71, 9; 85, 25..... אֶלֶּם אֶלֶּם  
264, 26..... אֶלֶּם  
69, 14..... [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
28, 21; 30, 5..... אֶלֶּם  
52, 24; 58, 5; 62, 5;.. אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם  
63, 18; 82, 7  
113, 23; 201, 1, 11..... אֶלֶּם  
264, 27..... אֶלֶּם. אֶלֶּם  
62, 17..... [אֶלֶּם] אֶלֶּם  
69, 13; 83, 5, 24..... אֶלֶּם. אֶלֶּם

NOMINA PERSONARUM ET LOCORUM.

130, 11; 132, 19, 24, 31; 133, 19, 29;..... אכלה וכלה  
134, 30; 245, 14; 260, 13  
58, 3..... (cf. אכלה) אכלה וכלה  
60, 4; 62, 19;..... אכלה וכלה. אכלה וכלה. אכלה וכלה  
65, 4, 85, 21  
247, 2..... אכלה וכלה "אכלה  
58, 23; 59, 2; 87, 7; 129, 25; 132, 23;..... [אכלה] אכלה  
133, 23, 24; 135, 14; 143, 24; 241, 7; 245, 17, 26, 27  
83, 22..... אכלה וכלה  
82, 17..... אכלה וכלה  
135, 23..... אכלה וכלה  
102, 18, 21..... אכלה וכלה  
229, n. 2..... (cf. אכלה) אכלה וכלה  
71, n. 2..... (cf. אכלה) אכלה וכלה  
62, 16; 69, 17; 82, 25; 85, 11..... [אכלה] אכלה וכלה  
223, 3..... [אכלה] אכלה וכלה  
21, 15, 18..... אכלה וכלה  
135, 21..... אכלה וכלה  
83, 11..... אכלה וכלה  
84, 19..... אכלה וכלה  
2, 5..... (cf. אכלה) אכלה וכלה  
41, 9..... (cf. אכלה) אכלה וכלה  
83, 20..... [אכלה] אכלה וכלה  
291, 21..... אכלה וכלה  
28, 11, 13..... [אכלה] אכלה וכלה  
113, 24..... אכלה וכלה  
246, 28..... אכלה וכלה  
52, 22; 62, 2; 63, 17, 19; 82, 5. (cf. אכלה) אכלה וכלה  
257, 13, 14..... אכלה וכלה  
291, 22..... אכלה וכלה  
113, 23; 201, 1, 13..... [אכלה] אכלה וכלה  
..... אכלה וכלה

[illegible]

<sup>1</sup> Ms. 4247

כאלמל לל נסוה דורס: לל וזירל כורסל דסוה  
 סס. כרל דסססל דפס כססל דכססל. אל  
 דכרל ללכסלל סרלל כלסל נכסל אל. כרל  
 ללכסלל סרלל, לל דלכסלל כולל ללל. כרל לל  
 5 ול לל סרלל ככרל דכסלללל ססס אל.  
 ללכסללל אלל אל. סרללל דורססללל רכסל ל.  
 ססס סרללל כל אל דכסלל. סרלל סרלל לל  
 דכסלל ככרל דורלל לל סס. סרלל וכלל סל  
 אל. אל לל לל סרלל דורללל. אללל,  
 כסללל ססס, כרל. לל סרלל קכסל כר  
 10 קכסל. אל דכסללל ללכסללל כללל. כרל  
 לללל אלל ככסל דלכסללל דכסלל סרלל כר  
 סרלל. כר לללל כר וכלל אלל סססל  
 ככסלל. קכסל ס, דכסללל דכסלל ככסל,  
 15 לורססללל דכסלל ככרל לל סרללללל דלכסלל  
 סרלל. אל ככרל אלל קכסל \* סס לל דלכסלל  
 ככרל דלכסלל. ללכסללל ככסלל דכסלל.  
 סס ככרל דכסל ססס לורססללל ככרל ללכסללל  
 אל דכסלללל ככסללל אללל ככסלל:  
 20 ככרל לללל כר לללל ללל ססס. ללכסלל  
 דל סססלל ססס כלסל. סכ ססל ככרל  
 לורססללל. סססללל לללל. סרללללל דכסל אלל  
 סס ככרל דלל סכר אלל. כלסל לללל ככרל  
 כרל. לללל לל ככסלללל. סכסלל דכסל, לללל.  
 25 סכסל קכסל כר לללל. סכסל ללללל אללל דכסלל  
 לללל: ללל ככסלללל אלל דכסללללל  
 ככסללל. ללל ככסל ככסלללל. אלל דכסלל ככסל  
 ססס. סרלל ססס כר לללל ככסל אללל. אלל  
 דכסלל דפס כר אללל ככסל ללל. ככרל  
 לללל לל ללל ססס. אלל ככרל דללל. סס,  
 1 In marg. ex ללכסלל corr.

[illegible]

1. חתונה  
 2. חתונה  
 3. חתונה  
 4. חתונה  
 5. חתונה  
 6. חתונה  
 7. חתונה  
 8. חתונה  
 9. חתונה  
 10. חתונה

[illegible]

<sup>1</sup> Ms. *yp*

[illegible]

<sup>1</sup> W in marg. sec. manu habet *ਕਮਲਕ ਨਮ ਤਿਸੁ ਕੀਰਤਨੁ ਅ  
ਨਮੁ ਕੁਲਿਕਤੁ ਛ*

[illegible][illegible]

דכלא דלא נילא ללא דלא דלא. ולא אלא נילא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא לילא דלא  
 דלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 5 דלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 דלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 דלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא

:: ד ::

דלא דלא דלא, דלא דלא דלא דלא. W 115 r.  
 10 אלא דלא ::

דלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 1 דלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 15 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 20 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 25 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא

<sup>1</sup> Hanc epistolam unus W habet. — <sup>2</sup> Ms. in דלא דלא corr.  
 syr. - B. - ILV.  
 20

דלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 5 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 10 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 15 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 20 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 25 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא  
 30 אלא דלא דלא דלא דלא. אלא דלא

<sup>1</sup> In marg. additum.



[illegible][illegible]

<sup>1</sup> M יבוא — <sup>2</sup> M קוּ — <sup>3</sup> M in marg. habet כחכא  
לוקא לך, פאך קייל זעצטא ק'הינק ק'העג  
et pergit epistolae textus f. 61 v<sup>o</sup>. — <sup>4</sup> M 'מאכא — " 'סאכא

1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527. 2528. 2529. 2530. 2531. 2532. 2533. 2534. 2535. 2536. 2537. 2538. 2539. 2540. 2541. 2542. 2543. 2544. 2545. 2546. 2547. 2548. 2549. 2550. 2551. 2552. 2553. 2554. 2555. 2556. 2557. 2558. 2559. 2560. 2561. 2562. 2563. 2564. 2565. 2566. 2567. 2568. 2569. 2570. 2571. 2572. 2573. 2574. 2575. 2576. 2577. 2578. 2579. 2580. 2581.

<sup>1</sup> Ms. مقصود — <sup>2</sup> Ms. bis.

[illegible]

<sup>1</sup> M in margine habet *فصل في معرفة* *كاتبها* et pergit epistolae textus in f. 60 v<sup>o</sup>.

5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30


[illegible]

לחם ולב עפרים. האלהים, בלתי אלהים דפסדא.  
 חסדא דחללך. כהן לך אשכנזא דחננימ  
 אפי' דחניך כח' דחנן. דה עפ' חללך. אשכנז,  
 דחננימ. דחננימ ל' חללך א' חננימ. חלל דחנן  
 5 דלעפ' חנן דחנן בחלל. חננימ חסדא  
 חננימ. לחלל חננימ דחננימ דחלל חנן.  
 אכז' חנן דחנן דחנן. לחלל דחננימ לחננימ.  
 דחננימ, חנן דחנן חסדא חננימ. חנן דחנן חננימ  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ לחלל  
 10 דחננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 15 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 20 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 25 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 30 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.  
 חננימ חננימ חננימ חננימ. חננימ חננימ חננימ חננימ.

10  
 15  
 20  
 25  
 30  
 35  
 40  
 45  
 50  
 55  
 60  
 65  
 70  
 75  
 80  
 85  
 90  
 95  
 100  
 105  
 110  
 115  
 120  
 125  
 130  
 135  
 140  
 145  
 150  
 155  
 160  
 165  
 170  
 175  
 180  
 185  
 190  
 195  
 200  
 205  
 210  
 215  
 220  
 225  
 230  
 235  
 240  
 245  
 250  
 255  
 260  
 265  
 270  
 275  
 280  
 285  
 290  
 295  
 300  
 305  
 310  
 315  
 320  
 325  
 330  
 335  
 340  
 345  
 350  
 355  
 360  
 365  
 370  
 375  
 380  
 385  
 390  
 395  
 400  
 405  
 410  
 415  
 420  
 425  
 430  
 435  
 440  
 445  
 450  
 455  
 460  
 465  
 470  
 475  
 480  
 485  
 490  
 495  
 500  
 505  
 510  
 515  
 520  
 525  
 530  
 535  
 540  
 545  
 550  
 555  
 560  
 565  
 570  
 575  
 580  
 585  
 590  
 595  
 600  
 605  
 610  
 615  
 620  
 625  
 630  
 635  
 640  
 645  
 650  
 655  
 660  
 665  
 670  
 675  
 680  
 685  
 690  
 695  
 700  
 705  
 710  
 715  
 720  
 725  
 730  
 735  
 740  
 745  
 750  
 755  
 760  
 765  
 770  
 775  
 780  
 785  
 790  
 795  
 800  
 805  
 810  
 815  
 820  
 825  
 830  
 835  
 840  
 845  
 850  
 855  
 860  
 865  
 870  
 875  
 880  
 885  
 890  
 895  
 900  
 905  
 910  
 915  
 920  
 925  
 930  
 935  
 940  
 945  
 950  
 955  
 960  
 965  
 970  
 975  
 980  
 985  
 990  
 995  
 1000

— 32 —

[illegible]

<sup>1</sup> Hanc epistolam unus M habet. — <sup>2</sup> Ms. 



[illegible]

<sup>1</sup> R קיפו . קחול קחול — <sup>2</sup> R קכעק — <sup>3</sup> R  
 מלחא — <sup>4</sup> R . מלחא — <sup>5</sup> R קכעק — <sup>6</sup> R קיפו —  
<sup>7</sup> R קכעק — <sup>8</sup> D קכעק — <sup>9</sup> R קיפו — <sup>10</sup> R קכעק —  
<sup>11</sup> R קכעק — <sup>12</sup> R . מלחא — <sup>13</sup> D קכעק — <sup>14</sup> R  
 . קכעק — <sup>15</sup> R . מלחא — <sup>16</sup> R add. "חכעק קכעק — <sup>17</sup> R  
 קכעק — <sup>18</sup> R קכעק קיפו — <sup>19</sup> R om.

[illegible]

❖ ७ ❖

D 98 r<sup>a</sup>. 6 אֵלֶּיָּהּ הָיָה, נִסְמָח לָהּ: אֵשׁ מִסְרָה: .  
 R 187 v<sup>a</sup>. \* לְמַעַן הָרָעָה לְאֵלֶּיָּהּ. הִי, וְעִנְיָן מִסְרָה.  
 נִסְמָח הָיָה. אֵשׁ הָיָה עַל: . 7 אֵלֶּיָּהּ  
 D 98 v<sup>b</sup>. \* אֵלֶּיָּהּ 7 הָיָה 8 הִסְמָחָה. \* חֲתָנָה אֵלֶּיָּהּ  
 אֵלֶּיָּהּ. מִסְרָה חֲלָפָה לָהּ. הָיָה חֲתָנָה 7 חֲתָנָה  
 אֵלֶּיָּהּ, כִּי נִסְמָח לְאֵלֶּיָּהּ. לֹא הָיָה עִנְיָן  
 אֵלֶּיָּהּ אֵלֶּיָּהּ. אֵשׁ הִסְמָחָה מִסְרָה. 7 חֲתָנָה  
 לֹא לֵאמֹר לְאֵלֶּיָּהּ. אֵלֶּיָּהּ חֲתָנָה. הִסְמָחָה  
 לְאֵלֶּיָּהּ חֲתָנָה. חֲתָנָה אֵלֶּיָּהּ אֵלֶּיָּהּ. הִסְמָחָה

<sup>1</sup> X لعل — <sup>2</sup> X لعل — <sup>3</sup> X لعل — <sup>4</sup> X  
om. — <sup>5</sup> X add. لعل — <sup>6</sup> Textus epistulae, quam D et R  
habent, ex D sumptus est. — <sup>7</sup> R لعل — <sup>8</sup> R لعل —  
— <sup>9</sup> R لعل — <sup>10</sup> R لعل



• B 34 v<sup>o</sup>.

\*X 112 v<sup>o</sup> a.

<sup>1</sup> X sec. manu supra lineam. — <sup>2</sup> X add. Kūk — <sup>3</sup> X Kūk — <sup>4</sup> B ~~ia~~ — <sup>5</sup> X Kūk — <sup>6</sup> B ~~ia~~ — <sup>7</sup> X om. — <sup>8</sup> X ~~ak~~ — <sup>9</sup> X Kūk — <sup>10</sup> X ~~al~~ — <sup>11</sup> X in marg. sec. manu. — <sup>12</sup> X ~~al~~ — <sup>13</sup> X ~~al~~ — <sup>14</sup> X, ~~ia~~

<sup>1</sup> X כק — <sup>2</sup> X לא — <sup>3</sup> X כקל — <sup>4</sup> X add. כק  
 om. כקל וזהו קומ. מהל מהלמה וזהו  
 ח. מ. כקל כקל (א supra lineam sec. manu). — <sup>5</sup> X  
 add. infra lineam sec. manu כ — <sup>6</sup> X om. — <sup>7</sup> X אלמה —  
<sup>8</sup> X מלמה — <sup>9</sup> X add. מל — <sup>10</sup> X כקלמה



[illegible]

<sup>1</sup> B כְּחַוְּתֵיכֶם — <sup>2</sup> X כְּחַוְּתֵיכֶם — <sup>3</sup> B, מִבְּחֵרֵיכֶם  
— <sup>4</sup> X add. מִל — <sup>5</sup> X add. כִּינֵה — <sup>6</sup> X plur. — <sup>7</sup> X הַבְּחֵרִים  
— <sup>8</sup> X recte om. — <sup>9</sup> X הַבְּחֵרִים — <sup>10</sup> X כִּינֵה — <sup>11</sup> X  
הַבְּחֵרִים — <sup>12</sup> X כִּינֵה — <sup>13</sup> X כִּינֵה

[illegible]

<sup>1</sup> X כמה et addit iv lineas ob homeoteleuton omissas in B :

|             |          |
|-------------|----------|
| [אמר ויאמר] | ויהי ערב |
| [ויקרא קין] | לחבל     |
| [ואמר לו]   | הלא אביך |
| [אמר לו]    | הלא אביך |

<sup>2</sup> X בזה — <sup>3</sup> X מאמר — <sup>4</sup> X om. — <sup>5</sup> X כמה — <sup>6</sup> X  
sing.



וְכִי־יִשְׁכַּח־לֵךְ־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 \* 4 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 \* 7 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 5 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 11 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 14 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 16 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 18 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 \* 22 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 25 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 28 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 30 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 32 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 35 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃  
 37 וְכִי־יִשְׁכַּח־לְכַלּוֹת־בְּיַד־אֲדָמָה׃ חֲדָשׁ׃

<sup>1</sup> U አባቶች — <sup>2</sup> LPQ አባቶች, UZ አባቶች — <sup>3</sup> P om.,  
Q ጠቅላይ — <sup>4</sup> P ጠቅላይ — <sup>5</sup> Q አባቶች, U ጠቅላይ — <sup>6</sup> P ጠቅላይ  
— <sup>7</sup> LQ አባቶች — <sup>8</sup> P om. — <sup>9</sup> L ጠቅላይ, PQ "ጠቅላይ", UZ አባቶች  
— <sup>10</sup> L አባቶች — <sup>11</sup> PQ አባቶች — <sup>12</sup> P plur., U  
አባቶች — <sup>13</sup> Z om. — <sup>14</sup> UZ አባቶች — <sup>15</sup> L አባቶች, PQ አባቶች  
— <sup>16</sup> P add. አባቶች — <sup>17</sup> Q አባቶች — <sup>18</sup> P አባቶች — <sup>19</sup> L አባቶች  
— <sup>20</sup> PU add. አባቶች — <sup>21</sup> U አባቶች — <sup>22</sup> L አባቶች — <sup>23</sup> L  
አባቶች — <sup>24</sup> U አባቶች — <sup>25</sup> L አባቶች, P add. አባቶች; Q አባቶች — <sup>26</sup> L  
አባቶች, P አባቶች, Q አባቶች — <sup>27</sup> Z አባቶች — <sup>28</sup> UZ አባቶች — <sup>29</sup> Z አባቶች  
አባቶች — <sup>30</sup> PZ አባቶች — <sup>31</sup> Get. om. — <sup>32</sup> L አባቶች, Z አባቶች  
— <sup>33</sup> P አባቶች — <sup>34</sup> L add. አባቶች, P om., U አባቶች —  
<sup>35</sup> Z አባቶች — <sup>36</sup> LZ om., U አባቶች — <sup>37</sup> LPQ አባቶች  
አባቶች, UZ አባቶች — <sup>38</sup> UZ add. አባቶች

[illegible]

<sup>1</sup> Hic finis lacunae in UZ — <sup>2</sup> Get om. — <sup>3</sup> U sec.  
 manu, et in marg., in ~~מאמא~~ corr. — <sup>4</sup> L ~~מאמא~~ — <sup>5</sup> U  
 corr., in marg. "מא" — <sup>6</sup> L ~~מאמא~~, UZ lineas iii om. — <sup>7</sup> LQ  
~~מא~~ — <sup>8</sup> LP ~~מא~~, Q ~~מאמא~~ — <sup>9</sup> Q "מא" — <sup>10</sup> L om. —  
<sup>11</sup> PQ om. — <sup>12</sup> Q om. — <sup>13</sup> P ~~מא~~ "מא, Q "מא — <sup>14</sup> P om. —  
<sup>15</sup> Q ~~מא~~, finis est lacunae in UZ — <sup>16</sup> Q ~~מאמא~~, U evanidum  
 et im marg. ~~מאמא~~ sec. manu, Z ~~מאמא~~ — <sup>17</sup> Get. ~~מא~~, LQZ add.  
~~מא~~ — <sup>18</sup> L ~~מאמא~~ — <sup>19</sup> U "מא — <sup>20</sup> P ~~מאמא~~ — <sup>21</sup> Q ~~מא~~  
 — <sup>22</sup> P plur., U ~~מאמא~~ "מא — <sup>23</sup> P "מא — <sup>24</sup> QUZ ~~מאמא~~  
 — <sup>25</sup> UZ ~~מאמאמאמא~~ — <sup>26</sup> P ~~מאמאמא~~ — <sup>27</sup> Q ~~מאמאמא~~  
 — <sup>28</sup> Z ~~מאמאמא~~ — <sup>29</sup> LUZ ~~מא~~ — <sup>30</sup> P ~~מאמאמא~~ — <sup>31</sup> PQZ  
~~מא~~ — <sup>32</sup> P ~~מא~~ — <sup>33</sup> Q "מא — <sup>34</sup> Get. "מא — <sup>35</sup> UZ ~~מאמאמא~~  
 — <sup>36</sup> LZ ~~מאמאמא~~ — <sup>37</sup> Z ~~מאמא~~ — <sup>38</sup> LUZ ~~מאמאמא~~ — <sup>39</sup> Q  
 "מאמאמא, Z om.

1. כחם כחם 2. כחם כחם 3. כחם כחם 4. כחם כחם 5. כחם כחם 6. כחם כחם 7. כחם כחם 8. כחם כחם 9. כחם כחם 10. כחם כחם 11. כחם כחם 12. כחם כחם 13. כחם כחם 14. כחם כחם 15. כחם כחם 16. כחם כחם 17. כחם כחם 18. כחם כחם 19. כחם כחם 20. כחם כחם 21. כחם כחם 22. כחם כחם 23. כחם כחם 24. כחם כחם 25. כחם כחם 26. כחם כחם 27. כחם כחם 28. כחם כחם 29. כחם כחם 30. כחם כחם 31. כחם כחם 32. כחם כחם 33. כחם כחם 34. כחם כחם 35. כחם כחם 36. כחם כחם 37. כחם כחם 38. כחם כחם 39. כחם כחם 40. כחם כחם 41. כחם כחם 42. כחם כחם 43. כחם כחם 44. כחם כחם 45. כחם כחם 46. כחם כחם 47. כחם כחם 48. כחם כחם 49. כחם כחם 50. כחם כחם 51. כחם כחם 52. כחם כחם 53. כחם כחם 54. כחם כחם 55. כחם כחם 56. כחם כחם 57. כחם כחם 58. כחם כחם 59. כחם כחם 60. כחם כחם 61. כחם כחם 62. כחם כחם 63. כחם כחם 64. כחם כחם 65. כחם כחם 66. כחם כחם 67. כחם כחם 68. כחם כחם 69. כחם כחם 70. כחם כחם 71. כחם כחם 72. כחם כחם 73. כחם כחם 74. כחם כחם 75. כחם כחם 76. כחם כחם 77. כחם כחם 78. כחם כחם 79. כחם כחם 80. כחם כחם 81. כחם כחם 82. כחם כחם 83. כחם כחם 84. כחם כחם 85. כחם כחם 86. כחם כחם 87. כחם כחם 88. כחם כחם 89. כחם כחם 90. כחם כחם 91. כחם כחם 92. כחם כחם 93. כחם כחם 94. כחם כחם 95. כחם כחם 96. כחם כחם 97. כחם כחם 98. כחם כחם 99. כחם כחם 100. כחם כחם

1 P "א קאמא", U כחם — 2 U om. — 3 Hic finis la-  
 cunae in Z, LPQZ add. 4 PQUZ דח"ז — 5 P add. כחם  
 — 6 Cet. לך — 7 P כחם — 8 QUZ דח"ז — 9 Z om. —  
 10 Q "פ" — 11 LZ דח"ז — 12 P add. דח"ז — 13 LQUZ דח"ז — 14 UZ  
 דח"ז — 15 P add. דח"ז — 16 Z דח"ז — 17 U דח"ז כחם, Z  
 דח"ז — 18 UZ דח"ז כחם — 19 LQ דח"ז — 20 U דח"ז — 21 Q דח"ז — 22 UZ דח"ז — 23 Q  
 דח"ז — 24 LPQ דח"ז — 25 Q דח"ז — 26 LQ דח"ז — 27 Q add. לך — 28 L דח"ז — 29 L דח"ז  
 — 30 Cet om. — 31 L דח"ז — 32 LP דח"ז — 33 P דח"ז — 34 Q דח"ז — 35 PQ דח"ז

1. כחם כחם 2. כחם כחם 3. כחם כחם 4. כחם כחם 5. כחם כחם 6. כחם כחם 7. כחם כחם 8. כחם כחם 9. כחם כחם 10. כחם כחם 11. כחם כחם 12. כחם כחם 13. כחם כחם 14. כחם כחם 15. כחם כחם 16. כחם כחם 17. כחם כחם 18. כחם כחם 19. כחם כחם 20. כחם כחם 21. כחם כחם 22. כחם כחם 23. כחם כחם 24. כחם כחם 25. כחם כחם 26. כחם כחם 27. כחם כחם 28. כחם כחם 29. כחם כחם 30. כחם כחם 31. כחם כחם 32. כחם כחם 33. כחם כחם 34. כחם כחם 35. כחם כחם 36. כחם כחם 37. כחם כחם 38. כחם כחם 39. כחם כחם 40. כחם כחם 41. כחם כחם 42. כחם כחם 43. כחם כחם 44. כחם כחם 45. כחם כחם 46. כחם כחם 47. כחם כחם 48. כחם כחם 49. כחם כחם 50. כחם כחם 51. כחם כחם 52. כחם כחם 53. כחם כחם 54. כחם כחם 55. כחם כחם 56. כחם כחם 57. כחם כחם 58. כחם כחם 59. כחם כחם 60. כחם כחם 61. כחם כחם 62. כחם כחם 63. כחם כחם 64. כחם כחם 65. כחם כחם 66. כחם כחם 67. כחם כחם 68. כחם כחם 69. כחם כחם 70. כחם כחם 71. כחם כחם 72. כחם כחם 73. כחם כחם 74. כחם כחם 75. כחם כחם 76. כחם כחם 77. כחם כחם 78. כחם כחם 79. כחם כחם 80. כחם כחם 81. כחם כחם 82. כחם כחם 83. כחם כחם 84. כחם כחם 85. כחם כחם 86. כחם כחם 87. כחם כחם 88. כחם כחם 89. כחם כחם 90. כחם כחם 91. כחם כחם 92. כחם כחם 93. כחם כחם 94. כחם כחם 95. כחם כחם 96. כחם כחם 97. כחם כחם 98. כחם כחם 99. כחם כחם 100. כחם כחם

1 U כחם — 2 U add. כחם — 3 U דח"ז — 4 L om. —  
 5 P om., U דח"ז — 6 P om. — 7 U דח"ז — 8 Cet. דח"ז  
 — 9 PQ דח"ז — 10 U דח"ז — 11 QU דח"ז — 12 P דח"ז —  
 13 Q דח"ז, U om. — 14 U om. — 15 P דח"ז, U om. — 16 PQ  
 דח"ז, U om. — 17 LU דח"ז — 18 P דח"ז — 19 PU add. דח"ז —  
 20 P דח"ז — 21 U add. דח"ז — 22 U evanidum, in marg. sec.  
 manu דח"ז — 23 P דח"ז — 24 P om., U דח"ז —  
 25 Cet. om. — 26 PQ דח"ז — 27 Cet. דח"ז —  
 28 P om. — 29 LQU om. — 30 LU דח"ז — 31 P דח"ז —  
 32 L דח"ז, U דח"ז — 33 U add. דח"ז — 34 L דח"ז — 35 U דח"ז  
 — 36 L דח"ז — 37 U add. דח"ז — 38 Q add. דח"ז, U add. דח"ז  
 — 39 Q דח"ז — 40 U דח"ז

1 כְּתוּבָא 2 וְהָיָה 3 כִּי רָאִיתָ אֶת  
 \* 4 כְּתוּבָא. וְהָיָה כִּי רָאִיתָ 5 חֶמֶץ 6 לֶחֶם.  
 7 לֶחֶם. 8 דֶּם 9 וְהָיָה 10 אֶתְּכֶם 11 מִן  
 12 רֶחֶק 13 מִן 14 מִן 15 מִן 16 מִן 17 מִן  
 18 מִן 19 מִן 20 מִן 21 מִן 22 מִן 23 מִן  
 24 מִן 25 מִן 26 מִן 27 מִן 28 מִן 29 מִן  
 30 מִן 31 מִן 32 מִן 33 מִן 34 מִן 35 מִן  
 36 מִן 37 מִן 38 מִן 39 מִן 40 מִן  
 41 מִן 42 מִן 43 מִן 44 מִן 45 מִן  
 46 מִן 47 מִן 48 מִן 49 מִן 50 מִן  
 51 מִן 52 מִן 53 מִן 54 מִן 55 מִן  
 56 מִן 57 מִן 58 מִן 59 מִן 60 מִן  
 61 מִן 62 מִן 63 מִן 64 מִן 65 מִן  
 66 מִן 67 מִן 68 מִן 69 מִן 70 מִן  
 71 מִן 72 מִן 73 מִן 74 מִן 75 מִן  
 76 מִן 77 מִן 78 מִן 79 מִן 80 מִן  
 81 מִן 82 מִן 83 מִן 84 מִן 85 מִן  
 86 מִן 87 מִן 88 מִן 89 מִן 90 מִן  
 91 מִן 92 מִן 93 מִן 94 מִן 95 מִן  
 96 מִן 97 מִן 98 מִן 99 מִן 100 מִן

1 כְּתוּבָא 2 וְהָיָה 3 כִּי רָאִיתָ אֶת  
 \* 4 כְּתוּבָא. וְהָיָה כִּי רָאִיתָ 5 חֶמֶץ 6 לֶחֶם.  
 7 לֶחֶם. 8 דֶּם 9 וְהָיָה 10 אֶתְּכֶם 11 מִן  
 12 רֶחֶק 13 מִן 14 מִן 15 מִן 16 מִן 17 מִן  
 18 מִן 19 מִן 20 מִן 21 מִן 22 מִן 23 מִן  
 24 מִן 25 מִן 26 מִן 27 מִן 28 מִן 29 מִן  
 30 מִן 31 מִן 32 מִן 33 מִן 34 מִן 35 מִן  
 36 מִן 37 מִן 38 מִן 39 מִן 40 מִן  
 41 מִן 42 מִן 43 מִן 44 מִן 45 מִן  
 46 מִן 47 מִן 48 מִן 49 מִן 50 מִן  
 51 מִן 52 מִן 53 מִן 54 מִן 55 מִן  
 56 מִן 57 מִן 58 מִן 59 מִן 60 מִן  
 61 מִן 62 מִן 63 מִן 64 מִן 65 מִן  
 66 מִן 67 מִן 68 מִן 69 מִן 70 מִן  
 71 מִן 72 מִן 73 מִן 74 מִן 75 מִן  
 76 מִן 77 מִן 78 מִן 79 מִן 80 מִן  
 81 מִן 82 מִן 83 מִן 84 מִן 85 מִן  
 86 מִן 87 מִן 88 מִן 89 מִן 90 מִן  
 91 מִן 92 מִן 93 מִן 94 מִן 95 מִן  
 96 מִן 97 מִן 98 מִן 99 מִן 100 מִן

[illegible]

1 QU add. לח — 2 QU חל — 3 Q add. לח — 4 Q add. לח — 5 PQU om. — 6 Cet. לח — 7 L לח — 8 QU לח — 9 L לח — 10 P לח — 11 Cet. לח — 12 U לח — 13 P לח — 14 PQU לח — 15 U לח — 16 L לח — 17 LQ לח — 18 U לח — 19 U לח — 20 PQU לח — 21 L לח — 22 U לח — 23 LQU לח — 24 LP לח — 25 L לח — 26 L om. — 27 L add. לח — 28 Q לח — 29 LPQ לח — 30 PU לח — 31 P לח — 32 QU לח — 33 QU לח — 34 LPQ לח — 35 U add. לח

[illegible]

<sup>1</sup> HQU om., P om. — <sup>2</sup> P om. — <sup>3</sup> Cet. <sup>4</sup> HQU  
<sup>5</sup> U "ב" <sup>6</sup> U "א" — <sup>7</sup> L om. —  
<sup>8</sup> PU om. — <sup>9</sup> L om., PU add. <sup>10</sup> LPU om. — <sup>11</sup> L  
om., U add. <sup>12</sup> L om. — <sup>13</sup> Cet. om. — <sup>14</sup> Q bis.  
— <sup>15</sup> U <sup>16</sup> P <sup>17</sup> P om., U  
<sup>18</sup> P om. — <sup>19</sup> U <sup>20</sup> Explicit epistula in H. — <sup>21</sup> LPQ om.  
— <sup>22</sup> U add. <sup>23</sup> Q <sup>24</sup> L <sup>25</sup> PQU <sup>26</sup> L om., PQU <sup>27</sup> QU  
<sup>28</sup> PQU <sup>29</sup> U add. <sup>30</sup> U add. <sup>31</sup> U <sup>32</sup> L add. <sup>33</sup> U om. — <sup>34</sup> P  
. <sup>35</sup> U om.



אנא כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 5 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 10 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 15 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 20 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 25 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 30 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 35 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 40 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 45 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 50 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 55 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 60 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 65 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 70 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 75 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 80 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 85 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 90 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 95 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 100 כחכא דנפסא דמחברא דאנא

1 P כחכא — 2 P "כחכא, Q כחכא — 3 U add. כחכא  
 4 L add. כחכא — 5 Z כחכא — 6 P  
 7 HLPQ om., UZ כחכא — 8 U כחכא — 9 LZ  
 10 HLPQ כחכא, UZ add. כחכא — 11 U "כחכא, Z  
 12 Z כחכא — 13 LZ "כחכא — 14 Cel. כחכא — 15 L  
 16 Z כחכא — 17 LZ כחכא — 18 L "כחכא, HUZ  
 19 HLPQZ om. — 20 U add. כחכא — 21 HPQZ  
 22 U om. — 23 HQUZ כחכא — 24 PUZ  
 25 P add. כחכא — 26 U add. כחכא — 27 UZ  
 28 HLPQ כחכא, UZ כחכא — 29 HQ "כחכא — 30 L  
 31 U כחכא — 32 P כחכא — 33 UZ add. כחכא — 34 QU  
 35 LZ om. — 36 L "כחכא, HQ om. — 37 HQ om., P  
 38 HQ om. — 39 Z "כחכא, U add. כחכא, HQ om.  
 40 PZ כחכא, U כחכא, HQ om. — 41 U כחכא

כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 5 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 10 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 15 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 20 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 25 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 30 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 35 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 40 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 45 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 50 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 55 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 60 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 65 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 70 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 75 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 80 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 85 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 90 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 95 כחכא דנפסא דמחברא דאנא  
 100 כחכא דנפסא דמחברא דאנא

1 Cet. om. — 2 HQZ om. — 3 Z bis — 4 Z  
 5 HLQZ — 6 UZ "כחכא, HQ add. כחכא — 7 Z  
 8 HQUZ "כחכא, P כחכא — 9 Cet. add. כחכא — 10 QZ  
 11 Cet. "כחכא — 12 P כחכא — 13 PZ add. כחכא  
 14 P sing. — 15 P כחכא, Z כחכא — 16 Z add. כחכא  
 17 HQUZ כחכא, P כחכא — 18 HQUZ כחכא, P כחכא  
 19 H כחכא — 20 UZ "כחכא — 21 HU כחכא, Z  
 22 HPQU "כחכא — 23 Z כחכא — 24 H  
 25 HQUZ כחכא, P כחכא — 26 Cel. כחכא — 27 Z  
 28 Hic incipit pars epistolae servata in L. — 29 HQU  
 30 L כחכא, Z sing. — 31 L "כחכא — 32 HQUZ plur.  
 33 HQUZ add. כחכא — 34 HQ "כחכא, Z add. כחכא — 35 U כחכא



[illegible]

1 <sup>U</sup> add. <sup>om</sup> <sup>ממנו</sup> — 2 <sup>U</sup> add. <sup>הוא</sup> — 3 <sup>P</sup> <sup>ממנו</sup> — 4 <sup>P</sup> <sup>add.</sup> <sup>om</sup> <sup>ממנו</sup> — 5 <sup>P</sup> add. <sup>ממנו</sup> — 6 <sup>Z</sup> <sup>חפץ</sup>, <sup>P</sup> add. <sup>הוא</sup> — 7 <sup>UZ</sup> <sup>הוא</sup> — 8 <sup>HQUZ</sup> <sup>הוא</sup> — 9 <sup>Cet.</sup> <sup>הוא</sup> — 10 <sup>HUZ</sup> <sup>הוא</sup> — 11 <sup>U</sup> <sup>ממנו</sup> — 12 <sup>HQ</sup> add. <sup>הוא</sup> — 13 <sup>P</sup> <sup>הוא</sup> — 14 <sup>U</sup> om., <sup>Z</sup> <sup>ממנו</sup> — 15 <sup>U</sup> om. — 16 <sup>Z</sup> <sup>הוא</sup> — 17 <sup>Q</sup> <sup>ממנו</sup> — 18 <sup>P</sup> <sup>ממנו</sup>, <sup>U</sup> <sup>ממנו</sup> — 19 <sup>P</sup> om. — 20 <sup>HPQU</sup> <sup>הוא</sup> — 21 <sup>P</sup> <sup>ממנו</sup> — 22 <sup>HP</sup> <sup>ממנו</sup> — 23 <sup>UZ</sup> <sup>הוא</sup> — 24 <sup>H</sup> <sup>ממנו</sup>, <sup>UZ</sup> <sup>ממנו</sup> — 25 <sup>PQUZ</sup> <sup>הוא</sup> — 26 <sup>HZ</sup> plur. — 27 <sup>B</sup> <sup>הוא</sup> — 28 <sup>PUZ</sup> om. — 29 <sup>U</sup> <sup>הוא</sup> — 30 <sup>Z</sup> <sup>ממנו</sup> — 31 <sup>PZ</sup> plur., <sup>U</sup> <sup>ממנו</sup> — 32 <sup>U</sup> <sup>ממנו</sup> — 33 <sup>UZ</sup> <sup>ממנו</sup> — 34 <sup>PZ</sup> <sup>ממנו</sup> — 35 <sup>UZ</sup> <sup>ממנו</sup> — 36 <sup>UZ</sup> <sup>ממנו</sup> — 37 <sup>U</sup> <sup>ממנו</sup> — 38 <sup>UZ</sup> add. <sup>ממנו</sup> — 39 <sup>Z</sup> <sup>הוא</sup> — 40 <sup>U</sup> <sup>ממנו</sup> — 41 <sup>HPQZ</sup> om., <sup>U</sup> <sup>ממנו</sup>

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

<sup>1</sup> UZ om. — <sup>2</sup> P פִּיחֶכָּה, UZ om. <sup>3</sup> HP חֹב, UZ om. —  
<sup>4</sup> HQ חֹב, UZ om. — <sup>5</sup> HPQ חֹבָה — <sup>6</sup> U om. — <sup>7</sup> B  
פִּיחֶכָּה — <sup>8</sup> UZ פִּיחֶכָּה — <sup>9</sup> QUZ "חֹב, UZ add. פִּיחֶכָּה  
— <sup>10</sup> HQ add. חֹב — <sup>11</sup> HQUZ חֹבָה — <sup>12</sup> Cet. חֹבָה — <sup>13</sup> HPZ  
חֹב — <sup>14</sup> P add. חֹבָה — <sup>15</sup> PUZ sing. — <sup>16</sup> Z חֹב — <sup>17</sup> Z om.  
— <sup>18</sup> P plur., Z om. — <sup>19</sup> UZ חֹב — <sup>20</sup> HQ פִּיחֶכָּה, P  
פִּיחֶכָּה, UZ פִּיחֶכָּה — <sup>21</sup> P חֹב, HQUZ add. חֹב —  
<sup>22</sup> U add. חֹב, Z add. חֹב — <sup>23</sup> HQ חֹבָה — <sup>24</sup> P חֹבָה —  
<sup>25</sup> UZ חֹב — <sup>26</sup> B פִּיחֶכָּה, Q sing., i. פִּיחֶכָּה, Z פִּיחֶכָּה —  
<sup>27</sup> P חֹב חֹב, UZ חֹב חֹב

[illegible]

<sup>1</sup> UZ <sup>2</sup> Z om. — <sup>3</sup> HQ <sup>4</sup> Cet. <sup>5</sup> P add. <sup>6</sup> H in marg. add. — <sup>7</sup> Cet. <sup>8</sup> HQU <sup>9</sup> PZ <sup>10</sup> HQ <sup>11</sup> HPQU om. — <sup>12</sup> HQUZ <sup>13</sup> Z <sup>14</sup> Cet. <sup>15</sup> P <sup>16</sup> Cet. <sup>17</sup> P om. — <sup>18</sup> Cet. om. — <sup>19</sup> HPQU <sup>20</sup> Z om. — <sup>21</sup> Z <sup>22</sup> Cet. <sup>23</sup> HQUZ <sup>24</sup> UZ om. — <sup>25</sup> HQ <sup>26</sup> PUZ om. — <sup>27</sup> HQ <sup>28</sup> H <sup>29</sup> U plur. — <sup>30</sup> H <sup>31</sup> UZ <sup>32</sup> P <sup>33</sup> Q pl.; UZ om. — <sup>34</sup> H <sup>35</sup> P <sup>36</sup> UZ om.

لے

[illegible]

<sup>1</sup> Textus huius epistolae occurrit in sex codicibus, nempe B 27<sup>ro</sup>, H 37<sup>vo</sup>, P 112<sup>ro</sup>, Q 128<sup>vo</sup>, U 384<sup>vo</sup>, Z 17<sup>vo</sup>, et partim in L 35<sup>ro</sup>. Textus ex B sumptus est; is codex habet in marg. sec. manu כִּתְּבָהּ. Inscriptio diversa est in codicibus, nempe HQ : כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים; P : כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים; U : כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים; Z : כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>2</sup> U — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים; H — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>3</sup> PU — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>4</sup> H — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>5</sup> P — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>6</sup> UZ — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>7</sup> QZ — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>8</sup> U — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>9</sup> P — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>10</sup> P om. — <sup>11</sup> HQ — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>12</sup> Cet. add. — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>13</sup> UZ — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>14</sup> UZ om. — <sup>15</sup> P — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>16</sup> HQ — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>17</sup> HQ — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>18</sup> U — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>19</sup> HQ — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>20</sup> HQ — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים — <sup>91</sup> Z — כִּתְּבָהּ אֶת הַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים וְהַיְּמִינִים

[illegible][illegible]

<sup>1</sup> E יהוה — <sup>2</sup> E לד — <sup>3</sup> E ממש — <sup>4</sup> E היה — <sup>5</sup> E  
היה — <sup>6</sup> E הנה

\*A 1051°a. Kuaik pu Klk\* Kik-ko Kua pu Koo 5

\* A 102 v° b.

 $\cdot E_{100} v^0 a.$ 

<sup>1</sup> E *elm* — <sup>2</sup> E plur. — <sup>3</sup> E om. — <sup>4</sup> E *ku* — <sup>5</sup> E  
*phano* — <sup>6</sup> E *kuio* — <sup>7</sup> E *phano* — <sup>8</sup> E *ku*

Eggra \* du' lla'ti h'mm. \* ka lu'ina halma'ka malm

5

Κουτί\* 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 84

*A 102 r<sup>b</sup>. \* חבא קא למ' איהו<sup>7</sup> . 10 . ותיקם<sup>20</sup>*

<sup>1</sup> E בִּבְּ — <sup>2</sup> E אֶהְיֶה — <sup>3</sup> E plur. — <sup>4</sup> E אֶהְיֶה — <sup>5</sup> E אֶהְיֶה —  
<sup>6</sup> E אֶהְיֶה — <sup>7</sup> E sing. — <sup>8</sup> E אֶהְיֶה — <sup>9</sup> E אֶהְיֶה —  
<sup>10</sup> E אֶהְיֶה — <sup>11</sup> E אֶהְיֶה — <sup>12</sup> E אֶהְיֶה

10 كذا \* كذا لكتب. كذا لك كذا لكتب. 199<sup>a</sup> E

\* האדפיקא בריה דרבי מנא המורא. הליב לה חלוקה. 101 א.

A 101 v° 6.

<sup>5</sup> E م — E plur. — <sup>3</sup> E حقه حصة — <sup>4</sup> E لي —

א.ב.א. \* חשבון הכסף הכללי. חשבון הכללי.

מבואה קטנה. הולדתו והגדלתו של המלך

ב.ס. מסמך אגרו האו"א אפ הנ"ל. הודומוסגה דמ

midiki . kam dho iel kl ak . kites kam

5 ಸಾಕಲಿ . ಕೂತು ಬಿಡಿ ಎಂದನು . ಕೂತು ಬಿಡಲು ಕಳಿಸಿದನು  
 ಆಗಲೇ ಒಂದು ದಿನ ಒಂದು ಮಹಿಷವು ಹೋದರಂತೆ

[illegible]

ພັດທະນາ ກະຊວງ ກະຊວງ ກະຊວງ ກະຊວງ ກະຊວງ  
 ກະຊວງ ກະຊວງ ກະຊວງ ກະຊວງ ກະຊວງ

അം, അർദ്ധം . ത്വ ദ്വ കൃഷ്ണ . വ്യ ഞ മ

10 האחלם של חכם לחכם דאספא. מלך דם

[illegible]

ಕೂ. ಕಡಲಾಚೆ ಬೀಚು ಕುಕ್ಕು ಬೀಚು

മുൻകൂട്ടം കൈമാറ്റം ചെയ്തുകൊടുക്കുന്നു. \* 101 r 2

אברהם. כלל מחשבות רבות על משה. כ.

15

ਕਮਲ ਕਮ ਹਰ ਹਮ ਕਲਿਭਾਤੁ ਤਿਸ ਕਮਲ

ಹುಡುಗನು ಹುಡುಗಿಯ ಕಂಠ ಕೂಗುತ್ತಾ ಕೂಗುತ್ತಾ

כאשר נשקף נשקף מן המערכת. כלל מודים של

במה אלוהים. הנהגה כמנהג אבותינו ומה

התלמידים. חלף דעה שם אכא פנא. חנה 20  
כך פנא. חנה פנא. חנה פנא.

הוא מביא. מה דמיון המהמור. הלא הוא  
הוא דמיון המהמור.

• 4 •

E.g., 98<sup>a</sup>. 1. כִּלְכַּלָּהּ 2. חֲמֵסָה לֶחֱבֹל \* הַיְתָה

25 1. لَقَوْلِهِمْ كَيْفَ رَأَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا ۖ

<sup>1</sup> A in marg. sec. manu, መጠን — <sup>2</sup> E, ጠንቀቅ

—<sup>3</sup> E add. *مكتبة كوك* —<sup>4</sup> E *كوك*

5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30

[illegible]

10  
 15  
 20  
 25  
 30  
 35  
 40  
 45  
 50  
 55  
 60  
 65  
 70  
 75  
 80  
 85  
 90  
 95  
 100  
 105  
 110  
 115  
 120  
 125  
 130  
 135  
 140  
 145  
 150  
 155  
 160  
 165  
 170  
 175  
 180  
 185  
 190  
 195  
 200  
 205  
 210  
 215  
 220  
 225  
 230  
 235  
 240  
 245  
 250  
 255  
 260  
 265  
 270  
 275  
 280  
 285  
 290  
 295  
 300  
 305  
 310  
 315  
 320  
 325  
 330  
 335  
 340  
 345  
 350  
 355  
 360  
 365  
 370  
 375  
 380  
 385  
 390  
 395  
 400  
 405  
 410  
 415  
 420  
 425  
 430  
 435  
 440  
 445  
 450  
 455  
 460  
 465  
 470  
 475  
 480  
 485  
 490  
 495  
 500  
 505  
 510  
 515  
 520  
 525  
 530  
 535  
 540  
 545  
 550  
 555  
 560  
 565  
 570  
 575  
 580  
 585  
 590  
 595  
 600  
 605  
 610  
 615  
 620  
 625  
 630  
 635  
 640  
 645  
 650  
 655  
 660  
 665  
 670  
 675  
 680  
 685  
 690  
 695  
 700  
 705  
 710  
 715  
 720  
 725  
 730  
 735  
 740  
 745  
 750  
 755  
 760  
 765  
 770  
 775  
 780  
 785  
 790  
 795  
 800  
 805  
 810  
 815  
 820  
 825  
 830  
 835  
 840  
 845  
 850  
 855  
 860  
 865  
 870  
 875  
 880  
 885  
 890  
 895  
 900  
 905  
 910  
 915  
 920  
 925  
 930  
 935  
 940  
 945  
 950  
 955  
 960  
 965  
 970  
 975  
 980  
 985  
 990  
 995  
 1000

॥

A 98 v. 6.  
 חבד<sup>1</sup> אלהיך הנה, נחמד ייך, משה  
 אישיו:  
 כל מיניו וכל מעשיו ייך, משה  
<sup>1</sup> A in marg. sec. manu habet קיהן תהאמון קמוס





חפץ אס בחייו. חפץ מ, דלס אס דלס אס  
 דל יזכר דפדס סחפס לחפס. סחפס  
 \* לחפס דלס. חפס סס לל אס נפס  
 אפס דל נפ דלס לל סחפס. נפס דלס  
 סחפס<sup>5</sup>. סלסלס דפס לל. חפץ דלס סס סחפס  
 ספ דלס. אפס לל דלס סחפס נפס.  
 סחפס דלס סס סלסלס דלס לל ספ  
 אס. לל סחפס. סלסלס כדלס.  
 סלסלס סחפס. כלסלס אסלס דלס סלסלס  
 אסלס סחפס<sup>2</sup>. סס דלס אסלס אסלס<sup>1</sup> ללס  
 חפס. אספ. ::<sup>7</sup> אסלס<sup>2</sup>. ::<sup>10</sup>

✽✽✽

[illegible]

<sup>1</sup> | ḥilal Kimul — <sup>2</sup> | om. — <sup>3</sup> | ḥa : Kimul  
ḥilal Kim. ḥilal Kim ḥilal : ḥilal ḥilal  
ḥilal — <sup>4</sup> A in marg. sec. manu ḥilal ḥilal

[illegible]

<sup>1</sup> I ကုဒ် — <sup>2</sup> Eranidum in l. — <sup>3</sup> I များကံတော်က ခုန  
— <sup>4</sup> I အေမ — <sup>5</sup> I [သ]ဗ္ဗာကံတော်, တောတောင်က — <sup>6</sup> I ဖု  
<sup>7</sup> I တစ်ခုလုံး — <sup>8</sup> I ကုဒ်ဘက် — <sup>9</sup> I သဲ — <sup>10</sup> I ပုံစံ၊ ပုံစံ၊ ပုံစံ  
— <sup>11</sup> I သဲ — <sup>12</sup> I "တာ ကိပ်"

[illegible]

<sup>1</sup> I "א — <sup>2</sup> A אגזגז — <sup>3</sup> I add. ,מ — <sup>4</sup> I sine p. plur. —

5 I חכמי — 6 I חכמי — 7 I חכמי — 8 I חכמי — 9 I חכמי — 10 I חכמי

[illegible]

<sup>1</sup> Evanidum in I. — <sup>2</sup> I  $\text{כִּי}$  — <sup>3</sup> I add.  $\text{כִּי}$  — <sup>4</sup> I add.  $\text{כִּי}$  — <sup>5</sup> I  $\text{כִּי}$





'A 92 v<sup>o</sup> a.

A 92 v° 6.

ਸ੍ਰੀ

۴۰۰

25 କ୍ଷ

30 ۛ

[illegible]

כאלה. \* | א כחמבא דפאק בןמנחם |  
 10 כאלה. כאק לי חל | א | חלל דמלך ספד  
 | לי | ד'פד אה | חל | חל | חל | חל |  
 כחלל ד'חל | חל | חל | חל | חל | חל |  
 | חל | חל | חל | חל | חל | חל |  
 15 חלל ד'חל | חל | חל | חל | חל | חל |  
 כחלל ד'חל | חל | חל | חל | חל | חל |  
 חלל ד'חל | חל | חל | חל | חל | חל |  
 20 חלל ד'חל | חל | חל | חל | חל | חל |  
 חלל ד'חל | חל | חל | חל | חל | חל |  
 חלל ד'חל | חל | חל | חל | חל | חל |

[illegible]

<sup>1</sup> A in marg. sec. manu *Khanum* [1] a Kimoi.

[illegible][illegible]

כחם לאהא ] | הווא דברדן | איה  
 ל' מ' ה' | ז' מ' . ה' | איה  
 ב' פלג ה' נא ברבא ב' פלג ה' איה  
 הארמא ברבא שביא ב' פלג ה' איה  
 הללו חטא ה' נע | ב' סך ה' סוכא : חב' סך

[illegible]

[illegible]

• A 89 r° b.

20 ב' ד' כ"א אלמא ד' י' ח' ל' כ' \* ל' ח' א' \* א' 891<sup>a</sup>.

<sup>10</sup> കർമ്മാർത്ഥ കലാ കരമി. സിദ്ധ സാധനകൾ \* 188 v. b.

തദ്യോക്താ നന്ദാ തരിമാർ \* ഡബ്ബു ഹിംസാ നെൽ സിംഗ് : A Sg r° a.



סאָרץ זאָל זיך אַלץ אַרומגעבן מיט אַ  
 סאָרץ פון אַלע אַרומגעבן. אַלע אַרומגעבן  
 אַלע אַרומגעבן אַלע אַרומגעבן אַלע אַרומגעבן

✧ ۛ ✧

[illegible][illegible]

<sup>1</sup> A in marg. sec. manu הנהגת המלך  
[הנהגה].

16  
SYR. - B - XLV.

[illegible]

⦿ ⚡ ⦿

[illegible]

<sup>1</sup> Superscriptio legi non potest; in marg. sec: manu ~~scribitur~~  
~~scribitur~~.

[illegible]

סד [מ] למ אהב מ כחא נחא נחא . חלל .

[illegible]

אִיכָה. רַבָּע בַּעֲצוֹתַי, וְזָכָר עַד כְּעֵת אֲנִי אֶחָד  
 אֶחָד [עַד] לֵב זָכָר אִיךָ רַבָּע \* אִיךָ לֵב  
 רַבָּע [מִיָּד]. מִזָּכָר לְחַלְתָּבָה, לְחַלְתָּבָה.  
 [רַבָּע] רַבָּע לְחַלְתָּבָה, [עַד] לְחַלְתָּבָה רַבָּע רַבָּע.  
 5 מִזָּכָר מִזָּכָר אִיךָ. אִיךָ לֵב זָכָר אִיךָ  
 אִיךָ. [אִיךָ] רַבָּע רַבָּע [רַבָּע] רַבָּע. לְחַלְתָּבָה  
 לְחַלְתָּבָה לְחַלְתָּבָה. לְחַלְתָּבָה לְחַלְתָּבָה  
 לְחַלְתָּבָה. לְחַלְתָּבָה לְחַלְתָּבָה [לְחַלְתָּבָה] לְחַלְתָּבָה  
 לְחַלְתָּבָה [לְחַלְתָּבָה] לְחַלְתָּבָה לְחַלְתָּבָה. לְחַלְתָּבָה  
 10 לְחַלְתָּבָה [לְחַלְתָּבָה] לְחַלְתָּבָה לְחַלְתָּבָה  
 לְחַלְתָּבָה [לְחַלְתָּבָה] לְחַלְתָּבָה. [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה  
 [רַבָּע] רַבָּע. [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה  
 [רַבָּע] רַבָּע [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה. [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה  
 15 לְחַלְתָּבָה [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה  
 [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה  
 [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה [אִיךָ] לְחַלְתָּבָה  
 \* רַבָּע רַבָּע. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר  
 20 מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר  
 לְחַלְתָּבָה לְחַלְתָּבָה. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר  
 מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר  
 25 מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר  
 מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר  
 מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר  
 30 מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר  
 מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר. מִזָּכָר מִזָּכָר

[illegible]

✧ △ ✧

5  
 10  
 15  
 20  
 25

<sup>1</sup> A in marg. sec. manu *አካላት አካላት*.



[illegible]

1 P אֶחָדָא דְּמַסְתָּרָא, 2 P — אַחַדָּא דְּמַסְתָּרָא לְחַד אֶחָדָא, 3 C אֶחָדָא, W add. אֶחָדָא, 4 PU אֶחָדָא, Z אֶחָדָא, 5 C אֶחָדָא, 6 P אֶחָדָא, 7 W אֶחָדָא, P om. — 8 P om. — 9 W אֶחָדָא, OP om. — 10 U אֶחָדָא, Z sing. — 11 PU add. אֶחָדָא, 12 W אֶחָדָא, O om. — 13 P אֶחָדָא דְּמַסְתָּרָא, W אֶחָדָא דְּמַסְתָּרָא, 14 W add. אֶחָדָא, 15 U אֶחָדָא, 16 C אֶחָדָא, 17 C אֶחָדָא, 18 A sing. — 19 A אֶחָדָא, 20 U אֶחָדָא, 21 W add. אֶחָדָא, 22 C אֶחָדָא, 23 CZ sing. — 24 PU אֶחָדָא, 25 PU add. אֶחָדָא, 26 O om. — 27 P אֶחָדָא, W add. אֶחָדָא, 28 WZ אֶחָדָא, 29 CWZ אֶחָדָא, 30 O אֶחָדָא, 31 P אֶחָדָא, O om. — 32 CP אֶחָדָא, O אֶחָדָא, W add. אֶחָדָא, 33 CP אֶחָדָא, 34 W אֶחָדָא, 35 W אֶחָדָא, 36 P אֶחָדָא, 37 P אֶחָדָא, 38 O add. אֶחָדָא, OUWZ אֶחָדָא

10  
 15  
 20  
 30  
 35

<sup>1</sup> P add. **רַב**, U add. **לֵב** — <sup>2</sup> P **מִן** — <sup>3</sup> OW om. — <sup>4</sup> O **כְּהִנְיָרְכָהּ**, U **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>5</sup> P **כְּהִנְיָרְכָהּ** **כִּי** — <sup>6</sup> U add. **וְהָיָה** — <sup>7</sup> C add. **רַב** — <sup>8</sup> CPU pl. — <sup>9</sup> OU **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>10</sup> A sing. — <sup>11</sup> O **וְהָיָה** — <sup>12</sup> U om. — <sup>13</sup> W **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>14</sup> PUZ om.; W **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>15</sup> W add. **וְהָיָה** — <sup>16</sup> U **כְּהִנְיָרְכָהּ**, W add. **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>17</sup> P om. — <sup>18</sup> C om. — <sup>19</sup> OZ **כְּהִנְיָרְכָהּ**, W **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>20</sup> Z om. — <sup>21</sup> W **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>22</sup> P om., W **כְּהִנְיָרְכָהּ**, Z **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>23</sup> Z **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>24</sup> P **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>25</sup> WZ **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>26</sup> P **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>27</sup> O **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>28</sup> Z **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>29</sup> W **כְּהִנְיָרְכָהּ**, Z **כְּהִנְיָרְכָהּ**, U add. **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>30</sup> Z **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>31</sup> O **כְּהִנְיָרְכָהּ**, W **כְּהִנְיָרְכָהּ**, Z **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>32</sup> P **כְּהִנְיָרְכָהּ** — <sup>33</sup> CPU add. **כְּהִנְיָרְכָהּ**

[illegible][illegible]

[illegible]

\*X 113 v<sup>a</sup>. *Klām* *h* *ḥus\**, *māyā* *ṣ* *mīdax*<sup>7</sup> *nāl* *ṣ*, *yahka*<sup>1</sup>

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

15.

5 <sup>8</sup> <sup>7</sup> <sup>6</sup> <sup>5</sup> <sup>4</sup> <sup>3</sup> <sup>2</sup> <sup>1</sup> <sup>0</sup> <sup>-1</sup> <sup>-2</sup> <sup>-3</sup> <sup>-4</sup> <sup>-5</sup> <sup>-6</sup> <sup>-7</sup> <sup>-8</sup> <sup>-9</sup> <sup>-10</sup> <sup>-11</sup> <sup>-12</sup> <sup>-13</sup> <sup>-14</sup> <sup>-15</sup> <sup>-16</sup> <sup>-17</sup> <sup>-18</sup> <sup>-19</sup> <sup>-20</sup> <sup>-21</sup> <sup>-22</sup> <sup>-23</sup> <sup>-24</sup> <sup>-25</sup> <sup>-26</sup> <sup>-27</sup> <sup>-28</sup> <sup>-29</sup> <sup>-30</sup> <sup>-31</sup> <sup>-32</sup> <sup>-33</sup> <sup>-34</sup> <sup>-35</sup> <sup>-36</sup> <sup>-37</sup> <sup>-38</sup> <sup>-39</sup> <sup>-40</sup> <sup>-41</sup> <sup>-42</sup> <sup>-43</sup> <sup>-44</sup> <sup>-45</sup> <sup>-46</sup> <sup>-47</sup> <sup>-48</sup> <sup>-49</sup> <sup>-50</sup> <sup>-51</sup> <sup>-52</sup> <sup>-53</sup> <sup>-54</sup> <sup>-55</sup> <sup>-56</sup> <sup>-57</sup> <sup>-58</sup> <sup>-59</sup> <sup>-60</sup> <sup>-61</sup> <sup>-62</sup> <sup>-63</sup> <sup>-64</sup> <sup>-65</sup> <sup>-66</sup> <sup>-67</sup> <sup>-68</sup> <sup>-69</sup> <sup>-70</sup> <sup>-71</sup> <sup>-72</sup> <sup>-73</sup> <sup>-74</sup> <sup>-75</sup> <sup>-76</sup> <sup>-77</sup> <sup>-78</sup> <sup>-79</sup> <sup>-80</sup> <sup>-81</sup> <sup>-82</sup> <sup>-83</sup> <sup>-84</sup> <sup>-85</sup> <sup>-86</sup> <sup>-87</sup> <sup>-88</sup> <sup>-89</sup> <sup>-90</sup> <sup>-91</sup> <sup>-92</sup> <sup>-93</sup> <sup>-94</sup> <sup>-95</sup> <sup>-96</sup> <sup>-97</sup> <sup>-98</sup> <sup>-99</sup> <sup>-100</sup> <sup>-101</sup> <sup>-102</sup> <sup>-103</sup> <sup>-104</sup> <sup>-105</sup> <sup>-106</sup> <sup>-107</sup> <sup>-108</sup> <sup>-109</sup> <sup>-110</sup> <sup>-111</sup> <sup>-112</sup> <sup>-113</sup> <sup>-114</sup> <sup>-115</sup> <sup>-116</sup> <sup>-117</sup> <sup>-118</sup> <sup>-119</sup> <sup>-120</sup> <sup>-121</sup> <sup>-122</sup> <sup>-123</sup> <sup>-124</sup> <sup>-125</sup> <sup>-126</sup> <sup>-127</sup> <sup>-128</sup> <sup>-129</sup> <sup>-130</sup> <sup>-131</sup> <sup>-132</sup> <sup>-133</sup> <sup>-134</sup> <sup>-135</sup> <sup>-136</sup> <sup>-137</sup> <sup>-138</sup> <sup>-139</sup> <sup>-140</sup> <sup>-141</sup> <sup>-142</sup> <sup>-143</sup> <sup>-144</sup> <sup>-145</sup> <sup>-146</sup> <sup>-147</sup> <sup>-148</sup> <sup>-149</sup> <sup>-150</sup> <sup>-151</sup> <sup>-152</sup> <sup>-153</sup> <sup>-154</sup> <sup>-155</sup> <sup>-156</sup> <sup>-157</sup> <sup>-158</sup> <sup>-159</sup> <sup>-160</sup> <sup>-161</sup> <sup>-162</sup> <sup>-163</sup> <sup>-164</sup> <sup>-165</sup> <sup>-166</sup> <sup>-167</sup> <sup>-168</sup> <sup>-169</sup> <sup>-170</sup> <sup>-171</sup> <sup>-172</sup> <sup>-173</sup> <sup>-174</sup> <sup>-175</sup> <sup>-176</sup> <sup>-177</sup> <sup>-178</sup> <sup>-179</sup> <sup>-180</sup> <sup>-181</sup> <sup>-182</sup> <sup>-183</sup> <sup>-184</sup> <sup>-185</sup> <sup>-186</sup> <sup>-187</sup> <sup>-188</sup> <sup>-189</sup> <sup>-190</sup> <sup>-191</sup> <sup>-192</sup> <sup>-193</sup> <sup>-194</sup> <sup>-195</sup> <sup>-196</sup> <sup>-197</sup> <sup>-198</sup> <sup>-199</sup> <sup>-200</sup> <sup>-201</sup> <sup>-202</sup> <sup>-203</sup> <sup>-204</sup> <sup>-205</sup> <sup>-206</sup> <sup>-207</sup> <sup>-208</sup> <sup>-209</sup> <sup>-210</sup> <sup>-211</sup> <sup>-212</sup> <sup>-213</sup> <sup>-214</sup> <sup>-215</sup> <sup>-216</sup> <sup>-217</sup> <sup>-218</sup> <sup>-219</sup> <sup>-220</sup> <sup>-221</sup> <sup>-222</sup> <sup>-223</sup> <sup>-224</sup> <sup>-225</sup> <sup>-226</sup> <sup>-227</sup> <sup>-228</sup> <sup>-229</sup> <sup>-230</sup> <sup>-231</sup> <sup>-232</sup> <sup>-233</sup> <sup>-234</sup> <sup>-235</sup> <sup>-236</sup> <sup>-237</sup> <sup>-238</sup> <sup>-239</sup> <sup>-240</sup> <sup>-241</sup> <sup>-242</sup> <sup>-243</sup> <sup>-244</sup> <sup>-245</sup> <sup>-246</sup> <sup>-247</sup> <sup>-248</sup> <sup>-249</sup> <sup>-250</sup> <sup>-251</sup> <sup>-252</sup> <sup>-253</sup> <sup>-254</sup> <sup>-255</sup> <sup>-256</sup> <sup>-257</sup> <sup>-258</sup> <sup>-259</sup> <sup>-260</sup> <sup>-261</sup> <sup>-262</sup> <sup>-263</sup> <sup>-264</sup> <sup>-265</sup> <sup>-266</sup> <sup>-267</sup> <sup>-268</sup> <sup>-269</sup> <sup>-270</sup> <sup>-271</sup> <sup>-272</sup> <sup>-273</sup> <sup>-274</sup> <sup>-275</sup> <sup>-276</sup> <sup>-277</sup> <sup>-278</sup> <sup>-279</sup> <sup>-280</sup> <sup>-281</sup> <sup>-282</sup> <sup>-283</sup> <sup>-284</sup> <sup>-285</sup> <sup>-286</sup> <sup>-287</sup> <sup>-288</sup> <sup>-289</sup> <sup>-290</sup> <sup>-291</sup> <sup>-292</sup> <sup>-293</sup> <sup>-294</sup> <sup>-295</sup> <sup>-296</sup> <sup>-297</sup> <sup>-298</sup> <sup>-299</sup> <sup>-300</sup> <sup>-301</sup> <sup>-302</sup> <sup>-303</sup> <sup>-304</sup> <sup>-305</sup> <sup>-306</sup> <sup>-307</sup> <sup>-308</sup> <sup>-309</sup> <sup>-310</sup> <sup>-311</sup> <sup>-312</sup> <sup>-313</sup> <sup>-314</sup> <sup>-315</sup> <sup>-316</sup> <sup>-317</sup> <sup>-318</sup> <sup>-319</sup> <sup>-320</sup> <sup>-321</sup> <sup>-322</sup> <sup>-323</sup> <sup>-324</sup> <sup>-325</sup> <sup>-326</sup> <sup>-327</sup> <sup>-328</sup> <sup>-329</sup> <sup>-330</sup> <sup>-331</sup> <sup>-332</sup> <sup>-333</sup> <sup>-334</sup> <sup>-335</sup> <sup>-336</sup> <sup>-337</sup> <sup>-338</sup> <sup>-339</sup> <sup>-340</sup> <sup>-341</sup> <sup>-342</sup> <sup>-343</sup> <sup>-344</sup> <sup>-345</sup> <sup>-346</sup> <sup>-347</sup> <sup>-348</sup> <sup>-349</sup> <sup>-350</sup> <sup>-351</sup> <sup>-352</sup> <sup>-353</sup> <sup>-354</sup> <sup>-355</sup> <sup>-356</sup> <sup>-357</sup> <sup>-358</sup> <sup>-359</sup> <sup>-360</sup> <sup>-361</sup> <sup>-362</sup> <sup>-363</sup> <sup>-364</sup> <sup>-365</sup> <sup>-366</sup> <sup>-367</sup> <sup>-368</sup> <sup>-369</sup> <sup>-370</sup> <sup>-371</sup> <sup>-372</sup> <sup>-373</sup> <sup>-374</sup> <sup>-375</sup> <sup>-376</sup> <sup>-377</sup> <sup>-378</sup> <sup>-379</sup> <sup>-380</sup> <sup>-381</sup> <sup>-382</sup> <sup>-383</sup> <sup>-384</sup> <sup>-385</sup> <sup>-386</sup> <sup>-387</sup> <sup>-388</sup> <sup>-389</sup> <sup>-390</sup> <sup>-391</sup> <sup>-392</sup> <sup>-393</sup> <sup>-394</sup> <sup>-395</sup> <sup>-396</sup> <sup>-397</sup> <sup>-398</sup> <sup>-399</sup> <sup>-400</sup> <sup>-401</sup> <sup>-402</sup> <sup>-403</sup> <sup>-404</sup> <sup>-405</sup> <sup>-406</sup> <sup>-407</sup> <sup>-408</sup> <sup>-409</sup> <sup>-410</sup> <sup>-411</sup> <sup>-412</sup> <sup>-413</sup> <sup>-414</sup> <sup>-415</sup> <sup>-416</sup> <sup>-417</sup> <sup>-418</sup> <sup>-419</sup> <sup>-420</sup> <sup>-421</sup> <sup>-422</sup> <sup>-423</sup> <sup>-424</sup> <sup>-425</sup> <sup>-426</sup> <sup>-427</sup> <sup>-428</sup> <sup>-429</sup> <sup>-430</sup> <sup>-431</sup> <sup>-432</sup> <sup>-433</sup> <sup>-434</sup> <sup>-435</sup> <sup>-436</sup> <sup>-437</sup> <sup>-438</sup> <sup>-439</sup> <sup>-440</sup> <sup>-441</sup> <sup>-442</sup> <sup>-443</sup> <sup>-444</sup> <sup>-445</sup> <sup>-446</sup> <sup>-447</sup> <sup>-448</sup> <sup>-449</sup> <sup>-450</sup> <sup>-451</sup> <sup>-452</sup> <sup>-453</sup> <sup>-454</sup> <sup>-455</sup> <sup>-456</sup> <sup>-457</sup> <sup>-458</sup> <sup>-459</sup> <sup>-460</</sup>

150 *A 82 v. a.* \*מחמחא. האמחא. חה תניח 150

[illegible]

<sup>5</sup> X  — <sup>6</sup> X  — <sup>7</sup> Hinc, usque ad   (l. 25),

nonnullae voces plus minus evanidae sunt in cod. X; singulas autem

notare supernacaneum visum est. — <sup>8</sup> X Kinkū — <sup>9</sup> X hae —

10 Y sing.

אם תסתכלו על המסמך הזה, תראו שיש בו שתי דרכים:







1. קלל. 2. חלל. 3. חלל. 4. חלל. 5. חלל. 6. חלל. 7. חלל. 8. חלל. 9. חלל. 10. חלל. 11. חלל. 12. חלל. 13. חלל. 14. חלל. 15. חלל. 16. חלל. 17. חלל. 18. חלל. 19. חלל. 20. חלל. 21. חלל. 22. חלל. 23. חלל. 24. חלל. 25. חלל. 26. חלל. 27. חלל. 28. חלל. 29. חלל. 30. חלל. 31. חלל. 32. חלל. 33. חלל. 34. חלל. 35. חלל. 36. חלל. 37. חלל. 38. חלל. 39. חלל. 40. חלל. 41. חלל. 42. חלל. 43. חלל. 44. חלל. 45. חלל. 46. חלל. 47. חלל. 48. חלל. 49. חלל. 50. חלל. 51. חלל. 52. חלל. 53. חלל. 54. חלל. 55. חלל. 56. חלל. 57. חלל. 58. חלל. 59. חלל. 60. חלל. 61. חלל. 62. חלל. 63. חלל. 64. חלל. 65. חלל. 66. חלל. 67. חלל. 68. חלל. 69. חלל. 70. חלל. 71. חלל. 72. חלל. 73. חלל. 74. חלל. 75. חלל. 76. חלל. 77. חלל. 78. חלל. 79. חלל. 80. חלל. 81. חלל. 82. חלל. 83. חלל. 84. חלל. 85. חלל. 86. חלל. 87. חלל. 88. חלל. 89. חלל. 90. חלל. 91. חלל. 92. חלל. 93. חלל. 94. חלל. 95. חלל. 96. חלל. 97. חלל. 98. חלל. 99. חלל. 100. חלל.

1 P קלל — 2 Q om. — 3 U חלל — 4 P חלל, Q חלל, UZ חלל — 5 P, חלל, QUZ חלל — 6 Q "חלל" — 7 P om. — 8 QUZ om. — 9 P חלל, QUZ om. — 10 Q "חלל" — 11 Q "חלל" — 12 Q חלל — 13 QUZ חלל — 14 Q add. חלל — 15 P חלל — 16 Z, חלל — 17 PQUZ "חלל" — 18 PU "חלל", Q "חלל" — 19 Z חלל, Z חלל, Z חלל — 20 P "חלל" — 21 Z חלל — 22 UZ חלל — 23 U om. — 24 PU om. — 25 PQZ "חלל", U "חלל" — 26 U חלל — 27 UZ חלל — 28 Q add. חלל — 29 U חלל — 30 P "חלל" — 31 P חלל, Q חלל — 32 PUZ חלל — 33 PQZ pl. — 34 Q חלל — 35 Z om. — 36 Q חלל

1. חלל. 2. חלל. 3. חלל. 4. חלל. 5. חלל. 6. חלל. 7. חלל. 8. חלל. 9. חלל. 10. חלל. 11. חלל. 12. חלל. 13. חלל. 14. חלל. 15. חלל. 16. חלל. 17. חלל. 18. חלל. 19. חלל. 20. חלל. 21. חלל. 22. חלל. 23. חלל. 24. חלל. 25. חלל. 26. חלל. 27. חלל. 28. חלל. 29. חלל. 30. חלל. 31. חלל. 32. חלל. 33. חלל. 34. חלל. 35. חלל. 36. חלל. 37. חלל. 38. חלל. 39. חלל. 40. חלל. 41. חלל. 42. חלל. 43. חלל. 44. חלל. 45. חלל. 46. חלל. 47. חלל. 48. חלל. 49. חלל. 50. חלל. 51. חלל. 52. חלל. 53. חלל. 54. חלל. 55. חלל. 56. חלל. 57. חלל. 58. חלל. 59. חלל. 60. חלל. 61. חלל. 62. חלל. 63. חלל. 64. חלל. 65. חלל. 66. חלל. 67. חלל. 68. חלל. 69. חלל. 70. חלל. 71. חלל. 72. חלל. 73. חלל. 74. חלל. 75. חלל. 76. חלל. 77. חלל. 78. חלל. 79. חלל. 80. חלל. 81. חלל. 82. חלל. 83. חלל. 84. חלל. 85. חלל. 86. חלל. 87. חלל. 88. חלל. 89. חלל. 90. חלל. 91. חלל. 92. חלל. 93. חלל. 94. חלל. 95. חלל. 96. חלל. 97. חלל. 98. חלל. 99. חלל. 100. חלל.

1 QUZ חלל — 2 Z חלל — 3 PZ add. חלל; Q חלל — 4 Z חלל — 5 Z חלל — 6 U חלל, P add. חלל — 7 PQ חלל — 8 Z חלל — 9 Q חלל — 10 U om. — 11 Q חלל, U חלל, Z חלל — 12 U חלל — 13 P add. חלל — 14 P חלל, QU חלל, Z חלל — 15 QUZ חלל — 16 UZ חלל — 17 Z חלל — 18 PQ חלל, Z add. חלל — 19 Q om. — 20 QUZ חלל — 21 Q חלל — 22 QUZ add. חלל — 23 P add. חלל — 24 QUZ חלל — 25 PZ חלל — 26 Z חלל — 27 Q חלל, UZ חלל — 28 U חלל — 29 Z חלל — 30 U חלל — 31 QZ חלל — 32 PQUZ pl.

[illegible]

❖ ൩ ❖

—•••( 218 )•••—

[illegible]

15 \* אֶת־הַכֹּהֵן אֲרֹחָאֵל. דַּמְרָא, נַעֲמֵד. <sup>7</sup>יָגֵא אֵת זַעֲמֹס. <sup>2</sup>...  
 \* אֵת־הַכֹּהֵן <sup>3</sup>דַּל אֵלֶּה לַח. דַּלְבָּא לִינָה לַא מַעֲמֵד.  
 נֵה לִינָה חַם חַל לַא מַעֲמֵד. מִנְּהַ <sup>7</sup>דַּלְבָּא <sup>4</sup>חַמֵּל. <sup>5</sup>...  
<sup>A</sup> 79 v. a, <sup>Q</sup> 140 v. <sup>P</sup> 121 v. a, <sup>L</sup> 386 v. b, <sup>Z</sup> 19 v.

 $Z_{19} v^{\circ}$ 

• U 386 v° c.

१७७

15





[illegible][illegible]









והוא לאו אדוק. הלא נחלקה יד דתהי האבות.  
 נא דהי נחלקה לאדוק. אפ לא נחלקה, נחלקה.  
 נחלקה דלול נח אדוק אדוקה, נחלקה. אפ לא  
 בלול. דמדיק נחלקה אדוקה, נחלקה. נחלקה לא  
 5 נח נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה לאדוק אדוק. נח  
 אדוק נחלקה אדוק. נחלקה נחלקה אדוק אדוק אדוק  
 אדוקה אדוקה נחלקה נחלקה נחלקה \* חלק אדוקה  
 נחלקה נחלקה. חלקה נחלקה נחלקה אדוקה  
 אדוקה נחלקה: נחלקה נחלקה אדוקה נחלקה.  
 10 אדוקה אדוקה נחלקה נחלקה, לאדוקה נחלקה. נחלקה  
 נחלקה אדוקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה:  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה  
 אדוקה: נחלקה.

\* A 73 r<sup>a</sup>.

❖ ב ד ❖

15

אדוקה אדוקה נחלקה נחלקה, נחלקה. חלקה  
 אדוקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה חלקה חלקה  
 אדוקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה  
 אדוקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה

20 אדוקה אדוקה \* חלקה. חלקה אדוקה, נחלקה  
 אדוקה נחלקה. חלקה אדוקה נחלקה נחלקה. א  
 דהי נחלקה נחלקה: נחלקה נחלקה נחלקה.  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. חלקה  
 אדוקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה  
 25 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה.

<sup>1</sup> A in marg. sec. manu: אדוקה נחלקה: חלקה  
 חלקה נחלקה נחלקה

נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. אדוקה נחלקה  
 5 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 10 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 \* A 71 v<sup>a</sup>. נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 15 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 20 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 25 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 \* A 71 v<sup>b</sup>. נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 אדוקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 אדוקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 30 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה  
 נחלקה נחלקה נחלקה נחלקה. נחלקה נחלקה



[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

1 A in marg. sec. manu Kal ha

5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30

מכלל דתע [חלל] אלמא חמ אבדח [חלל] חתח  
 חמ מדחמ. מכלל [חמ] מכלל [חמ] חלל חמ  
 [חמ]. חמ [חלל] חמ [חמ] חמ [חלל] חמ  
 [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 5 מכלל חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 10 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 15 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 20 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 25 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 30 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ  
 חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ [חמ] חמ





10 חל \*החבה לאדם כאזכא. והנה מהא נאליה *A 65 r<sup>a</sup>.*

10 Kkape ale ... Koznia mbial ...

الحمد لله الذي جعلنا من عباده المخلصين

באורכם

Kak Hah Kak Hah Kak Hah

በጣም አገልግሎት አገልግሎት አገልግሎት

১৩।

A 64 v. a. האבא זכא \*האבא זכא האבא זכא האבא זכא

אמרו לו! [...] חלום. האלוהים, מזה כל הבה לאדם 15

המחיר של המוצר הוא 100 ש"ח.

کتابخانه ملی افغانستان

חזק, וקצת חלש, וקצת חלש, וקצת חלש.

ସମ୍ବନ୍ଧ . ସମ୍ବନ୍ଧ . ସମ୍ବନ୍ଧ . ସମ୍ବନ୍ଧ . ସମ୍ବନ୍ଧ .

〔一〕「一」字係指「一」字而言，非指「一」字而言。

[illegible]

20 لحم كذا كذا . لحم كذا لحم كذا

የገንዘብ አጠቃቀም ሪፖርት

[illegible]

لهم. انما هو حبة كاحولك انما هو كاحولك.

تلك التي لتتم لحسنها والتمسك بها.

۱۰ ساله - ۲۰ ساله - ۳۰ ساله - ۴۰ ساله - ۵۰ ساله

[illegible]

25 קִּימָה וְכִימָה וְכִימָה . קִּימָה וְכִימָה

קלוג, קול, קול, קול, קול

1.  $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} = \frac{1}{4}$

[illegible]

ما محمد بن عبد الله بن محمد بن علي بن أبي طالب

10. संस्कृत भाषा में लिखिए -

مِنْهُ يَخْرُجُ السَّمُومُ فِي يَوْمٍ ذُو نَبْطٍ مُتَبَدِّلٍ

מדינת ישראל. סביב מאר ארצות כחול האספלט. 30

<sup>1</sup> A in marg. sec. manu *Kalino Kalin*

0





למ דמל. אכז לז דמל מלכ. מלכא מלכ.  
 5 מל ל מל אכזל מל מלכא מל מלכ. מלכ  
 \* A 60 v b. מלכ \* מלכא מלכ. מלכא מלכ. מלכ  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא מלכא  
 5 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא מלכא  
 אכז. אכז מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 לז מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא. מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 10 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 15 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 \* A 61 r a. מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 לז מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 לז מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 20 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 25 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 \* A 61 r b. מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 30 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא

מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 5 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 10 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 15 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 20 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 25 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 \* A 61 v b. מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא  
 30 מלכא מלכא מלכא. מלכא מלכא





[illegible]

[*lacuna circiter unius paginae*].

[illegible]

<sup>1</sup> Explicit B. — <sup>2</sup> Textus ex A.

[illegible]

<sup>1</sup> Ms. 2000 — <sup>2</sup> Ms. 2001



\* B 48 r<sup>o</sup>.

638

<sup>1</sup> Ms. inverso ordine cum signo transponendi.









הַחֲתֻמָּה. חֲלֹחֶת <sup>1</sup> לֵי <sup>2</sup> מִשְׁמַח <sup>3</sup> מִשְׁמַח <sup>4</sup> לֵי  
הַחֲתֻמָּה. <sup>5</sup> אֵלֶּה <sup>6</sup> יִשְׁמַח <sup>7</sup> בְּמִשְׁמַח <sup>8</sup> אֵלֶּה, הַחֲתֻמָּה  
אֵלֶּה, לֵי <sup>9</sup> מִשְׁמַח <sup>10</sup> מִשְׁמַח <sup>11</sup> הַחֲתֻמָּה חֲלֹחֶת  
לֵי <sup>12</sup> הַחֲתֻמָּה לֵי. <sup>13</sup> לֵי <sup>14</sup> הַחֲתֻמָּה לֵי מִלָּה  
<sup>15</sup> הַחֲתֻמָּה <sup>16</sup> מִלָּה <sup>17</sup> בְּמִשְׁמַח <sup>18</sup> אֵלֶּה, הַחֲתֻמָּה <sup>19</sup>  
הַחֲתֻמָּה <sup>20</sup> אֵלֶּה לֵי מִשְׁמַח <sup>21</sup> אֵלֶּה, הַחֲתֻמָּה <sup>22</sup>  
אֵלֶּה <sup>23</sup> הַחֲתֻמָּה <sup>24</sup> אֵלֶּה <sup>25</sup> חֲלֹחֶת <sup>26</sup> חֲלֹחֶת  
הַחֲתֻמָּה <sup>27</sup> חֲלֹחֶת <sup>28</sup> אֵלֶּה <sup>29</sup> חֲלֹחֶת <sup>30</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>31</sup> חֲלֹחֶת <sup>32</sup> חֲלֹחֶת <sup>33</sup> חֲלֹחֶת <sup>34</sup> חֲלֹחֶת <sup>35</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>36</sup> חֲלֹחֶת <sup>37</sup> חֲלֹחֶת <sup>38</sup> חֲלֹחֶת <sup>39</sup> חֲלֹחֶת <sup>40</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>41</sup> חֲלֹחֶת <sup>42</sup> חֲלֹחֶת <sup>43</sup> חֲלֹחֶת <sup>44</sup> חֲלֹחֶת <sup>45</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>46</sup> חֲלֹחֶת <sup>47</sup> חֲלֹחֶת <sup>48</sup> חֲלֹחֶת <sup>49</sup> חֲלֹחֶת <sup>50</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>51</sup> חֲלֹחֶת <sup>52</sup> חֲלֹחֶת <sup>53</sup> חֲלֹחֶת <sup>54</sup> חֲלֹחֶת <sup>55</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>56</sup> חֲלֹחֶת <sup>57</sup> חֲלֹחֶת <sup>58</sup> חֲלֹחֶת <sup>59</sup> חֲלֹחֶת <sup>60</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>61</sup> חֲלֹחֶת <sup>62</sup> חֲלֹחֶת <sup>63</sup> חֲלֹחֶת <sup>64</sup> חֲלֹחֶת <sup>65</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>66</sup> חֲלֹחֶת <sup>67</sup> חֲלֹחֶת <sup>68</sup> חֲלֹחֶת <sup>69</sup> חֲלֹחֶת <sup>70</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>71</sup> חֲלֹחֶת <sup>72</sup> חֲלֹחֶת <sup>73</sup> חֲלֹחֶת <sup>74</sup> חֲלֹחֶת <sup>75</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>76</sup> חֲלֹחֶת <sup>77</sup> חֲלֹחֶת <sup>78</sup> חֲלֹחֶת <sup>79</sup> חֲלֹחֶת <sup>80</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>81</sup> חֲלֹחֶת <sup>82</sup> חֲלֹחֶת <sup>83</sup> חֲלֹחֶת <sup>84</sup> חֲלֹחֶת <sup>85</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>86</sup> חֲלֹחֶת <sup>87</sup> חֲלֹחֶת <sup>88</sup> חֲלֹחֶת <sup>89</sup> חֲלֹחֶת <sup>90</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>91</sup> חֲלֹחֶת <sup>92</sup> חֲלֹחֶת <sup>93</sup> חֲלֹחֶת <sup>94</sup> חֲלֹחֶת <sup>95</sup> חֲלֹחֶת  
<sup>96</sup> חֲלֹחֶת <sup>97</sup> חֲלֹחֶת <sup>98</sup> חֲלֹחֶת <sup>99</sup> חֲלֹחֶת <sup>100</sup> חֲלֹחֶת

<sup>1</sup> U — <sup>2</sup> FU — <sup>3</sup> F — <sup>4</sup> T — <sup>5</sup> Q — <sup>6</sup> FQU — <sup>7</sup> FQU — <sup>8</sup> F add. — <sup>9</sup> F om. — <sup>10</sup> F — <sup>11</sup> Q — <sup>12</sup> F — <sup>13</sup> FQU — <sup>14</sup> F — <sup>15</sup> FQU — <sup>16</sup> F — <sup>17</sup> Q — <sup>18</sup> Finis excerpti in F; QU om. ad p. 168, l. 4. — <sup>19</sup> T — <sup>20</sup> B — <sup>21</sup> T — <sup>22</sup> T om. — <sup>23</sup> T add.

אֵלֶּה <sup>1</sup> מִשְׁמַח <sup>2</sup> אֵלֶּה <sup>3</sup> מִשְׁמַח <sup>4</sup> אֵלֶּה <sup>5</sup> מִשְׁמַח  
<sup>6</sup> מִשְׁמַח <sup>7</sup> מִשְׁמַח <sup>8</sup> מִשְׁמַח <sup>9</sup> מִשְׁמַח <sup>10</sup> מִשְׁמַח  
<sup>11</sup> מִשְׁמַח <sup>12</sup> מִשְׁמַח <sup>13</sup> מִשְׁמַח <sup>14</sup> מִשְׁמַח <sup>15</sup> מִשְׁמַח  
<sup>16</sup> מִשְׁמַח <sup>17</sup> מִשְׁמַח <sup>18</sup> מִשְׁמַח <sup>19</sup> מִשְׁמַח <sup>20</sup> מִשְׁמַח  
<sup>21</sup> מִשְׁמַח <sup>22</sup> מִשְׁמַח <sup>23</sup> מִשְׁמַח <sup>24</sup> מִשְׁמַח <sup>25</sup> מִשְׁמַח  
<sup>26</sup> מִשְׁמַח <sup>27</sup> מִשְׁמַח <sup>28</sup> מִשְׁמַח <sup>29</sup> מִשְׁמַח <sup>30</sup> מִשְׁמַח  
<sup>31</sup> מִשְׁמַח <sup>32</sup> מִשְׁמַח <sup>33</sup> מִשְׁמַח <sup>34</sup> מִשְׁמַח <sup>35</sup> מִשְׁמַח  
<sup>36</sup> מִשְׁמַח <sup>37</sup> מִשְׁמַח <sup>38</sup> מִשְׁמַח <sup>39</sup> מִשְׁמַח <sup>40</sup> מִשְׁמַח  
<sup>41</sup> מִשְׁמַח <sup>42</sup> מִשְׁמַח <sup>43</sup> מִשְׁמַח <sup>44</sup> מִשְׁמַח <sup>45</sup> מִשְׁמַח  
<sup>46</sup> מִשְׁמַח <sup>47</sup> מִשְׁמַח <sup>48</sup> מִשְׁמַח <sup>49</sup> מִשְׁמַח <sup>50</sup> מִשְׁמַח  
<sup>51</sup> מִשְׁמַח <sup>52</sup> מִשְׁמַח <sup>53</sup> מִשְׁמַח <sup>54</sup> מִשְׁמַח <sup>55</sup> מִשְׁמַח  
<sup>56</sup> מִשְׁמַח <sup>57</sup> מִשְׁמַח <sup>58</sup> מִשְׁמַח <sup>59</sup> מִשְׁמַח <sup>60</sup> מִשְׁמַח  
<sup>61</sup> מִשְׁמַח <sup>62</sup> מִשְׁמַח <sup>63</sup> מִשְׁמַח <sup>64</sup> מִשְׁמַח <sup>65</sup> מִשְׁמַח  
<sup>66</sup> מִשְׁמַח <sup>67</sup> מִשְׁמַח <sup>68</sup> מִשְׁמַח <sup>69</sup> מִשְׁמַח <sup>70</sup> מִשְׁמַח  
<sup>71</sup> מִשְׁמַח <sup>72</sup> מִשְׁמַח <sup>73</sup> מִשְׁמַח <sup>74</sup> מִשְׁמַח <sup>75</sup> מִשְׁמַח  
<sup>76</sup> מִשְׁמַח <sup>77</sup> מִשְׁמַח <sup>78</sup> מִשְׁמַח <sup>79</sup> מִשְׁמַח <sup>80</sup> מִשְׁמַח  
<sup>81</sup> מִשְׁמַח <sup>82</sup> מִשְׁמַח <sup>83</sup> מִשְׁמַח <sup>84</sup> מִשְׁמַח <sup>85</sup> מִשְׁמַח  
<sup>86</sup> מִשְׁמַח <sup>87</sup> מִשְׁמַח <sup>88</sup> מִשְׁמַח <sup>89</sup> מִשְׁמַח <sup>90</sup> מִשְׁמַח  
<sup>91</sup> מִשְׁמַח <sup>92</sup> מִשְׁמַח <sup>93</sup> מִשְׁמַח <sup>94</sup> מִשְׁמַח <sup>95</sup> מִשְׁמַח  
<sup>96</sup> מִשְׁמַח <sup>97</sup> מִשְׁמַח <sup>98</sup> מִשְׁמַח <sup>99</sup> מִשְׁמַח <sup>100</sup> מִשְׁמַח

<sup>1</sup> Q — <sup>2</sup> Q — <sup>3</sup> F om. — <sup>4</sup> FQ om., U — <sup>5</sup> F om., QT — <sup>6</sup> F — <sup>7</sup> Q — <sup>8</sup> Q — <sup>9</sup> U — <sup>10</sup> FQU — <sup>11</sup> FQU om. — <sup>12</sup> FQT — <sup>13</sup> U — <sup>14</sup> B solum habet. — <sup>15</sup> U add. — <sup>16</sup> F — <sup>17</sup> Q — <sup>18</sup> FQ — <sup>19</sup> F — <sup>20</sup> Q — <sup>21</sup> FQ — <sup>22</sup> F — <sup>23</sup> FTU — <sup>24</sup> F — <sup>25</sup> FQ — <sup>26</sup> FQ — <sup>27</sup> F — <sup>28</sup> Q — <sup>29</sup> FQ — <sup>30</sup> F — <sup>31</sup> B — <sup>32</sup> TU pl. — <sup>33</sup> FQ — <sup>34</sup> F, Q — <sup>35</sup> U



הָיָה: וְהָיָה<sup>1</sup> לְיָמֵי<sup>2</sup> בְּנֵי<sup>3</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי:  
 מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>4</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>5</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 וְהָיָה<sup>6</sup> לְיָמֵי<sup>7</sup> בְּנֵי<sup>8</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי \* לְיָמֵי<sup>9</sup> בְּנֵי<sup>10</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי:  
 מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>11</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>12</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 וְהָיָה<sup>13</sup> לְיָמֵי<sup>14</sup> בְּנֵי<sup>15</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>16</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>17</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>18</sup> בְּנֵי<sup>19</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>20</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>21</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>22</sup> בְּנֵי<sup>23</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>24</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>25</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>26</sup> בְּנֵי<sup>27</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>28</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>29</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>30</sup> בְּנֵי<sup>31</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>32</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>33</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>34</sup> בְּנֵי<sup>35</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>36</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>37</sup> אֲשֶׁר לִי.

<sup>1</sup> FU וְהָיָה, Q וְהָיָה — <sup>2</sup> FQT וְהָיָה, U וְהָיָה — <sup>3</sup> Q וְהָיָה — <sup>4</sup> FQU om. — <sup>5</sup> BQTU וְהָיָה — <sup>6</sup> B add. — <sup>7</sup> Q וְהָיָה — <sup>8</sup> Q add. — <sup>9</sup> F וְהָיָה — <sup>10</sup> B add. — <sup>11</sup> B (Q in marg.) U וְהָיָה — <sup>12</sup> F וְהָיָה — <sup>13</sup> FQ om. — <sup>14</sup> B add. — <sup>15</sup> Q וְהָיָה — <sup>16</sup> U וְהָיָה — <sup>17</sup> Q וְהָיָה — <sup>18</sup> B וְהָיָה — <sup>19</sup> F om. — <sup>20</sup> Q add. — <sup>21</sup> F וְהָיָה — <sup>22</sup> BFQTU וְהָיָה — <sup>23</sup> FQTU וְהָיָה — <sup>24</sup> Q add. — <sup>25</sup> QU וְהָיָה — <sup>26</sup> FQ add. — <sup>27</sup> B add. — <sup>28</sup> U וְהָיָה — <sup>29</sup> F וְהָיָה — <sup>30</sup> B וְהָיָה — <sup>31</sup> F וְהָיָה — <sup>32</sup> B וְהָיָה — <sup>33</sup> U וְהָיָה — <sup>34</sup> B add. — <sup>35</sup> Q וְהָיָה — <sup>36</sup> F וְהָיָה — <sup>37</sup> B וְהָיָה

לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>1</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>2</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>3</sup> בְּנֵי<sup>4</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>5</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>6</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>7</sup> בְּנֵי<sup>8</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>9</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>10</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>11</sup> בְּנֵי<sup>12</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>13</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>14</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>15</sup> בְּנֵי<sup>16</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>17</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>18</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>19</sup> בְּנֵי<sup>20</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>21</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>22</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>23</sup> בְּנֵי<sup>24</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>25</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>26</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>27</sup> בְּנֵי<sup>28</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>29</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>30</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>31</sup> בְּנֵי<sup>32</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>33</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>34</sup> אֲשֶׁר לִי.  
 \* לְיָמֵי<sup>35</sup> בְּנֵי<sup>36</sup> לֵאמֹר לְשִׁפְתָּי: מִן הַיָּמִים הַלֵּלוֹת<sup>37</sup> אֶת הַמַּלְאָכִים<sup>38</sup> אֲשֶׁר לִי.

<sup>1</sup> Q וְהָיָה — <sup>2</sup> F וְהָיָה, Q וְהָיָה — <sup>3</sup> F וְהָיָה — <sup>4</sup> F add. וְהָיָה — <sup>5</sup> Q add. וְהָיָה — <sup>6</sup> U om. — <sup>7</sup> U add. וְהָיָה — <sup>8</sup> U add. וְהָיָה — <sup>9</sup> F וְהָיָה — <sup>10</sup> U וְהָיָה — <sup>11</sup> Q וְהָיָה — <sup>12</sup> F וְהָיָה — <sup>13</sup> FQU וְהָיָה — <sup>14</sup> Q וְהָיָה — <sup>15</sup> FU וְהָיָה — <sup>16</sup> Q add. וְהָיָה — <sup>17</sup> FU וְהָיָה — <sup>18</sup> QT וְהָיָה — <sup>19</sup> FQU om. — <sup>20</sup> Q וְהָיָה — <sup>21</sup> BFQ וְהָיָה — <sup>22</sup> FQ add. וְהָיָה — <sup>23</sup> Q וְהָיָה — <sup>24</sup> BFQU וְהָיָה — <sup>25</sup> U וְהָיָה — <sup>26</sup> R וְהָיָה — <sup>27</sup> Q וְהָיָה — <sup>28</sup> Q om. — <sup>29</sup> Q וְהָיָה — <sup>30</sup> R וְהָיָה — <sup>31</sup> F וְהָיָה



1. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 2. \*T 63 r<sup>a</sup>. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 3. \*F 89 v<sup>b</sup>. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 4. \*A 56 v<sup>a</sup>. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 5. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 6. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 7. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 8. \*U 390 r<sup>c</sup>. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 9. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 10. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 11. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 12. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 13. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 14. \*Q 138 r<sup>e</sup>. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 15. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 16. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 17. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 18. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 19. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 20. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 21. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 22. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 23. \*T 63 r<sup>b</sup>. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 24. \*A 56 v<sup>b</sup>. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 25. \*F 90 r<sup>a</sup>. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם  
 26. אֲשֶׁר־הָיָה בְּיָמָיו לְכָל־הָעָם

<sup>4</sup> FQ כחש — <sup>2</sup> F om. — <sup>3</sup> F כחישך — <sup>4</sup> F כחמ.  
<sup>5</sup> U שחש — <sup>6</sup> FQTU כחשך — <sup>7</sup> U כחשך — <sup>8</sup> FQ  
כחש — <sup>9</sup> Q כחש — <sup>10</sup> F כחשך — <sup>11</sup> F כחשך, Q  
כחש — <sup>12</sup> FQU om. — <sup>13</sup> Q כחש — <sup>14</sup> FQ add. כחשך —  
<sup>15</sup> Q כחשך — <sup>16</sup> U om. — <sup>17</sup> F כחשך — <sup>18</sup> F כחשך —  
<sup>19</sup> F כחשך — <sup>20</sup> U כחשך — <sup>21</sup> QU כחשך — <sup>22</sup> U כחשך  
— <sup>23</sup> U כחשך — <sup>24</sup> F כחשך — <sup>25</sup> U כחשך — <sup>26</sup> Q כחשך

1. \* F 89 v. a. \*  
 2. \* T 63 r. b. \*  
 3. \* U 390 r. b. \*  
 4. \* A 56 r. b. \*  
 5. Q 137 v.

<sup>1</sup> U add. **ኣብ** — <sup>2</sup> Q om. — <sup>3</sup> FQ "ገጽ — <sup>4</sup> FQU ሞጽጓጓ  
— <sup>5</sup> FU plur. — <sup>6</sup> U ኢትኢኢ — <sup>7</sup> TU ኢትኢኢ — <sup>8</sup> Q  
ኢትኢኢ — <sup>9</sup> Q add. ስጦጦ — <sup>10</sup> F ስጦጦ ኢኢ — <sup>11</sup> F ኢትኢኢ  
— <sup>12</sup> U ስጦጦ — <sup>13</sup> F ስጦጦ ኢኢ, U ኢትኢኢ — <sup>14</sup> U ስጦጦ ስጦጦ —  
<sup>15</sup> U, ስጦጦኢኢ — <sup>16</sup> U add. ስጦጦ — <sup>17</sup> FQ add. ስጦጦ — <sup>18</sup> Q add.  
ኢጦጦ — <sup>19</sup> Q ኢኢ — <sup>20</sup> Q ስጦጦኢኢ — <sup>21</sup> F ስጦጦኢኢ ስጦጦኢኢ.  
U ስጦጦኢኢ — <sup>22</sup> F add. ስጦጦ ኢጦጦ, Q add. ስጦጦ — <sup>23</sup> F  
ኢትኢኢ — <sup>24</sup> F ስጦጦ, T ኢትኢኢ ስጦጦ — <sup>25</sup> T om.



כל השלל \* וזהו כחשדא, לשלש. כל חזק; כל  
 אכזר אכזר \* דרזא מן, שפלה, חזק<sup>1</sup> דלשכח. \* F 88 v<sup>a</sup>.  
 אבדחא<sup>2</sup> אכזר<sup>3</sup> חזק<sup>4</sup> חזק<sup>5</sup> חזק<sup>6</sup> חזק<sup>7</sup> חזק<sup>8</sup> חזק<sup>9</sup> חזק<sup>10</sup> חזק<sup>11</sup> חזק<sup>12</sup> חזק<sup>13</sup> חזק<sup>14</sup> חזק<sup>15</sup> חזק<sup>16</sup> חזק<sup>17</sup> חזק<sup>18</sup> חזק<sup>19</sup> חזק<sup>20</sup> חזק<sup>21</sup> חזק<sup>22</sup> חזק<sup>23</sup> חזק<sup>24</sup> חזק<sup>25</sup> חזק<sup>26</sup> חזק<sup>27</sup> חזק<sup>28</sup> חזק<sup>29</sup> חזק<sup>30</sup> חזק<sup>31</sup> חזק<sup>32</sup> חזק<sup>33</sup> חזק<sup>34</sup> חזק<sup>35</sup> חזק<sup>36</sup> חזק<sup>37</sup> חזק<sup>38</sup> חזק<sup>39</sup> חזק<sup>40</sup> חזק<sup>41</sup> חזק<sup>42</sup> חזק<sup>43</sup> חזק<sup>44</sup> חזק<sup>45</sup> חזק<sup>46</sup> חזק<sup>47</sup> חזק<sup>48</sup> חזק<sup>49</sup> חזק<sup>50</sup> חזק<sup>51</sup> חזק<sup>52</sup> חזק<sup>53</sup> חזק<sup>54</sup> חזק<sup>55</sup> חזק<sup>56</sup> חזק<sup>57</sup> חזק<sup>58</sup> חזק<sup>59</sup> חזק<sup>60</sup> חזק<sup>61</sup> חזק<sup>62</sup> חזק<sup>63</sup> חזק<sup>64</sup> חזק<sup>65</sup> חזק<sup>66</sup> חזק<sup>67</sup> חזק<sup>68</sup> חזק<sup>69</sup> חזק<sup>70</sup> חזק<sup>71</sup> חזק<sup>72</sup> חזק<sup>73</sup> חזק<sup>74</sup> חזק<sup>75</sup> חזק<sup>76</sup> חזק<sup>77</sup> חזק<sup>78</sup> חזק<sup>79</sup> חזק<sup>80</sup> חזק<sup>81</sup> חזק<sup>82</sup> חזק<sup>83</sup> חזק<sup>84</sup> חזק<sup>85</sup> חזק<sup>86</sup> חזק<sup>87</sup> חזק<sup>88</sup> חזק<sup>89</sup> חזק<sup>90</sup> חזק<sup>91</sup> חזק<sup>92</sup> חזק<sup>93</sup> חזק<sup>94</sup> חזק<sup>95</sup> חזק<sup>96</sup> חזק<sup>97</sup> חזק<sup>98</sup> חזק<sup>99</sup> חזק<sup>100</sup> חזק<sup>101</sup> חזק<sup>102</sup> חזק<sup>103</sup> חזק<sup>104</sup> חזק<sup>105</sup> חזק<sup>106</sup> חזק<sup>107</sup> חזק<sup>108</sup> חזק<sup>109</sup> חזק<sup>110</sup> חזק<sup>111</sup> חזק<sup>112</sup> חזק<sup>113</sup> חזק<sup>114</sup> חזק<sup>115</sup> חזק<sup>116</sup> חזק<sup>117</sup> חזק<sup>118</sup> חזק<sup>119</sup> חזק<sup>120</sup> חזק<sup>121</sup> חזק<sup>122</sup> חזק<sup>123</sup> חזק<sup>124</sup> חזק<sup>125</sup> חזק<sup>126</sup> חזק<sup>127</sup> חזק<sup>128</sup> חזק<sup>129</sup> חזק<sup>130</sup> חזק<sup>131</sup> חזק<sup>132</sup> חזק<sup>133</sup> חזק<sup>134</sup> חזק<sup>135</sup> חזק<sup>136</sup> חזק<sup>137</sup> חזק<sup>138</sup> חזק<sup>139</sup> חזק<sup>140</sup> חזק<sup>141</sup> חזק<sup>142</sup> חזק<sup>143</sup> חזק<sup>144</sup> חזק<sup>145</sup> חזק<sup>146</sup> חזק<sup>147</sup> חזק<sup>148</sup> חזק<sup>149</sup> חזק<sup>150</sup> חזק<sup>151</sup> חזק<sup>152</sup> חזק<sup>153</sup> חזק<sup>154</sup> חזק<sup>155</sup> חזק<sup>156</sup> חזק<sup>157</sup> חזק<sup>158</sup> חזק<sup>159</sup> חזק<sup>160</sup> חזק<sup>161</sup> חזק<sup>162</sup> חזק<sup>163</sup> חזק<sup>164</sup> חזק<sup>165</sup> חזק<sup>166</sup> חזק<sup>167</sup> חזק<sup>168</sup> חזק<sup>169</sup> חזק<sup>170</sup> חזק<sup>171</sup> חזק<sup>172</sup> חזק<sup>173</sup> חזק<sup>174</sup> חזק<sup>175</sup> חזק<sup>176</sup> חזק<sup>177</sup> חזק<sup>178</sup> חזק<sup>179</sup> חזק<sup>180</sup> חזק<sup>181</sup> חזק<sup>182</sup> חזק<sup>183</sup> חזק<sup>184</sup> חזק<sup>185</sup> חזק<sup>186</sup> חזק<sup>187</sup> חזק<sup>188</sup> חזק<sup>189</sup> חזק<sup>190</sup> חזק<sup>191</sup> חזק<sup>192</sup> חזק<sup>193</sup> חזק<sup>194</sup> חזק<sup>195</sup> חזק<sup>196</sup> חזק<sup>197</sup> חזק<sup>198</sup> חזק<sup>199</sup> חזק<sup>200</sup> חזק<sup>201</sup> חזק<sup>202</sup> חזק<sup>203</sup> חזק<sup>204</sup> חזק<sup>205</sup> חזק<sup>206</sup> חזק<sup>207</sup> חזק<sup>208</sup> חזק<sup>209</sup> חזק<sup>210</sup> חזק<sup>211</sup> חזק<sup>212</sup> חזק<sup>213</sup> חזק<sup>214</sup> חזק<sup>215</sup> חזק<sup>216</sup> חזק<sup>217</sup> חזק<sup>218</sup> חזק<sup>219</sup> חזק<sup>220</sup> חזק<sup>221</sup> חזק<sup>222</sup> חזק<sup>223</sup> חזק<sup>224</sup> חזק<sup>225</sup> חזק<sup>226</sup> חזק<sup>227</sup> חזק<sup>228</sup> חזק<sup>229</sup> חזק<sup>230</sup> חזק<sup>231</sup> חזק<sup>232</sup> חזק<sup>233</sup> חזק<sup>234</sup> חזק<sup>235</sup> חזק<sup>236</sup> חזק<sup>237</sup> חזק<sup>238</sup> חזק<sup>239</sup> חזק<sup>240</sup> חזק<sup>241</sup> חזק<sup>242</sup> חזק<sup>243</sup> חזק<sup>244</sup> חזק<sup>245</sup> חזק<sup>246</sup> חזק<sup>247</sup> חזק<sup>248</sup> חזק<sup>249</sup> חזק<sup>250</sup> חזק<sup>251</sup> חזק<sup>252</sup> חזק<sup>253</sup> חזק<sup>254</sup> חזק<sup>255</sup> חזק<sup>256</sup> חזק<sup>257</sup> חזק<sup>258</sup> חזק<sup>259</sup> חזק<sup>260</sup> חזק<sup>261</sup> חזק<sup>262</sup> חזק<sup>263</sup> חזק<sup>264</sup> חזק<sup>265</sup> חזק<sup>266</sup> חזק<sup>267</sup> חזק<sup>268</sup> חזק<sup>269</sup> חזק<sup>270</sup> חזק<sup>271</sup> חזק<sup>272</sup> חזק<sup>273</sup> חזק<sup>274</sup> חזק<sup>275</sup> חזק<sup>276</sup> חזק<sup>277</sup> חזק<sup>278</sup> חזק<sup>279</sup> חזק<sup>280</sup> חזק<sup>281</sup> חזק<sup>282</sup> חזק<sup>283</sup> חזק<sup>284</sup> חזק<sup>285</sup> חזק<sup>286</sup> חזק<sup>287</sup> חזק<sup>288</sup> חזק<sup>289</sup> חזק<sup>290</sup> חזק<sup>291</sup> חזק<sup>292</sup> חזק<sup>293</sup> חזק<sup>294</sup> חזק<sup>295</sup> חזק<sup>296</sup> חזק<sup>297</sup> חזק<sup>298</sup> חזק<sup>299</sup> חזק<sup>300</sup> חזק<sup>301</sup> חזק<sup>302</sup> חזק<sup>303</sup> חזק<sup>304</sup> חזק<sup>305</sup> חזק<sup>306</sup> חזק<sup>307</sup> חזק<sup>308</sup> חזק<sup>309</sup> חזק<sup>310</sup> חזק<sup>311</sup> חזק<sup>312</sup> חזק<sup>313</sup> חזק<sup>314</sup> חזק<sup>315</sup> חזק<sup>316</sup> חזק<sup>317</sup> חזק<sup>318</sup> חזק<sup>319</sup> חזק<sup>320</sup> חזק<sup>321</sup> חזק<sup>322</sup> חזק<sup>323</sup> חזק<sup>324</sup> חזק<sup>325</sup> חזק<sup>326</sup> חזק<sup>327</sup> חזק<sup>328</sup> חזק<sup>329</sup> חזק<sup>330</sup> חזק<sup>331</sup> חזק<sup>332</sup> חזק<sup>333</sup> חזק<sup>334</sup> חזק<sup>335</sup> חזק<sup>336</sup> חזק<sup>337</sup> חזק<sup>338</sup> חזק<sup>339</sup> חזק<sup>340</sup> חזק<sup>341</sup> חזק<sup>342</sup> חזק<sup>343</sup> חזק<sup>344</</sup>

[illegible][illegible]

<sup>1</sup> FU 𐎠𐎺𐎠 — <sup>2</sup> F om. — <sup>3</sup> FJ om., QU 𐎠𐎺𐎠 — <sup>4</sup> J om.  
<sup>5</sup> FQU om. — <sup>6</sup> FQU om.; JT 𐎠𐎺𐎠 — <sup>7</sup> FQU om.; JT 𐎠𐎺𐎠  
<sup>8</sup> FQU om., JT 𐎠𐎺𐎠 — <sup>9</sup> Q om. — <sup>10</sup> QU 𐎠𐎺𐎠 —  
<sup>11</sup> FJT 𐎠𐎺𐎠, Q 𐎠𐎺𐎠, U 𐎠𐎺𐎠 — <sup>12</sup> JTU 𐎠𐎺𐎠 — <sup>13</sup> B  
solum habet. — <sup>14</sup> Q 𐎠𐎺𐎠 — <sup>15</sup> F add. 𐎠𐎺𐎠 — <sup>16</sup> Q 𐎠𐎺𐎠  
<sup>17</sup> U 𐎠𐎺𐎠 — <sup>18</sup> FJTQ om. — <sup>19</sup> Q 𐎠𐎺𐎠, U 𐎠𐎺𐎠 —  
<sup>20</sup> F 𐎠𐎺𐎠 — <sup>21</sup> FJTU 𐎠𐎺𐎠 — <sup>22</sup> U add. 𐎠𐎺𐎠 — <sup>23</sup> F  
𐎠𐎺𐎠 — <sup>24</sup> U 𐎠𐎺𐎠 — <sup>25</sup> U 𐎠𐎺𐎠 — <sup>26</sup> FJQTU 𐎠𐎺𐎠 —  
<sup>27</sup> F 𐎠𐎺𐎠, Q 𐎠𐎺𐎠 — <sup>28</sup> FQ 𐎠𐎺𐎠 — <sup>29</sup> FJQTU 𐎠𐎺𐎠  
<sup>30</sup> FJQT 𐎠𐎺𐎠, U 𐎠𐎺𐎠 — <sup>31</sup> U 𐎠𐎺𐎠 — <sup>32</sup> FJQTU  
𐎠𐎺𐎠 — <sup>33</sup> FJQTU 𐎠𐎺𐎠 — <sup>34</sup> F 𐎠𐎺𐎠, U add. 𐎠𐎺𐎠 —  
<sup>35</sup> F 𐎠𐎺𐎠 — <sup>36</sup> J 𐎠𐎺𐎠

[illegible]

<sup>1</sup> JT 𐤓𐤕; FQU om. — <sup>2</sup> FQU om. — <sup>3</sup> FJT 𐤓𐤕𐤕; U add.  
 — <sup>4</sup> FQ 𐤓𐤕𐤕 — <sup>5</sup> F add. 𐤓; U add. 𐤕 — <sup>6</sup> U add.  
 𐤓 — <sup>7</sup> FQ om. — <sup>8</sup> F add. 𐤓𐤕𐤕; QU add.  
 𐤓𐤕 — <sup>9</sup> FQ 𐤓𐤕𐤕 — <sup>10</sup> JTU 𐤓𐤕 — <sup>11</sup> 𐤓𐤕  
 — <sup>12</sup> FQU om.; JT 𐤓𐤕 — <sup>13</sup> F 𐤓𐤕 — <sup>14</sup> Q add. 𐤕 —  
<sup>15</sup> JT 𐤓𐤕 𐤕 L; FQU om. — <sup>16</sup> Q om. — <sup>17</sup> FQU 𐤓𐤕 —  
<sup>18</sup> F sing. — <sup>19</sup> U 𐤓 — <sup>20</sup> J 𐤓𐤕 — <sup>21</sup> FJTU 𐤓𐤕𐤕;  
 Q 𐤓𐤕𐤕 — <sup>22</sup> Q 𐤓𐤕 — <sup>23</sup> J 𐤓𐤕; Q 𐤓𐤕 — <sup>24</sup> U  
 𐤓 — <sup>25</sup> J 𐤓𐤕𐤕; Q 𐤓𐤕𐤕 — <sup>26</sup> Q 𐤓𐤕 — <sup>27</sup> Q  
 𐤓 — <sup>28</sup> FJTU 𐤓𐤕 — <sup>29</sup> F 𐤓𐤕 — <sup>30</sup> FJQU om. —  
<sup>31</sup> JT om.

1. כלל א חסד אהבה חסד  
 2. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 3. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 4. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 5. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 6. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 7. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 8. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 9. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 10. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 11. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 12. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 13. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 14. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 15. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 16. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 17. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 18. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 19. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 20. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 21. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 22. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 23. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 24. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 25. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 26. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 27. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 28. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 29. חסד אהבה חסד אהבה חסד  
 30. חסד אהבה חסד אהבה חסד

<sup>1</sup> U om. — <sup>2</sup> Hic Q incipit : *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>3</sup> F, quod nonnullas lines bis habet, hic incipit : *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>4</sup> F add. *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>5</sup> Q *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>6</sup> F sing. — <sup>7</sup> F *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>8</sup> FQU om. — <sup>9</sup> JT om *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>10</sup> Q *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>11</sup> Q add. *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>12</sup> FJTQU *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>13</sup> F om. — <sup>14</sup> U *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>15</sup> FU *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב*, Q *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>16</sup> Hic finis fragmenti primi in F. — <sup>17</sup> FJQU *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>18</sup> F sing. — <sup>19</sup> FQ *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>20</sup> FQU om. — <sup>21</sup> FJQ om. — <sup>22</sup> B solum habet. — <sup>23</sup> JT *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב*; FQU om. — <sup>24</sup> F om. — <sup>25</sup> Q *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>26</sup> Q *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב* — <sup>27</sup> JT *וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת הָעָרָב*; FQU om.

[illegible]

<sup>1</sup> U add. om — <sup>2</sup> JTU כמ — <sup>3</sup> JTU אכ — <sup>4</sup> JTU אכא —  
<sup>5</sup> U add. אכא — <sup>6</sup> J plur. — <sup>7</sup> U אכא — <sup>8</sup> J אכא —  
<sup>9</sup> JTU אכא — <sup>10</sup> JTU אכא — <sup>11</sup> U אכא — <sup>12</sup> U om.  
<sup>13</sup> U אכא — <sup>14</sup> J add. אכא — <sup>15</sup> U אכא — <sup>16</sup> JTU אכא —  
<sup>17</sup> U אכא — <sup>18</sup> U אכא — <sup>19</sup> JTU om.  
<sup>20</sup> U אכא — <sup>21</sup> J אכא

1 אֲנִי הָאֵל  
 2 וְהָאֵל  
 3 וְהָאֵל  
 4 וְהָאֵל  
 5 וְהָאֵל  
 6 וְהָאֵל  
 7 וְהָאֵל  
 8 וְהָאֵל  
 9 וְהָאֵל  
 10 וְהָאֵל  
 11 וְהָאֵל  
 12 וְהָאֵל  
 13 וְהָאֵל  
 14 וְהָאֵל  
 15 וְהָאֵל  
 16 וְהָאֵל  
 17 וְהָאֵל  
 18 וְהָאֵל  
 19 וְהָאֵל  
 20 וְהָאֵל  
 21 וְהָאֵל  
 22 וְהָאֵל  
 23 וְהָאֵל  
 24 וְהָאֵל  
 25 וְהָאֵל  
 26 וְהָאֵל  
 27 וְהָאֵל  
 28 וְהָאֵל  
 29 וְהָאֵל  
 30 וְהָאֵל

<sup>1</sup> JTU שם — <sup>2</sup> JTU om. — <sup>3</sup> JTU חלל — <sup>4</sup> U add.  
 — <sup>5</sup> U ברכה — <sup>6</sup> B מרפח — <sup>7</sup> JTU חלל —  
<sup>8</sup> JTU שם — <sup>9</sup> U אלה — <sup>10</sup> JT ברכה; U ברכה —  
<sup>11</sup> JTU אלה — <sup>12</sup> JTU מלך — <sup>13</sup> JTU דם — <sup>14</sup> JTU נשם  
 — <sup>15</sup> JTU ברכה — <sup>16</sup> JU אברהם — <sup>17</sup> JT א —  
<sup>18</sup> U add. ופחה — <sup>19</sup> U om. — <sup>20</sup> U 'פ' — <sup>21</sup> JTU מלך  
 — <sup>22</sup> U אלה — <sup>23</sup> JU אברהם — <sup>24</sup> U אלה

B 38 r°,  
T 59 v° b.

19 J သယံဇာတ — 20 J ကံ

<sup>1</sup> J אמא — <sup>2</sup> U אמא — <sup>3</sup> U אמא — <sup>4</sup> J אמא.  
U אמא — <sup>5</sup> U om. — <sup>6</sup> J אמא — <sup>7</sup> U add. א — <sup>8</sup> JT  
אמא — <sup>9</sup> U sec. manu supra lineam in אמא corr. — <sup>10</sup> U  
אמא — <sup>11</sup> U sec. manu in אמא corr. — <sup>12</sup> U sec. manu  
in אמא corr. — <sup>13</sup> U אמא — <sup>14</sup> U אמא — <sup>15</sup> U sec. manu  
in אמא corr. — <sup>16</sup> U אמא — <sup>17</sup> JU om. — <sup>18</sup> B אמא;  
U om. — <sup>19</sup> JT אמא; U om.

<sup>1</sup> J ասո — <sup>2</sup> U ասո ոտո — <sup>3</sup> U ասո ասո — <sup>4</sup> J ասո.

U Kaddha — <sup>5</sup> U om. — <sup>6</sup> J<sup>o</sup>KK — <sup>7</sup> U add. 11 — <sup>8</sup> JTC

കാലം — <sup>9</sup> U sec. manu supra lineam in കാലം corr. — <sup>10</sup> U

Klkonel — <sup>11</sup> U sec. manu in ~~piyidiu~~ corr. — <sup>12</sup> U sec. manu

in *U. K. corr.* — <sup>13</sup> *U. K. idae* — <sup>14</sup> *U. K. idae* — <sup>15</sup> *U. sec. manu*

in <sup>15</sup> *cor.* — <sup>16</sup> U *om.* — <sup>17</sup> JU *om.* — <sup>18</sup> B *om.*

U om. — <sup>19</sup> JT ממחר; U om.

[illegible]

<sup>1</sup> JTu. כחפס — <sup>2</sup> U חכלל — <sup>3</sup> J sing. — <sup>4</sup> U add.  
כחפס — <sup>5</sup> U חפס — <sup>6</sup> JTu כחפס — <sup>7</sup> JT כחפס  
כחפס, U inv. ord. — <sup>8</sup> JT כחפס — <sup>9</sup> JU אף — <sup>10</sup> Uom.  
— <sup>11</sup> U in כחפס corr. sec. manu. — <sup>12</sup> U. כחפס  
— <sup>13</sup> JTu כחפס — <sup>14</sup> U חפס — <sup>15</sup> U in כחפס corr. sec. manu  
— <sup>16</sup> J חפס — <sup>17</sup> U plur. — <sup>18</sup> J כחפס; U om. — <sup>19</sup> JTu חפס  
— <sup>20</sup> JTu חפס — <sup>21</sup> U חפס — <sup>22</sup> U כחפס — <sup>23</sup> JTu om. —  
<sup>24</sup> JTu חפס — <sup>25</sup> U חפס

1. חַמְצִימִים <sup>7</sup> חָמָץ. 2. שֶׁל אֵלֶיךָ הָלַךְ בְּחֶמֶץ מִלֶּחֶם.  
 3. אֵיךְ הָיָה דָּבָר זֶה? 4. אֵיךְ כָּאֵתְּחִיל עֲבֹדָה  
 5. נִשְׁמָכָה. 6. לֵךְ בְּמִלְכָּה <sup>7</sup> חֶמֶץ 8. מִלֶּחֶם שֶׁלֹּא מִלֶּחֶם  
 9. חֶלֶל הָלַךְ לֵב לִבְחֹלְלֵי הָאֵל <sup>7</sup> 10. חֶמֶץ 11. אֵיךְ  
 12. חֶמֶץ 13. חֶמֶץ 14. חֶמֶץ 15. חֶמֶץ 16. חֶמֶץ  
 17. חֶמֶץ 18. חֶמֶץ 19. חֶמֶץ 20. חֶמֶץ 21. חֶמֶץ  
 22. חֶמֶץ 23. חֶמֶץ 24. חֶמֶץ 25. חֶמֶץ 26. חֶמֶץ  
 27. חֶמֶץ 28. חֶמֶץ 29. חֶמֶץ 30. חֶמֶץ

<sup>1</sup> U om. — <sup>2</sup> U add. **حل** — <sup>3</sup> J **كفاح** — <sup>4</sup> J **كفاح** — <sup>5</sup> JU **كفاح** — <sup>6</sup> J, **حل**; U, **حل** — <sup>7</sup> JTu inv. ordine. — <sup>8</sup> J **كفاح** **كفاح** **كفاح**, TU add. **كفاح** — <sup>9</sup> Lacuna in B; textus ex T sumptus est. — <sup>10</sup> U **كفاح** — <sup>11</sup> U **كفاح** — <sup>12</sup> U **كفاح** — <sup>13</sup> U **كفاح** — <sup>14</sup> U **كفاح** — <sup>15</sup> U **كفاح** — <sup>16</sup> U **كفاح** — <sup>17</sup> U **كفاح** — <sup>18</sup> U **كفاح** — <sup>19</sup> U **كفاح** — <sup>20</sup> JU **كفاح** — <sup>21</sup> U **كفاح** — <sup>22</sup> Desinit lacuna; sequentia rursum ex B.





[illegible]

- <sup>1</sup> U add. כל — <sup>2</sup> J כח — <sup>3</sup> U om. — <sup>4</sup> JT היבדקו;  
U היבדקו — <sup>5</sup> JT ה — <sup>6</sup> U ה — <sup>7</sup> JT היבדקו — <sup>8</sup> J  
add. ה; TU add. ה — <sup>9</sup> JTC om. — <sup>10</sup> JT היבדקו; U  
היבדקו — <sup>11</sup> B היבדקו — <sup>12</sup> JTC היבדקו — <sup>13</sup> JTC om היבדקו  
— <sup>14</sup> JT היבדקו — <sup>15</sup> U היבדקו — <sup>16</sup> JTC היבדקו

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

<sup>1</sup> J כחמס; T כחמס — <sup>2</sup> TU כחמס — <sup>3</sup> J כחמס; U כחמס — <sup>4</sup> JT כחמס — <sup>5</sup> J כחמס; U כחמס — <sup>6</sup> J sing.; U כחמס — <sup>7</sup> J TU כחמס — <sup>8</sup> U sec. manu. add. כחמס — <sup>9</sup> B sine p. pl.; U in כחמס sec. m. corr. — <sup>10</sup> U sec. m. in כחמס corr. — <sup>11</sup> U sec. m. in כחמס corr. — <sup>12</sup> U כחמס — <sup>13</sup> J om. — <sup>14</sup> JU om. — <sup>15</sup> U כחמס — <sup>16</sup> T sine p. pl.; U om. — <sup>17</sup> U om. — <sup>18</sup> JT כחמס; U om. — <sup>19</sup> J כחמס; T כחמס — <sup>20</sup> J כחמס — <sup>21</sup> U כחמס — <sup>22</sup> JT כחמס; U om. — <sup>23</sup> U om. — <sup>24</sup> U כחמס — <sup>25</sup> J כחמס — <sup>26</sup> U כחמס — <sup>27</sup> JT כחמס; U כחמס — <sup>28</sup> JU כחמס

\* A 53 v<sup>o</sup> b.

[*reliqua desunt.*]

❖ ❖ ❖

B 35 r<sup>o</sup>,

J 116 v°,  
T 56 v° a

L 387 r<sup>o</sup> b.

'T 56 v<sup>o</sup> b.

1

5

A 53 r<sup>o</sup> b.

15

a. v. 53 'A. \* Kūy Kūy hān tōtō fēl. 𐎧𐏁𐎡𐎹:

25

30







[illegible]

❖ K ❖

20  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544

[illegible]



[illegible][illegible]




האזינה בזה. 'הנה' תהיה האזינה  
בזה. והנה האזינה בזה. והנה  
הנה. והנה. והנה. והנה. והנה.  
וזה. וזה. וזה. וזה. וזה. וזה. וזה. וזה.

❖ १ ❖

5

[illegible]

<sup>1</sup> I  — <sup>2</sup> Deest initium, deperditis foliis.

9  
SYR. - B. - XLV.

[illegible]

<sup>1</sup> I in marg. — <sup>2</sup> I om. — <sup>3</sup> I add. <sup>4</sup> — <sup>5</sup> I "מאד צר"; <sup>6</sup> — <sup>7</sup> I add. <sup>8</sup> — <sup>9</sup> I "מאד צר";

[illegible]

<sup>1</sup> I add. <sup>2</sup> I Kil. <sup>3</sup> I Kam. <sup>4</sup> I om. —  
<sup>5</sup> I add. <sup>6</sup> I om.

[illegible]

<sup>1</sup> V فان — <sup>2</sup> I كان — <sup>3</sup> A reliqua om.; hinc textus rursum ex V. — <sup>4</sup> I فان — <sup>5</sup> V كان



[illegible]

<sup>1</sup> I "מָה — <sup>2</sup> I אִם — <sup>3</sup> I לְהַכִּיחַ — <sup>4</sup> I add. *מִיָּד* — <sup>5</sup> I  
*קִינָה* — <sup>6</sup> I "מָה — <sup>7</sup> I קְהָלֵיכֶם — <sup>8</sup> I לְהַכִּיחַ — <sup>9</sup> V  
 sic corr. ex *אֵל* *קִינָה*; I אִם — <sup>10</sup> Hinc textus e cod. A. —  
<sup>11</sup> I V *בְּהַכִּיחַ* — <sup>12</sup> V "אִם בְּהַכִּיחַ

[illegible]

<sup>1</sup> I מכאן — <sup>2</sup> I עליו — <sup>3</sup> I הנה — <sup>4</sup> I  
— <sup>5</sup> I הנה — <sup>6</sup> I om. — <sup>7</sup> I om





[illegible]

<sup>1</sup> I קונו -- <sup>2</sup> I קלפיה -- <sup>3</sup> I inv. ordine. -- <sup>4</sup> I add. קטאן -- <sup>5</sup> I קיטאן מן אמ -- <sup>6</sup> I עמ לחי מן -- <sup>7</sup> I קטאן מן -- <sup>8</sup> I add. קל -- <sup>9</sup> I om. -- <sup>10</sup> I קיטאן -- <sup>11</sup> I קל -- <sup>12</sup> I add. קיטאן

10  
 15  
 20  
 25  
 30

[illegible]

<sup>1</sup> I חסד — <sup>2</sup> I add. אֶתְּ — <sup>3</sup> I כִּי אֶלֶּם — <sup>4</sup> I אֶלֶּם  
— <sup>5</sup> I כִּי — <sup>6</sup> I אֶלֶּם אֶלֶּם אֶלֶּם — <sup>7</sup> V אֶלֶּם אֶלֶּם  
<sup>8</sup> I אֶלֶּם אֶלֶּם — <sup>9</sup> I om. — <sup>10</sup> I אֶלֶּם אֶלֶּם — <sup>11</sup> I אֶלֶּם אֶלֶּם  
— <sup>12</sup> I אֶלֶּם — <sup>13</sup> I חֶסֶד — <sup>14</sup> V bis. — <sup>15</sup> I חֶסֶד

[illegible]

<sup>1</sup> | *maia* | <sup>2</sup> | *maia* | <sup>3</sup> | *maia* | <sup>4</sup> | *maia* | <sup>5</sup> | *maia* | <sup>6</sup> | *maia* | <sup>7</sup> | *maia* | <sup>8</sup> | *maia* | <sup>9</sup> | *maia* | <sup>10</sup> | *maia* | <sup>11</sup> | *maia* | <sup>12</sup> | *maia* | <sup>13</sup> | *maia* | <sup>14</sup> | *maia* | <sup>15</sup> | *maia* | <sup>16</sup> | *maia* | <sup>17</sup> | *maia* | <sup>18</sup> | *maia* | <sup>19</sup> | *maia* | <sup>20</sup> | *maia* | <sup>21</sup> | *maia* | <sup>22</sup> | *maia* | <sup>23</sup> | *maia* | <sup>24</sup> | *maia* | <sup>25</sup> | *maia* | <sup>26</sup> | *maia* | <sup>27</sup> | *maia* | <sup>28</sup> | *maia* | <sup>29</sup> | *maia* | <sup>30</sup> | *maia* | <sup>31</sup> | *maia* | <sup>32</sup> | *maia* | <sup>33</sup> | *maia* | <sup>34</sup> | *maia* | <sup>35</sup> | *maia* | <sup>36</sup> | *maia* | <sup>37</sup> | *maia* | <sup>38</sup> | *maia* | <sup>39</sup> | *maia* | <sup>40</sup> | *maia* | <sup>41</sup> | *maia* | <sup>42</sup> | *maia* | <sup>43</sup> | *maia* | <sup>44</sup> | *maia* | <sup>45</sup> | *maia* | <sup>46</sup> | *maia* | <sup>47</sup> | *maia* | <sup>48</sup> | *maia* | <sup>49</sup> | *maia* | <sup>50</sup> | *maia* | <sup>51</sup> | *maia* | <sup>52</sup> | *maia* | <sup>53</sup> | *maia* | <sup>54</sup> | *maia* | <sup>55</sup> | *maia* | <sup>56</sup> | *maia* | <sup>57</sup> | *maia* | <sup>58</sup> | *maia* | <sup>59</sup> | *maia* | <sup>60</sup> | *maia* | <sup>61</sup> | *maia* | <sup>62</sup> | *maia* | <sup>63</sup> | *maia* | <sup>64</sup> | *maia* | <sup>65</sup> | *maia* | <sup>66</sup> | *maia* | <sup>67</sup> | *maia* | <sup>68</sup> | *maia* | <sup>69</sup> | *maia* | <sup>70</sup> | *maia* | <sup>71</sup> | *maia* | <sup>72</sup> | *maia* | <sup>73</sup> | *maia* | <sup>74</sup> | *maia* | <sup>75</sup> | *maia* | <sup>76</sup> | *maia* | <sup>77</sup> | *maia* | <sup>78</sup> | *maia* | <sup>79</sup> | *maia* | <sup>80</sup> | *maia* | <sup>81</sup> | *maia* | <sup>82</sup> | *maia* | <sup>83</sup> | *maia* | <sup>84</sup> | *maia* | <sup>85</sup> | *maia* | <sup>86</sup> | *maia* | <sup>87</sup> | *maia* | <sup>88</sup> | *maia* | <sup>89</sup> | *maia* | <sup>90</sup> | *maia* | <sup>91</sup> | *maia* | <sup>92</sup> | *maia* | <sup>93</sup> | *maia* | <sup>94</sup> | *maia* | <sup>95</sup> | *maia* | <sup>96</sup> | *maia* | <sup>97</sup> | *maia* | <sup>98</sup> | *maia* | <sup>99</sup> | *maia* | <sup>100</sup> | *maia* | <sup>101</sup> | *maia* | <sup>102</sup> | *maia* | <sup>103</sup> | *maia* | <sup>104</sup> | *maia* | <sup>105</sup> | *maia* | <sup>106</sup> | *maia* | <sup>107</sup> | *maia* | <sup>108</sup> | *maia* | <sup>109</sup> | *maia* | <sup>110</sup> | *maia* | <sup>111</sup> | *maia* | <sup>112</sup> | *maia* | <sup>113</sup> | *maia* | <sup>114</sup> | *maia* | <sup>115</sup> | *maia* | <sup>116</sup> | *maia* | <sup>117</sup> | *maia* | <sup>118</sup> | *maia* | <sup>119</sup> | *maia* | <sup>120</sup> | *maia* | <sup>121</sup> | *maia* | <sup>122</sup> | *maia* | <sup>123</sup> | *maia* | <sup>124</sup> | *maia* | <sup>125</sup> | *maia* | <sup>126</sup> | *maia* | <sup>127</sup> | *maia* | <sup>128</sup> | *maia* | <sup>129</sup> | *maia* | <sup>130</sup> | *maia* | <sup>131</sup> | *maia* | <sup>132</sup> | *maia* | <sup>133</sup> | *maia* | <sup>134</sup> | *maia* | <sup>135</sup> | *maia* | <sup>136</sup> | *maia* | <sup>137</sup> | *maia* | <sup>138</sup> | *maia* | <sup>139</sup> | *maia* | <sup>140</sup> | *maia* | <sup>141</sup> | *maia* | <sup>142</sup> | *maia* | <sup>143</sup> | *maia* | <sup>144</sup> | *maia* | <sup>145</sup> | *maia* | <sup>146</sup> | *maia* | <sup>147</sup> | *maia* | <sup>148</sup> | *maia* | <sup>149</sup> | *maia* | <sup>150</sup> | *maia* | <sup>151</sup> | *maia* | <sup>152</sup> | *maia* | <sup>153</sup> | *maia* | <sup>154</sup> | *maia* | <sup>155</sup> | *maia* | <sup>156</sup> | *maia* | <sup>157</sup> | *maia* | <sup>158</sup> | *maia* | <sup>159</sup> | *maia* | <sup>160</sup> | *maia* | <sup>161</sup> | *maia* | <sup>162</sup> | *maia* | <sup>163</sup> | *maia* | <sup>164</sup> | *maia* | <sup>165</sup> | *maia* | <sup>166</sup> | *maia* | <sup>167</sup> | *maia* | <sup>168</sup> | *maia* | <sup>169</sup> | *maia* | <sup>170</sup> | *maia* | <sup>171</sup> | *maia* | <sup>172</sup> | *maia* | <sup>173</sup> | *maia* | <sup>174</sup> | *maia* | <sup>175</sup> | *maia* | <sup>176</sup> | *maia* | <sup>177</sup> | *maia* | <sup>178</sup> | *maia* | <sup>179</sup> | *maia* | <sup>180</sup> | *maia* | <sup>181</sup> | *maia* | <sup>182</sup> | *maia* | <sup>183</sup> | *maia* | <sup>184</sup> | *maia* | <sup>185</sup> | *maia* | <sup>186</sup> | *maia* | <sup>187</sup> | *maia* | <sup>188</sup> | *maia* | <sup>189</sup> | *maia* | <sup>190</sup> | *maia* | <sup>191</sup> | *maia* | <sup>192</sup> | *maia* | <sup>193</sup> | *maia* | <sup>194</sup> | *maia* | <sup>195</sup> | *maia* | <sup>196</sup> | *maia* | <sup>197</sup> | *maia* | <sup>198</sup> | *maia* | <sup>199</sup> | *maia* | <sup>200</sup> | *maia* | <sup>201</sup> | *maia* | <sup>202</sup> | *maia* | <sup>203</sup> | *maia* | <sup>204</sup> | *maia* | <sup>205</sup> | *maia* | <sup>206</sup> | *maia* | <sup>207</sup> | *maia* | <sup>208</sup> | *maia* | <sup>209</sup> | *maia* | <sup>210</sup> | *maia* | <sup>211</sup> | *maia* | <sup>212</sup> | *maia* | <sup>213</sup> | *maia* | <sup>214</sup> | *maia* | <sup>215</sup> | *maia* | <sup>216</sup> | *maia* | <sup>217</sup> | *maia* | <sup>218</sup> | *maia* | <sup>219</sup> | *maia* | <sup>220</sup> | *maia* | <sup>221</sup> | *maia* | <sup>2</sup>



[illegible]

<sup>1</sup> I in marg. — <sup>2</sup> I inverso ordine. — <sup>3</sup> I ממשל — <sup>4</sup> I ממשל — <sup>5</sup> I ממשל — <sup>6</sup> I add. om. — <sup>7</sup> I ממשל — <sup>8</sup> I ממשל

[illegible]

<sup>1</sup> | K K ५५ — <sup>2</sup> | K ५५५५ — <sup>3</sup> | ५५ — <sup>4</sup> |  
 ५५५५५५ — <sup>5</sup> | K ५ — <sup>6</sup> | ५५ — <sup>7</sup> | ५५५५५५ — <sup>8</sup> |  
 ५५५५५ — <sup>9</sup> | ५५ ५५ ५५५ — <sup>10</sup> | ५५५५५









1. כְּלִיכָא רַחֲמָא כְּוֵד לִמְדָא חֲסִידָא .  
 2. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 3. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 4. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 5. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 6. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 7. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 8. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 9. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 10. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 11. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .  
 12. אִלּוּ בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה בְּמִדָּה .

<sup>1</sup> I 𐎠𐎢𐎡𐎢 — <sup>2</sup> I add. 𐎠𐎡𐎢𐎢𐎢 — <sup>3</sup> I 𐎠𐎢 — <sup>4</sup> V 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢  
— <sup>5</sup> I 𐎠𐎢 — <sup>6</sup> I 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 — <sup>7</sup> V 𐎠𐎢𐎢𐎢 — <sup>8</sup> I in marg.  
— <sup>9</sup> V 𐎠𐎢𐎢𐎢 et sic saepius. — <sup>10</sup> I 𐎠𐎢𐎢𐎢 — <sup>11</sup> I 𐎠𐎢𐎢𐎢  
— <sup>12</sup> I 𐎠𐎢𐎢𐎢

1. קולך נשקף ונחלך נשקף. 2. חללך נשקף ונחלך נשקף. 3. חללך נשקף ונחלך נשקף. 4. חללך נשקף ונחלך נשקף. 5. חללך נשקף ונחלך נשקף. 6. חללך נשקף ונחלך נשקף. 7. חללך נשקף ונחלך נשקף. 8. חללך נשקף ונחלך נשקף. 9. חללך נשקף ונחלך נשקף. 10. חללך נשקף ונחלך נשקף. 11. חללך נשקף ונחלך נשקף. 12. חללך נשקף ונחלך נשקף. 13. חללך נשקף ונחלך נשקף. 14. חללך נשקף ונחלך נשקף. 15. חללך נשקף ונחלך נשקף.

• ५ •

\* אֶלֶּלֶךְ הָיָה, עֲמֵת חֲלָפָא הָיָה לְחַלָּה \* הָיָה,  
 אֶלֶּסֶם הָיָה \*  $\begin{matrix} 1+3r \\ 93r^2b \end{matrix}$

לשפא משה<sup>8</sup> וזאג האלמא: זי, אהא  
<sup>7</sup>דעזע<sup>9</sup> דעזע: דעזע משה דאזא זי, <sup>20</sup>  
 אפעס דאזא. נעמט זיג אה  
 דעמאזא. זעט זיג ד<sup>7</sup> זעט<sup>5</sup> דעמאזא אה:  
 מלך אללע דאזא וזאג זיג זיג  
 דאזא אה דעזע, אהא. זיג אה

<sup>1</sup> I דגדגה — <sup>2</sup> I קיאה — <sup>3</sup> I מנעם — <sup>4</sup> I קניא  
— <sup>5</sup> I plur. — <sup>6</sup> I om. — <sup>7</sup> I . ויהיו נקראו קניא  
הלל . הלל : ארבע , כי הלא חילק  
נקטתם . Textus ex V traditur usque ad p. 123, l. 24, pluribus  
foliis in A amissis. — <sup>8</sup> I add. קיא — <sup>9</sup> I קיא

• 161.

॥

10

— 20 I

[illegible]

<sup>1</sup> I *Ḳale* — <sup>2</sup> A *maḳle* — <sup>3</sup> I *om.* — <sup>4</sup> I *maḳḳa* —  
<sup>5</sup> I *ḥemḥem* — <sup>6</sup> B *om.* — <sup>7</sup> B *Ḳale* — <sup>8</sup> B *Ḳam* —  
<sup>9</sup> B *ḥemḥem* — <sup>10</sup> B *ḥemḥem* — <sup>11</sup> I *ḥemḥem* — <sup>12</sup> B I *ḥemḥem* —  
<sup>13</sup> B *ḥemḥem* — <sup>14</sup> I *ḥemḥem* — <sup>15</sup> I *ḥemḥem* — <sup>16</sup> I *ḥemḥem* —  
<sup>17</sup> I *ḥemḥem*

[illegible]

<sup>1</sup> B כח מה — <sup>2</sup> I כח — <sup>3</sup> B חלל — <sup>4</sup> B חלל  
 — <sup>5</sup> I חלל — <sup>6</sup> I om. — <sup>7</sup> I חלל — <sup>8</sup> B I  
 חלל — <sup>9</sup> B חלל — <sup>10</sup> I חלל[ח] — <sup>11</sup> B add. חלל — <sup>12</sup> I  
 חלל



[illegible]

<sup>1</sup> I אֲחִיכֶם — <sup>2</sup> B כִּלְכִּל — <sup>3</sup> I אֲחִיכֶם — <sup>4</sup> B sine p.  
 plur. — <sup>5</sup> I אֲחִיכֶם — <sup>6</sup> I אֲחִיכֶם, B add. אֲחִיכֶם — <sup>7</sup> B  
 אֲחִיכֶם — <sup>8</sup> B אֲחִיכֶם — <sup>9</sup> B אֲחִיכֶם — <sup>10</sup> B I אֲחִיכֶם —  
<sup>11</sup> B I אֲחִיכֶם — <sup>12</sup> B אֲחִיכֶם — <sup>13</sup> A אֲחִיכֶם — <sup>14</sup> I אֲחִיכֶם  
 — <sup>15</sup> I om. — <sup>16</sup> I אֲחִיכֶם

[illegible]

<sup>1</sup> B מַחֲמִיד — <sup>2</sup> B מַחֲמִיד — <sup>3</sup> B מַחֲמִיד — <sup>4</sup> B  
מַחֲמִיד — <sup>5</sup> B plur. — <sup>6</sup> B מַחֲמִיד — <sup>7</sup> B  
מַחֲמִיד — <sup>8</sup> B מַחֲמִיד — <sup>9</sup> B add. מַחֲמִיד —  
<sup>10</sup> B מַחֲמִיד — <sup>11</sup> I מַחֲמִיד — <sup>12</sup> I om. — <sup>13</sup> I מַחֲמִיד — <sup>14</sup> B  
מַחֲמִיד — <sup>15</sup> B sine p: plur. — <sup>16</sup> I מַחֲמִיד

1. אכא סכא קארוסא דמסר  
 בלעז. 2. חסר מלך 3. חסר מלך 4. חסר מלך  
 5. חסר מלך 6. חסר מלך 7. חסר מלך 8. חסר מלך  
 9. חסר מלך 10. חסר מלך 11. חסר מלך 12. חסר מלך  
 13. חסר מלך 14. חסר מלך 15. חסר מלך 16. חסר מלך  
 17. חסר מלך 18. חסר מלך 19. חסר מלך 20. חסר מלך  
 21. חסר מלך 22. חסר מלך 23. חסר מלך 24. חסר מלך  
 25. חסר מלך 26. חסר מלך 27. חסר מלך 28. חסר מלך  
 29. חסר מלך 30. חסר מלך 31. חסר מלך 32. חסר מלך  
 33. חסר מלך 34. חסר מלך 35. חסר מלך 36. חסר מלך  
 37. חסר מלך 38. חסר מלך 39. חסר מלך 40. חסר מלך  
 41. חסר מלך 42. חסר מלך 43. חסר מלך 44. חסר מלך  
 45. חסר מלך 46. חסר מלך 47. חסר מלך 48. חסר מלך  
 49. חסר מלך 50. חסר מלך 51. חסר מלך 52. חסר מלך  
 53. חסר מלך 54. חסר מלך 55. חסר מלך 56. חסר מלך  
 57. חסר מלך 58. חסר מלך 59. חסר מלך 60. חסר מלך  
 61. חסר מלך 62. חסר מלך 63. חסר מלך 64. חסר מלך  
 65. חסר מלך 66. חסר מלך 67. חסר מלך 68. חסר מלך  
 69. חסר מלך 70. חסר מלך 71. חסר מלך 72. חסר מלך  
 73. חסר מלך 74. חסר מלך 75. חסר מלך 76. חסר מלך  
 77. חסר מלך 78. חסר מלך 79. חסר מלך 80. חסר מלך  
 81. חסר מלך 82. חסר מלך 83. חסר מלך 84. חסר מלך  
 85. חסר מלך 86. חסר מלך 87. חסר מלך 88. חסר מלך  
 89. חסר מלך 90. חסר מלך 91. חסר מלך 92. חסר מלך  
 93. חסר מלך 94. חסר מלך 95. חסר מלך 96. חסר מלך  
 97. חסר מלך 98. חסר מלך 99. חסר מלך 100. חסר מלך

1 I — 2 I om. — 3 B add. — 4 I — 5 I om. sequentia usque ad — 6 B — 7 B praemittit — 8 B om. — 9 B sine p. pl. — 10 B — 11 B — 12 B — 13 I sine p. plur.

1. אכא סכא קארוסא דמסר  
 בלעז. 2. חסר מלך 3. חסר מלך 4. חסר מלך  
 5. חסר מלך 6. חסר מלך 7. חסר מלך 8. חסר מלך  
 9. חסר מלך 10. חסר מלך 11. חסר מלך 12. חסר מלך  
 13. חסר מלך 14. חסר מלך 15. חסר מלך 16. חסר מלך  
 17. חסר מלך 18. חסר מלך 19. חסר מלך 20. חסר מלך  
 21. חסר מלך 22. חסר מלך 23. חסר מלך 24. חסר מלך  
 25. חסר מלך 26. חסר מלך 27. חסר מלך 28. חסר מלך  
 29. חסר מלך 30. חסר מלך 31. חסר מלך 32. חסר מלך  
 33. חסר מלך 34. חסר מלך 35. חסר מלך 36. חסר מלך  
 37. חסר מלך 38. חסר מלך 39. חסר מלך 40. חסר מלך  
 41. חסר מלך 42. חסר מלך 43. חסר מלך 44. חסר מלך  
 45. חסר מלך 46. חסר מלך 47. חסר מלך 48. חסר מלך  
 49. חסר מלך 50. חסר מלך 51. חסר מלך 52. חסר מלך  
 53. חסר מלך 54. חסר מלך 55. חסר מלך 56. חסר מלך  
 57. חסר מלך 58. חסר מלך 59. חסר מלך 60. חסר מלך  
 61. חסר מלך 62. חסר מלך 63. חסר מלך 64. חסר מלך  
 65. חסר מלך 66. חסר מלך 67. חסר מלך 68. חסר מלך  
 69. חסר מלך 70. חסר מלך 71. חסר מלך 72. חסר מלך  
 73. חסר מלך 74. חסר מלך 75. חסר מלך 76. חסר מלך  
 77. חסר מלך 78. חסר מלך 79. חסר מלך 80. חסר מלך  
 81. חסר מלך 82. חסר מלך 83. חסר מלך 84. חסר מלך  
 85. חסר מלך 86. חסר מלך 87. חסר מלך 88. חסר מלך  
 89. חסר מלך 90. חסר מלך 91. חסר מלך 92. חסר מלך  
 93. חסר מלך 94. חסר מלך 95. חסר מלך 96. חסר מלך  
 97. חסר מלך 98. חסר מלך 99. חסר מלך 100. חסר מלך

1 I sine p. plur. — 2 I — 3 I — 4 I — 5 B — 6 B I — 7 I om. — 8 B add. — 9 I add. — 10 B

שְׁתֵּי מֵהֶם לִפְתָּח. <sup>1</sup> אִשְׁתִּי <sup>2</sup> מֵהֶם <sup>3</sup> יָדִי.  
 חֲלָמִים בְּלִי חֵם מִכְּחֵם \* תִּלְלִי. <sup>4</sup> הֵלֵךְ אֶלְיָם, <sup>5</sup> B 12 r.  
 חֲלָמִים. הֵלֵךְ בְּשָׁמָיִם, עֵינֶיךָ. חֵם מֵהֶם בְּחֵם בְּחֵם.  
 אֵל כִּי \* תִּלְלִי, חֵם. הֵלֵךְ לִפְתָּח תִּשָּׁא אֶת־  
 5 מִתְּלִימֶיךָ. בְּחֵם בְּחֵם. אֵל כִּי הֵלֵךְ חֵם חֵם  
 תִּשָּׁא <sup>7</sup> יָדֶיךָ \* הֵלֵךְ חֵם חֵם. אֵל כִּי \* תִּשָּׁא.  
 הֵלֵךְ אֵל אֵל אֵל אֵל אֵל. הֵלֵךְ אֵל  
 אֵל אֵל, אֵל אֵל. <sup>6</sup> מִתְּלִימֶיךָ \* לִי אֵל  
 חֵם <sup>7</sup> בְּחֵם. <sup>8</sup> הֵלֵךְ <sup>9</sup> חֵם <sup>10</sup> חֵם  
 10 חֵם <sup>11</sup> חֵם <sup>12</sup> חֵם <sup>13</sup> חֵם <sup>14</sup> חֵם  
 חֵם <sup>15</sup> חֵם. חֵם <sup>16</sup> חֵם <sup>17</sup> חֵם <sup>18</sup> חֵם  
 חֵם <sup>19</sup> חֵם <sup>20</sup> חֵם <sup>21</sup> חֵם <sup>22</sup> חֵם  
 חֵם <sup>23</sup> חֵם <sup>24</sup> חֵם <sup>25</sup> חֵם  
 חֵם <sup>26</sup> חֵם <sup>27</sup> חֵם <sup>28</sup> חֵם  
 חֵם <sup>29</sup> חֵם <sup>30</sup> חֵם <sup>31</sup> חֵם  
 חֵם <sup>32</sup> חֵם <sup>33</sup> חֵם <sup>34</sup> חֵם  
 חֵם <sup>35</sup> חֵם <sup>36</sup> חֵם <sup>37</sup> חֵם  
 חֵם <sup>38</sup> חֵם <sup>39</sup> חֵם <sup>40</sup> חֵם  
 חֵם <sup>41</sup> חֵם <sup>42</sup> חֵם <sup>43</sup> חֵם  
 חֵם <sup>44</sup> חֵם <sup>45</sup> חֵם <sup>46</sup> חֵם  
 חֵם <sup>47</sup> חֵם <sup>48</sup> חֵם <sup>49</sup> חֵם  
 חֵם <sup>50</sup> חֵם <sup>51</sup> חֵם <sup>52</sup> חֵם  
 חֵם <sup>53</sup> חֵם <sup>54</sup> חֵם <sup>55</sup> חֵם  
 חֵם <sup>56</sup> חֵם <sup>57</sup> חֵם <sup>58</sup> חֵם  
 חֵם <sup>59</sup> חֵם <sup>60</sup> חֵם <sup>61</sup> חֵם  
 חֵם <sup>62</sup> חֵם <sup>63</sup> חֵם <sup>64</sup> חֵם  
 חֵם <sup>65</sup> חֵם <sup>66</sup> חֵם <sup>67</sup> חֵם  
 חֵם <sup>68</sup> חֵם <sup>69</sup> חֵם <sup>70</sup> חֵם  
 חֵם <sup>71</sup> חֵם <sup>72</sup> חֵם <sup>73</sup> חֵם  
 חֵם <sup>74</sup> חֵם <sup>75</sup> חֵם <sup>76</sup> חֵם  
 חֵם <sup>77</sup> חֵם <sup>78</sup> חֵם <sup>79</sup> חֵם  
 חֵם <sup>80</sup> חֵם <sup>81</sup> חֵם <sup>82</sup> חֵם  
 חֵם <sup>83</sup> חֵם <sup>84</sup> חֵם <sup>85</sup> חֵם  
 חֵם <sup>86</sup> חֵם <sup>87</sup> חֵם <sup>88</sup> חֵם  
 חֵם <sup>89</sup> חֵם <sup>90</sup> חֵם <sup>91</sup> חֵם  
 חֵם <sup>92</sup> חֵם <sup>93</sup> חֵם <sup>94</sup> חֵם  
 חֵם <sup>95</sup> חֵם <sup>96</sup> חֵם <sup>97</sup> חֵם  
 חֵם <sup>98</sup> חֵם <sup>99</sup> חֵם <sup>100</sup> חֵם

<sup>1</sup> B — <sup>2</sup> I — <sup>3</sup> I — <sup>4</sup> B I — <sup>5</sup> B I — <sup>6</sup> B I — <sup>7</sup> I — <sup>8</sup> I om. —  
<sup>9</sup> I — <sup>10</sup> A perperam — <sup>11</sup> B I — <sup>12</sup> B I — <sup>13</sup> B — <sup>14</sup> B — <sup>15</sup> B — <sup>16</sup> B —  
<sup>17</sup> B — <sup>18</sup> B — <sup>19</sup> B — <sup>20</sup> B — <sup>21</sup> B — <sup>22</sup> B — <sup>23</sup> B — <sup>24</sup> B — <sup>25</sup> B —  
<sup>26</sup> B — <sup>27</sup> B — <sup>28</sup> B — <sup>29</sup> B — <sup>30</sup> B — <sup>31</sup> B — <sup>32</sup> B — <sup>33</sup> B — <sup>34</sup> B —  
<sup>35</sup> B — <sup>36</sup> B — <sup>37</sup> B — <sup>38</sup> B — <sup>39</sup> B — <sup>40</sup> B — <sup>41</sup> B — <sup>42</sup> B — <sup>43</sup> B —  
<sup>44</sup> B — <sup>45</sup> B — <sup>46</sup> B — <sup>47</sup> B — <sup>48</sup> B — <sup>49</sup> B — <sup>50</sup> B — <sup>51</sup> B — <sup>52</sup> B —  
<sup>53</sup> B — <sup>54</sup> B — <sup>55</sup> B — <sup>56</sup> B — <sup>57</sup> B — <sup>58</sup> B — <sup>59</sup> B — <sup>60</sup> B — <sup>61</sup> B —  
<sup>62</sup> B — <sup>63</sup> B — <sup>64</sup> B — <sup>65</sup> B — <sup>66</sup> B — <sup>67</sup> B — <sup>68</sup> B — <sup>69</sup> B — <sup>70</sup> B —  
<sup>71</sup> B — <sup>72</sup> B — <sup>73</sup> B — <sup>74</sup> B — <sup>75</sup> B — <sup>76</sup> B — <sup>77</sup> B — <sup>78</sup> B — <sup>79</sup> B —  
<sup>80</sup> B — <sup>81</sup> B — <sup>82</sup> B — <sup>83</sup> B — <sup>84</sup> B — <sup>85</sup> B — <sup>86</sup> B — <sup>87</sup> B — <sup>88</sup> B —  
<sup>89</sup> B — <sup>90</sup> B — <sup>91</sup> B — <sup>92</sup> B — <sup>93</sup> B — <sup>94</sup> B — <sup>95</sup> B — <sup>96</sup> B — <sup>97</sup> B —  
<sup>98</sup> B — <sup>99</sup> B — <sup>100</sup> B

אֵל כִּי \* תִּשָּׁא. <sup>1</sup> חֵם <sup>2</sup> חֵם <sup>3</sup> חֵם <sup>4</sup> חֵם <sup>5</sup> חֵם  
 חֵם <sup>6</sup> חֵם <sup>7</sup> חֵם <sup>8</sup> חֵם <sup>9</sup> חֵם <sup>10</sup> חֵם  
 חֵם <sup>11</sup> חֵם <sup>12</sup> חֵם <sup>13</sup> חֵם <sup>14</sup> חֵם <sup>15</sup> חֵם  
 חֵם <sup>16</sup> חֵם <sup>17</sup> חֵם <sup>18</sup> חֵם <sup>19</sup> חֵם <sup>20</sup> חֵם  
 חֵם <sup>21</sup> חֵם <sup>22</sup> חֵם <sup>23</sup> חֵם <sup>24</sup> חֵם <sup>25</sup> חֵם  
 חֵם <sup>26</sup> חֵם <sup>27</sup> חֵם <sup>28</sup> חֵם <sup>29</sup> חֵם <sup>30</sup> חֵם  
 חֵם <sup>31</sup> חֵם <sup>32</sup> חֵם <sup>33</sup> חֵם <sup>34</sup> חֵם <sup>35</sup> חֵם  
 חֵם <sup>36</sup> חֵם <sup>37</sup> חֵם <sup>38</sup> חֵם <sup>39</sup> חֵם <sup>40</sup> חֵם  
 חֵם <sup>41</sup> חֵם <sup>42</sup> חֵם <sup>43</sup> חֵם <sup>44</sup> חֵם <sup>45</sup> חֵם  
 חֵם <sup>46</sup> חֵם <sup>47</sup> חֵם <sup>48</sup> חֵם <sup>49</sup> חֵם <sup>50</sup> חֵם  
 חֵם <sup>51</sup> חֵם <sup>52</sup> חֵם <sup>53</sup> חֵם <sup>54</sup> חֵם <sup>55</sup> חֵם  
 חֵם <sup>56</sup> חֵם <sup>57</sup> חֵם <sup>58</sup> חֵם <sup>59</sup> חֵם <sup>60</sup> חֵם  
 חֵם <sup>61</sup> חֵם <sup>62</sup> חֵם <sup>63</sup> חֵם <sup>64</sup> חֵם <sup>65</sup> חֵם  
 חֵם <sup>66</sup> חֵם <sup>67</sup> חֵם <sup>68</sup> חֵם <sup>69</sup> חֵם <sup>70</sup> חֵם  
 חֵם <sup>71</sup> חֵם <sup>72</sup> חֵם <sup>73</sup> חֵם <sup>74</sup> חֵם <sup>75</sup> חֵם  
 חֵם <sup>76</sup> חֵם <sup>77</sup> חֵם <sup>78</sup> חֵם <sup>79</sup> חֵם <sup>80</sup> חֵם  
 חֵם <sup>81</sup> חֵם <sup>82</sup> חֵם <sup>83</sup> חֵם <sup>84</sup> חֵם <sup>85</sup> חֵם  
 חֵם <sup>86</sup> חֵם <sup>87</sup> חֵם <sup>88</sup> חֵם <sup>89</sup> חֵם <sup>90</sup> חֵם  
 חֵם <sup>91</sup> חֵם <sup>92</sup> חֵם <sup>93</sup> חֵם <sup>94</sup> חֵם <sup>95</sup> חֵם  
 חֵם <sup>96</sup> חֵם <sup>97</sup> חֵם <sup>98</sup> חֵם <sup>99</sup> חֵם <sup>100</sup> חֵם

<sup>1</sup> B — <sup>2</sup> B — <sup>3</sup> B I — <sup>4</sup> A sine p. plur. — <sup>5</sup> A perperam — <sup>6</sup> B I — <sup>7</sup> B —  
<sup>8</sup> B — <sup>9</sup> B — <sup>10</sup> B — <sup>11</sup> B — <sup>12</sup> B I sine p. plur. — <sup>13</sup> B —  
<sup>14</sup> B — <sup>15</sup> A — <sup>16</sup> I — <sup>17</sup> B

\* *Aho r° b.*

 $\cdot R_{12}r^{\circ}$ 

• A h o v ° a.

<sup>1</sup> I אֶתְּכִיכָא — <sup>2</sup> B I אֶתְּכִיכָא — <sup>3</sup> I אֶתְּכִיכָא — <sup>4</sup> I  
 אֶתְּכִיכָא — <sup>5</sup> B I אֶתְּכִיכָא — <sup>6</sup> I אֶתְּכִיכָא — <sup>7</sup> B אֶתְּכִיכָא, I om.  
 — <sup>8</sup> I אֶתְּכִיכָא — <sup>9</sup> I add. om — <sup>10</sup> I אֶתְּכִיכָא — <sup>11</sup> B  
 אֶתְּכִיכָא, I אֶתְּכִיכָא — <sup>12</sup> I אֶתְּכִיכָא — <sup>13</sup> B אֶתְּכִיכָא — <sup>14</sup> I  
 אֶתְּכִיכָא — <sup>15</sup> I אֶתְּכִיכָא — <sup>16</sup> I אֶתְּכִיכָא — <sup>17</sup> B אֶתְּכִיכָא — <sup>18</sup> I om.  
 — <sup>19</sup> B אֶתְּכִיכָא — <sup>20</sup> B add. אֶתְּכִיכָא — <sup>21</sup> B אֶתְּכִיכָא — <sup>22</sup> B  
 אֶתְּכִיכָא

[illegible]

1401 a. \* حركه لمحلحه . ستفك لحمه .

<sup>1</sup> B מעשה — <sup>2</sup> B I אל — <sup>3</sup> B מאשה — <sup>4</sup> I mutato ordine. — <sup>5</sup> B I האיה — <sup>6</sup> I "הא — <sup>7</sup> B "הא — <sup>8</sup> B I היה — <sup>9</sup> B "הא — <sup>10</sup> I add. היה היה היה — <sup>11</sup> B היה — <sup>12</sup> B I "הא — <sup>13</sup> I היה היה היה — <sup>14</sup> B היה — <sup>15</sup> B I היה — <sup>16</sup> I add. היה היה היה — <sup>17</sup> B add. היה — <sup>18</sup> B add. היה — <sup>19</sup> I om. — <sup>20</sup> B היה

[illegible]

<sup>1</sup> B I *כִּי* — <sup>2</sup> I *אֶל* — <sup>3</sup> B *כִּי־אֶל* — <sup>4</sup> B *אֶל־כִּי*, I *אֶל־כִּי* — <sup>5</sup> I om. *אֶל* — <sup>6</sup> I *כִּי־אֶל* — <sup>7</sup> I *אֶל־כִּי* — <sup>8</sup> I *כִּי־אֶל* — <sup>9</sup> I add. *אֶל* — <sup>10</sup> I *אֶל־כִּי* — <sup>11</sup> I inverso ordine. — <sup>12</sup> I *אֶל־כִּי* — <sup>13</sup> B I cum p. plur.

[illegible]

<sup>1</sup> B כִּיכִל — <sup>2</sup> B om. <sup>3</sup> I om. — <sup>4</sup> B בָּרַח — <sup>5</sup> A  
כִּשְׁכֶּשֶׁת, sed in marg. sec. manu corr. — <sup>6</sup> B כִּשְׁכֶּשֶׁת  
— <sup>7</sup> B דָּאָר — <sup>8</sup> B כִּלָּה כִּבֵּל — <sup>9</sup> B add. אֶל — <sup>10</sup> B  
כִּשְׁכֶּשֶׁת — <sup>11</sup> I add. וְ — <sup>12</sup> I כִּשְׁכֶּשֶׁת — <sup>13</sup> I כִּשְׁכֶּשֶׁת  
— <sup>14</sup> B כִּשְׁכֶּשֶׁת — <sup>15</sup> I om. — <sup>16</sup> B כִּשְׁכֶּשֶׁת

[illegible]

<sup>1</sup> I אֶלְכָּהּ בְּיָמֵי הַיָּמִים, A in marg. sec. manu  
 כְּעֵת הַיָּמִים הַהֵם — <sup>2</sup> B אֶלְכָּהּ — <sup>3</sup> B I om. —  
<sup>4</sup> B הַלֵּל — <sup>5</sup> I הַיָּמִים הַהֵם; B add.  
 אֶלְכָּהּ בְּיָמֵי הַיָּמִים — <sup>6</sup> A sine  
 p. plur. — <sup>7</sup> I הַיָּמִים — <sup>8</sup> B הַיָּמִים — <sup>9</sup> I הַיָּמִים — <sup>10</sup> B sine  
 p. plur. — <sup>11</sup> B אֶלְכָּהּ — <sup>12</sup> A B corr. ex הַיָּמִים — <sup>13</sup> I הַיָּמִים  
 הַלֵּל — <sup>14</sup> B מִן — <sup>15</sup> B הַיָּמִים — <sup>16</sup> B אֶלְכָּהּ —  
<sup>17</sup> I om. — <sup>18</sup> B I הַיָּמִים

<sup>1</sup> B om. — <sup>2</sup> B ~~ḥ~~ — <sup>3</sup> B add. ~~ḥ~~ — <sup>4</sup> B ~~ḥ~~ — <sup>5</sup> B ~~ḥ~~ — <sup>6</sup> B ~~ḥ~~ — <sup>7</sup> B add. ~~ḥ~~ — <sup>8</sup> B add. ~~ḥ~~



25 כִּי תִשָּׁאֵף כִּי אֵל<sup>7</sup> אִי 12 כֹּל \* מִמֶּנּוּ. אֵם כִּי אֵל<sup>6</sup> אִי 36 A  
לְיִשְׂרָאֵל דָּלִיל. אִשְׁרָף אֲבָהוּ בְּחֶלֶק וְהִמְחִי  
מִמֶּנּוּ<sup>7</sup> 13. הִשְׁתַּחֲוֶה לֵאלֹהֵי אֲבֹתָיו.

<sup>1</sup> B אֶכָּה — <sup>2</sup> A חֲכִמָּה — <sup>3</sup> Badd. חָכִים — <sup>4</sup> B חֲכִימָה —  
— <sup>5</sup> A sine p. plur. — <sup>6</sup> B חֲכִימָה — <sup>7</sup> B חֲכִימָה — <sup>8</sup> B  
חֲכִימָה — <sup>9</sup> A חֲכִימָה — <sup>10</sup> B חֲכִימָה — <sup>11</sup> B חֲכִימָה  
— <sup>12</sup> B חֲכִימָה — <sup>13</sup> B חֲכִימָה

שבתנו. משהו חדש ורעיון נכון.  
 מהלך זה אכזב. זהו העניין הכי חשוב  
 להם. להם אכזב.

• • •

[illegible]

<sup>1</sup> A ~~කුකුළු~~ — <sup>2</sup> B ~~කුකුළු~~ — <sup>3</sup> B add. ~~කුකුළු~~ — <sup>4</sup> B ~~කුකුළු~~ — <sup>5</sup> B ~~කුකුළු~~ — <sup>6</sup> B add. ~~කුකුළු~~ — <sup>7</sup> B ~~කුකුළු~~ — <sup>8</sup> B ~~කුකුළු~~ — <sup>9</sup> B ~~කුකුළු~~ — <sup>10</sup> B ~~කුකුළු~~



[illegible]

<sup>1</sup> B કહા — <sup>2</sup> B ગુ — <sup>3</sup> B "ગુ — <sup>4</sup> B કાક

SYR. - B. - XLV.

[illegible]

1 *misal* — 2 B *misal* — 3 B *misal* — 4 B *misal* —  
5 B *misal* — 6 A *perperam* *misal* — 7 B *misal*





1. תלמידי \* אבותי. 2. אבותי. 3. אבותי. 4. אבותי. 5. אבותי. 6. אבותי. 7. אבותי. 8. אבותי. 9. אבותי. 10. אבותי. 11. אבותי. 12. אבותי. 13. אבותי. 14. אבותי. 15. אבותי. 16. אבותי. 17. אבותי. 18. אבותי. 19. אבותי. 20. אבותי. 21. אבותי. 22. אבותי. 23. אבותי. 24. אבותי. 25. אבותי. 26. אבותי. 27. אבותי. 28. אבותי. 29. אבותי. 30. אבותי. 31. אבותי. 32. אבותי. 33. אבותי. 34. אבותי. 35. אבותי. 36. אבותי. 37. אבותי. 38. אבותי. 39. אבותי. 40. אבותי. 41. אבותי. 42. אבותי. 43. אבותי. 44. אבותי. 45. אבותי. 46. אבותי. 47. אבותי. 48. אבותי. 49. אבותי. 50. אבותי. 51. אבותי. 52. אבותי. 53. אבותי. 54. אבותי. 55. אבותי. 56. אבותי. 57. אבותי. 58. אבותי. 59. אבותי. 60. אבותי. 61. אבותי. 62. אבותי. 63. אבותי. 64. אבותי. 65. אבותי. 66. אבותי. 67. אבותי. 68. אבותי. 69. אבותי. 70. אבותי. 71. אבותי. 72. אבותי. 73. אבותי. 74. אבותי. 75. אבותי. 76. אבותי. 77. אבותי. 78. אבותי. 79. אבותי. 80. אבותי. 81. אבותי. 82. אבותי. 83. אבותי. 84. אבותי. 85. אבותי. 86. אבותי. 87. אבותי. 88. אבותי. 89. אבותי. 90. אבותי. 91. אבותי. 92. אבותי. 93. אבותי. 94. אבותי. 95. אבותי. 96. אבותי. 97. אבותי. 98. אבותי. 99. אבותי. 100. אבותי.

<sup>1</sup> B. <sup>2</sup> A sine p. plur. — <sup>3</sup> B — <sup>4</sup> B — <sup>5</sup> B add. — <sup>6</sup> A — <sup>7</sup> B — <sup>8</sup> B add. — <sup>9</sup> B — <sup>10</sup> B — <sup>11</sup> B

1. חסדך. 2. חסדך. 3. חסדך. 4. חסדך. 5. חסדך. 6. חסדך. 7. חסדך. 8. חסדך. 9. חסדך. 10. חסדך. 11. חסדך. 12. חסדך. 13. חסדך. 14. חסדך. 15. חסדך. 16. חסדך. 17. חסדך. 18. חסדך. 19. חסדך. 20. חסדך. 21. חסדך. 22. חסדך. 23. חסדך. 24. חסדך. 25. חסדך. 26. חסדך. 27. חסדך. 28. חסדך. 29. חסדך. 30. חסדך. 31. חסדך. 32. חסדך. 33. חסדך. 34. חסדך. 35. חסדך. 36. חסדך. 37. חסדך. 38. חסדך. 39. חסדך. 40. חסדך. 41. חסדך. 42. חסדך. 43. חסדך. 44. חסדך. 45. חסדך. 46. חסדך. 47. חסדך. 48. חסדך. 49. חסדך. 50. חסדך. 51. חסדך. 52. חסדך. 53. חסדך. 54. חסדך. 55. חסדך. 56. חסדך. 57. חסדך. 58. חסדך. 59. חסדך. 60. חסדך. 61. חסדך. 62. חסדך. 63. חסדך. 64. חסדך. 65. חסדך. 66. חסדך. 67. חסדך. 68. חסדך. 69. חסדך. 70. חסדך. 71. חסדך. 72. חסדך. 73. חסדך. 74. חסדך. 75. חסדך. 76. חסדך. 77. חסדך. 78. חסדך. 79. חסדך. 80. חסדך. 81. חסדך. 82. חסדך. 83. חסדך. 84. חסדך. 85. חסדך. 86. חסדך. 87. חסדך. 88. חסדך. 89. חסדך. 90. חסדך. 91. חסדך. 92. חסדך. 93. חסדך. 94. חסדך. 95. חסדך. 96. חסדך. 97. חסדך. 98. חסדך. 99. חסדך. 100. חסדך.

<sup>1</sup> B "מִן" — <sup>2</sup> B, מִן — <sup>3</sup> B add. אֶל — <sup>4</sup> B יִחַד — <sup>5</sup> B  
 "מִן" — <sup>6</sup> B מִן — <sup>7</sup> B מִן — <sup>8</sup> B, מִן — <sup>9</sup> B מִן —  
<sup>10</sup> B, מִן — <sup>11</sup> B מִן



[illegible]

<sup>1</sup> B add. አታረ — <sup>2</sup> B አባባላት ሙሉ — <sup>3</sup> B አጠቃላይ  
አጠቃላይ አጠቃላይ — <sup>4</sup> B አጠቃላይ — <sup>5</sup> B አጠቃላይ — <sup>6</sup> B አጠቃላይ  
— <sup>7</sup> B (sec. manu) አጠቃላይ — <sup>8</sup> B አጠቃላይ

[illegible]



1. וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל  
 2. אֶל אֲבִיב. וְהָיָה הַדָּבָר אֲשֶׁר  
 3. הָעֵלִיתָ: 4. וְהָיָה אֵל אֲדֹנָיִךְ. וְהָיָה  
 5. כִּי תִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 6. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 7. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 8. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 9. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 10. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 11. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 12. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 13. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 14. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 15. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 16. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 17. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 18. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 19. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר  
 20. תִּשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר

<sup>1</sup> B add. <sup>2</sup> B כחיה — <sup>3</sup> B כחיה — <sup>4</sup> B כחיה  
— <sup>5</sup> B מלמל מלמל מלמל — <sup>6</sup> B מלמל; et ita  
fere semper. — <sup>7</sup> A כחיה — <sup>8</sup> B מלמל — <sup>9</sup> B כחיה

[illegible]

<sup>1</sup> B                      — <sup>2</sup> B                     , et ita saepius. — <sup>3</sup> B in-  
verso ordine. — <sup>4</sup> B                      — <sup>5</sup> B                      — <sup>6</sup> B                       
— <sup>7</sup> B                      — <sup>8</sup> B



[illegible]

<sup>1</sup> Ms. Kw — <sup>2</sup> Incipit B.

[illegible]

<sup>1</sup> B om. — <sup>2</sup> B כחשך — <sup>3</sup> B עתה בלתי נאמרה —  
<sup>4</sup> B והנה — <sup>5</sup> B אלה

5  
SYR. - E - XLV.

<sup>1</sup> In marg. sec. manu *Khausa Kira in Khausa* —

<sup>2</sup> Ms. add. ↪ deinde erasum.

• • •

<sup>1</sup> In marg. sec. manu *Ky* his was *Kama*



<sup>a</sup> A 24 r° a.

• K 69 r°.

A 24 r° 6.

<sup>1</sup> Ms. om. 1 — <sup>2</sup> l. e. קאמערק — <sup>3</sup> K חסד — <sup>4</sup> K  
 חסד — <sup>5</sup> K ה — <sup>6</sup> K קהל און — <sup>7</sup> K. יעד —  
<sup>8</sup> K קום קיך — <sup>9</sup> K add. קלער — <sup>10</sup> K add. דאך —  
<sup>11</sup> K add. אל תלך דא — <sup>12</sup> K add. וואס דא — <sup>13</sup> K מ  
 "א — <sup>14</sup> K om. — <sup>15</sup> K קראכט קראכט — <sup>16</sup> K add. קראכט  
 — <sup>17</sup> K add. קוין — <sup>18</sup> K בארשע — <sup>19</sup> K און  
 און קל. פראדאקט פון אונזער — <sup>20</sup> K add. ד

• 2 •

K 68r. וזה קצתו, ומה שכתבתי לך ביום הזה,

[illegible]

<sup>1</sup> Initium epistolae, quod A om., ex K sumptum est. — <sup>2</sup> Ms. *Kizōa* — <sup>3</sup> Ms. sine punctis plur. — <sup>4</sup> Ms. *ἡδὲ*



מסמך מס. 555. תאריך: 1955. שם: 555 v. a. אלה\*

[illegible]

7 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 10

<sup>1</sup> S ~~mel~~ — <sup>2</sup> S ~~auko~~ — <sup>3</sup> S add

om. — 5 S *malik* *Kullu* — 6 S *add. . . . .* — 4 S

— 8 S Kuf — 9 S Kuf — 10 S Kuf — 7 S Kuf

محلہ — 11 S محلہ — 10 S محلہ — 12 S محلہ — 13 S

S 13 - دوقصه  
S 15 - محزنه  
S 16 - نصفه

15 S Kullah — 15 S Kullah

✶ Laika - Kāimān

Kilowatt-hours per year

מחלקת המחקר והפיתוח. מחלקת המחקר והפיתוח.

~~\_\_\_\_\_~~ \_\_\_\_\_  
~~\_\_\_\_\_~~ \_\_\_\_\_

הערה: המסמך נכתב על ידי המחבר ונמצא בבעלותו.

5 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040

هذه هي حكاية. ملك قبل من ريك دوسكو

$K^3 K^{n-7}$ . ഇതുകൊണ്ട്  $\Delta$  ക്കു മുമ്പുള്ള

$\frac{d}{dt} \left( \frac{1}{2} m v^2 \right) = \frac{1}{2} m \frac{dv^2}{dt}$

بعد. منى الحفلة. والى

10 Kichuk 6 Kichuk 7\* 10 Kichuk 6 Kichuk 7\*

[illegible]

הנהגתו של המלך, ומה שיש לו, ומה שיש לו, ומה שיש לו.

הנשיא מנחם בגין. ראש הממשלה יצחק מרדכי. שר החינוך יצחק מרדכי. שר החינוך יצחק מרדכי.

የገንዘብ ፋይዳ ያሉት የገንዘብ አጠቃቀም

7.  $\frac{1}{2} \log \frac{1}{2}$  and  $\frac{1}{2} \log \frac{1}{2}$

15 <sup>8</sup> כלל חתה

[illegible]

הבילוי בזה. לא אפגוש איתך הנהגה חדשה.

هذه فتاوى من <sup>7</sup> لاجلها <sup>9</sup> كذا .

מחברת: ד"ר רחל שניידר

הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ. הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ. הַיְיָ אֱלֹהֵינוּ.

20 אֲנִי וְעַמִּי יֵשׁוּעָה בְּיָדְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

20

30

[illegible]

החוקרים: ד"ר חגית לוי, ד"ר חגית לוי, ד"ר חגית לוי

١١. كلفه على . انك تتركه .

אין די שטאט פון אונזערע קינדער.

[illegible]

25 الحمد لله الذي جعل القرآن الكريم  
موسمًا من مواسم الخير والبر

הוא אף כותב: "אשר לא ידעתי".

عَلَيْهِ أَشْكَاءُ كَثِيرَةٌ ١٣ رَمَبُكُمُ امْسُكُوا ١٤ كَذِبُكُمْ

1. S. ... 2. S. ... 3. S. ... 4. S. ... 5. S. ...

<sup>1</sup> S فند — <sup>2</sup> S om. — <sup>3</sup> S هاسته — <sup>4</sup> S هاسته — <sup>5</sup> S هاسته  
<sup>6</sup> S هاسته — <sup>7</sup> S هاسته — <sup>8</sup> S هاسته

—<sup>6</sup> S كحقة —<sup>7</sup> S كحقة —<sup>8</sup> S كحقة كح  
 —<sup>9</sup> S كحقة —<sup>10</sup> S كحقة —<sup>11</sup> S كحقة كح

<sup>9</sup>S الحماة — <sup>10</sup>S رعب — <sup>11</sup>S ماعية  
<sup>12</sup>S حياض — <sup>13</sup>S حياض — <sup>14</sup>S حياض

— <sup>12</sup> S. 227 — <sup>13</sup> S. 228a 1000 — <sup>14</sup> S. 228b











[illegible]

<sup>1</sup> A fol. amisit; reliqua epistula ex G. — <sup>2</sup> X om. — <sup>3</sup> X  
מחבר — <sup>4</sup> X "דו"ה — <sup>5</sup> X om. a — <sup>6</sup> X משה  
— <sup>7</sup> X "לח" — <sup>8</sup> X כל — <sup>9</sup> X add. מ — <sup>10</sup> X add.  
מחבר משה משה משה משה משה משה משה משה משה משה  
— <sup>11</sup> X מח" — <sup>12</sup> X מח"ה

לחפציה חזק בזה, לה לוי כח, והוא  
 מסמך ממשל לחפציה. <sup>1</sup> כח, אף לחפציה.  
 אף כח, האף <sup>2</sup> בזה. <sup>3</sup> כח, אף לחפציה מסמך  
 מסמך לחפציה. כח חזק <sup>4</sup> חזק. כח  
<sup>5</sup> חזק האף בזה. כח חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>6</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>7</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>8</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>9</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>10</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>11</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>12</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>13</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>14</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק  
 חזק <sup>15</sup> חזק חזק חזק. חזק חזק חזק חזק

<sup>1</sup> GX Kām — <sup>2</sup> G كَامِي — <sup>3</sup> GX mān — <sup>4</sup> X mīk  
<sup>5</sup> X كَامِي — <sup>7</sup> X Kām — <sup>8</sup> G add. Kām — <sup>9</sup> G mā —  
<sup>10</sup> X om. — <sup>11</sup> G Kām — <sup>12</sup> G كَامِي —  
<sup>13</sup> G Kām, X mān — <sup>14</sup> X om. — <sup>15</sup> GX Kām

וְשֵׁם כֹּה חָבֵל. וְהָיָה לוֹ מִשְׁכָּנוֹ וְהָיָה חַד  
 חֲמִשָּׁה. בְּהַלְשׁוֹת כְּאוֹתוֹתָם <sup>7</sup>וְכִבְדָּה <sup>1</sup>.  
 אֵלֶּה לֵּךְ רָצוּעַ <sup>2</sup>לֵךְ דְּמִיָּה לִשְׂרָא: בְּ  
 רִשְׁמוֹתָם עַם כֹּה נִדְרָה. אִם רָאִיתָ <sup>3</sup>[וְכִי] <sup>4</sup>יָצָא  
 מִן הַיָּם. [וְכִי] <sup>5</sup>וְהָיָה לְכָל מִשְׁכָּנוֹ. וְלֹא אֶחָד  
 [וְ]יִשְׁרָא וְהָיָה מִשְׁכָּנוֹ <sup>7</sup>וְהָיָה. אֵלֶּה חֲבִלֵּי דְמוֹת  
 הַלֵּל וְהָיָה לוֹ: סִימָנוֹתָם כְּמִשְׁכָּנוֹ וְהָיָה:  
 [כֹּה] עֲדָה וְהָיָה לְכָל מִשְׁכָּנוֹ. מִלֵּךְ רָאִיתָ עֲדָה  
 דְּמִיָּה <sup>5</sup>. מִשְׁכָּנוֹ מִשְׁכָּנוֹ מִשְׁכָּנוֹ וְהָיָה. וְלֹא

<sup>A</sup> 17 r<sup>b</sup>, 10  
X 110 v<sup>a</sup>.  
ከዚህ ስም ይጠቀስ የሚችል ቃል አይመስለኝም፡፡

האברהם הברוך עשה לי למוחץ<sup>7</sup> ויטעק<sup>8</sup>.  
החץ<sup>7</sup> און<sup>7</sup> לאלק<sup>8</sup> ויטעק<sup>9</sup> דען<sup>7</sup> חץ. ויטעק<sup>8</sup>  
וילן ויטעק<sup>8</sup> און<sup>7</sup> חץ. ויטעק<sup>8</sup> ויטעק<sup>9</sup> ויטעק<sup>8</sup>  
וילן<sup>15</sup> ויטעק<sup>8</sup>. ויטעק<sup>8</sup> ויטעק<sup>9</sup> ויטעק<sup>8</sup> ויטעק<sup>9</sup>.

מבוא שם דוד ודודא. כא <sup>7</sup> דג <sup>9</sup> דמא <sup>1</sup> ל<sup>10</sup>  
והמבוא. לה מרא חלסה <sup>7</sup> אדוהב <sup>11</sup>. אכא

אֲנִי הָיִיתִי חֹתֵם בְּיָמָיו מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 כִּי לֹא הָיָה לָנוּ מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

[illegible][illegible]

לאלמא. שווא לוי<sup>1</sup> אהי<sup>18</sup> בוי לוי<sup>19</sup> חלילא.  
25 ואי אהיא זינא אהי \* לחמא. ובי מסעי שווא

<sup>1</sup> G כחב — <sup>2</sup> G קאפ — <sup>3</sup> X זף — <sup>4</sup> GX קעסא —  
<sup>5</sup> X העס — <sup>6</sup> G קעסא — <sup>7</sup> G האס, X dub. — <sup>8</sup> X קאסל —  
— <sup>9</sup> GX om. — <sup>10</sup> G קא — <sup>11</sup> G האבאב, X dub. — <sup>12</sup> G  
האב — <sup>13</sup> G אס, X dub. — <sup>14</sup> GX האבא — <sup>15</sup> X האבא  
— <sup>16</sup> X זף — <sup>17</sup> G האב, X קאבא — <sup>18</sup> G om. — <sup>19</sup> G add.

5  
 10  
 15  
 20  
 25  
 30  
 35  
 40  
 45  
 50  
 55  
 60  
 65  
 70  
 75  
 80  
 85  
 90  
 95  
 100  
 105  
 110  
 115  
 120  
 125  
 130  
 135  
 140  
 145  
 150  
 155  
 160  
 165  
 170  
 175  
 180  
 185  
 190  
 195  
 200  
 205  
 210  
 215  
 220  
 225  
 230  
 235  
 240  
 245  
 250  
 255  
 260  
 265  
 270  
 275  
 280  
 285  
 290  
 295  
 300  
 305  
 310  
 315  
 320  
 325  
 330  
 335  
 340  
 345  
 350  
 355  
 360  
 365  
 370  
 375  
 380  
 385  
 390  
 395  
 400  
 405  
 410  
 415  
 420  
 425  
 430  
 435  
 440  
 445  
 450  
 455  
 460  
 465  
 470  
 475  
 480  
 485  
 490  
 495  
 500  
 505  
 510  
 515  
 520  
 525  
 530  
 535  
 540  
 545  
 550  
 555  
 560  
 565  
 570  
 575  
 580  
 585  
 590  
 595  
 600  
 605  
 610  
 615  
 620  
 625  
 630  
 635  
 640  
 645  
 650  
 655  
 660  
 665  
 670  
 675  
 680  
 685  
 690  
 695  
 700  
 705  
 710  
 715  
 720  
 725  
 730  
 735  
 740  
 745  
 750  
 755  
 760  
 765  
 770  
 775  
 780  
 785  
 790  
 795  
 800  
 805  
 810  
 815  
 820  
 825  
 830  
 835  
 840  
 845  
 850  
 855  
 860  
 865  
 870  
 875  
 880  
 885  
 890  
 895  
 900  
 905  
 910  
 915  
 920  
 925  
 930  
 935  
 940  
 945  
 950  
 955  
 960  
 965  
 970  
 975  
 980  
 985  
 990  
 995  
 1000

❖

4.  $\therefore$   $\frac{1}{2} \frac{d}{dt} \left( \frac{1}{2} m v^2 \right) = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$   
 $\frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt} = \frac{1}{2} m v \frac{dv}{dt}$

15.  $\frac{1}{2} \times \frac{1}{3} = \frac{1}{6}$   $\frac{1}{6} \times \frac{1}{4} = \frac{1}{24}$   $\frac{1}{24} \times \frac{1}{5} = \frac{1}{120}$   $\frac{1}{120} \times \frac{1}{6} = \frac{1}{720}$

החללית רצה אל תחת כנפי אבותי, ו  
 רצה לה חלוצה. והדור הזה אבות אבותי

[illegible]

א. 17 א. דסמא ל לתדא ד \* דסמ 5 סמ ד סדא. אבא  
לד דלסא אבסס, לד ד ד דלס ד ד

සඳු. බොහෝ දෙනා කියනවා, ආර්ථිකය හරි වෙලාවට පිටිලා තියෙනවා. ආර්ථිකය හරි වෙලාවට පිටිලා තියෙනවා.

25. *Koeleria koelerioides* L. f. *Koeleria koelerioides* L. f.

<sup>1</sup> Ms. ~~Amos~~ — <sup>2</sup> A folium amisit. — <sup>3</sup> Initium epistolae ex G sumptum est. — <sup>4</sup> Inscriptio in X: *Kelb qam, in "am*  
*"am qm Kelb qm Kama hf Kelb hal* — <sup>5</sup> A  
hic rursum incipit.















[illegible]

לכאכא חל'ה. דב' אר' כח'ה דאח'ה, כח'  
 כח'ה כח'ה ל'ה. כח'ה ל' דאח'ה  
 כח'ה כח'ה דאח'ה. כח'ה דאח'ה  
 כח'ה. כח'ה כח'ה דאח'ה כח'ה.  
 כח'ה דאח'ה כח'ה כח'ה. כח'ה  
 כח'ה דאח'ה: כח'ה כח'ה. כח'ה  
 כח'ה כח'ה. כח'ה כח'ה כח'ה  
 כח'ה כח'ה. כח'ה כח'ה כח'ה  
 כח'ה כח'ה. כח'ה כח'ה כח'ה

• 9 •

[illegible]

<sup>1</sup> B לחור — <sup>2</sup> B לחור — <sup>3</sup> A in marg. sec. manu  
לחור לחור



[illegible]

❖ ❖ ❖

20 Bar 3.  
 25  
 30  
 35

<sup>1</sup> Ms. *saiehi* — <sup>2</sup> Ms. *mihiya* — <sup>3</sup> Ms. *klamba kaka*,  
cum signo transponendi.

<sup>1</sup> A : مستلم — <sup>2</sup> B محبوب — <sup>3</sup> Pars prior epistolulae ex B, cum  
A folium amiserit. B in marg. sec. manu مستلم — <sup>4</sup> Ms. sing.

[illegible]

<sup>1</sup> B ಕಿಶಕ — <sup>2</sup> B ಕೂರಿಕ — <sup>3</sup> B ಕುರಿಕ — <sup>4</sup> B ಮೂ  
— <sup>5</sup> B ಕೂರಿಕ — <sup>6</sup> B ಮೂ — <sup>7</sup> B ಕಿರಿಕ — <sup>8</sup> B om.  
— <sup>9</sup> B ಕೂರಿಕ — <sup>10</sup> B ಕೂರಿಕ

[illegible]

30    1 B ಮಲ ಮ — 2 B ಕಡೆ — 3 B ಗ — 4 B ಮ — 5 B  
add. ಗ — 6 B ಮಲ — 7 B ಮಲ — 8 B ಮಲ



[illegible]

<sup>1</sup> B محض — <sup>2</sup> B محض — <sup>3</sup> B محض — <sup>4</sup> B محض  
— <sup>5</sup> B add. محض — <sup>6</sup> B محض — <sup>7</sup> B محض

1. בְּכֹהֵן חֹמֶשׁ אֶלֶּם. כִּדְמוּתָא דְּחִיבָא דְּנִשְׁבָּ.  
 2. אִתְּרִי דְּנִשְׁבָּ אִתְּרִי חֹמֶשׁ, נִשְׁבָּ. דְּמִי לְחִיבָא  
 3. מִשְׁמֵחַ דְּנִשְׁבָּ. מִי לְחִיבָא דְּנִשְׁבָּ. חִיבָא לְחִיבָא.  
 4. אִתְּרִי דְּנִשְׁבָּ. מִי לְחִיבָא דְּנִשְׁבָּ. חִיבָא לְחִיבָא.  
 5. דְּמִי לְחִיבָא דְּנִשְׁבָּ. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 6. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 7. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 8. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 9. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 10. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 11. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 12. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 13. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 14. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 15. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 16. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 17. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 18. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 19. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 20. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 21. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 22. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 23. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 24. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 25. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 26. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 27. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 28. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 29. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.  
 30. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא. חִיבָא לְחִיבָא.

<sup>1</sup> B ചുട്ടുക — <sup>2</sup> B ഓര — <sup>3</sup> B ഓര — <sup>4</sup> B ചെല





[illegible]

5 אהש, ופוס לעבן. מאהען אלע, זיך  
 נח בענין דעם. און דאס איז דאס  
 מאהען זיך אלע פוס דאש, דערז און  
 ווען אלע אונזערע זיך פארשטעלן. זיך  
 דאס נישט. אונז אלע און און. און  
 10 און. אונזערע. אונז אלע און. און  
 און אונזערע, דאס אלע און. און  
 און. אלע אונזערע און און. און  
 און אונזערע אונזערע אלע און. און  
 אונזערע און און און. און און

15. <sup>1</sup> مَنْ لَكَ شَيْءٌ مِنْ عِلْمِهِ <sup>2</sup> مَنْ لَكَ شَيْءٌ مِنْ عِلْمِهِ <sup>3</sup> مَنْ لَكَ شَيْءٌ مِنْ عِلْمِهِ <sup>4</sup> مَنْ لَكَ شَيْءٌ مِنْ عِلْمِهِ

[illegible]

דאס זאגט איראק. איראק וואלט דאס דאס דאס  
איראק. איראק וואלט דאס דאס דאס. איראק  
דאס דאס דאס, דאס דאס, דאס דאס  
דאס דאס דאס דאס. איראק דאס, דאס דאס  
איראק. איראק דאס דאס דאס דאס דאס דאס

<sup>1</sup> B. *om.* — <sup>2</sup> B. *om.* — <sup>3</sup> B. *om.* — <sup>4</sup> B. *om.* — <sup>5</sup> B. *om.* — <sup>6</sup> B. *om.*

[illegible]

<sup>1</sup> B om. — <sup>2</sup> B ഇതി — <sup>3</sup> B അ — <sup>4</sup> B, തമിഴ് നാ — <sup>5</sup> B  
 ഘത — <sup>6</sup> B കിഴ — <sup>7</sup> B താമര

[illegible]

1. אֲנִי הָיִיתִי כְּשֶׁנִּשְׁמַעְתִּי  
 2. בְּהִשְׁמָעִי אֶת-קוֹלְךָ  
 3. וְהִנֵּה אֲנִי הֵרָאָה  
 4. וְהִנֵּה אֲנִי הֵרָאָה  
 5. וְהִנֵּה אֲנִי הֵרָאָה  
 6. וְהִנֵּה אֲנִי הֵרָאָה  
 7. וְהִנֵּה אֲנִי הֵרָאָה

❖ ❖ ❖

[illegible]

<sup>1</sup> P om., S <sup>2</sup> P <sup>3</sup> P S <sup>4</sup> B P <sup>5</sup> P <sup>6</sup> S om. <sup>7</sup> P S om. <sup>8</sup> A in marg. habet sec. manu <sup>9</sup> B <sup>10</sup> B add. <sup>11</sup> B <sup>12</sup> B <sup>13</sup> B

[illegible]

<sup>1</sup> B S *hukko* — <sup>2</sup> Hic exit extractum huius epistolae in N.  
<sup>3</sup> S om. — <sup>4</sup> S *aiura* — <sup>5</sup> S *poine* — <sup>6</sup> A *Kū* —  
<sup>7</sup> P add. *mal* — <sup>8</sup> S *hahoko* — <sup>9</sup> B P S *alch* —  
<sup>10</sup> S *mai* — <sup>11</sup> S *Khaelo* — <sup>12</sup> S *am* — <sup>13</sup> B add. *in*  
<sup>14</sup> S *aurdu* — <sup>15</sup> P *Komo* — <sup>16</sup> P add. *ko* — <sup>17</sup> B S  
*Kioka* — <sup>18</sup> B *io am, P io*

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

[illegible]

<sup>1</sup> P אֶת־עַם — <sup>2</sup> N כִּסּוֹ et in marg. כִּסּוֹ, P כִּסּוֹ  
 — <sup>3</sup> B כְּחַשׁוֹ, P כְּחַשׁוֹ, S כְּחַשׁוֹ — <sup>4</sup> S כִּי־אֶת־עַם  
 . כִּי־אֶת־עַם — <sup>5</sup> P om. — <sup>6</sup> P om., S כְּחַשׁוֹ — <sup>7</sup> P אֶת־  
 — <sup>8</sup> S אֶת־עַם . אֶת־עַם . אֶת־עַם — <sup>9</sup> N om. — <sup>10</sup> N אֶת־עַם  
 אֶת־עַם, P אֶת־עַם, S אֶת־עַם — <sup>11</sup> NPS om. — <sup>12</sup> NP add.  
 אֶת־עַם — <sup>13</sup> S add. אֶת־עַם — <sup>14</sup> P אֶת־עַם  
 — <sup>15</sup> S אֶת־עַם — <sup>16</sup> N אֶת־עַם — <sup>17</sup> NP אֶת־עַם  
 — <sup>18</sup> S אֶת־עַם — <sup>19</sup> BNS אֶת־עַם — <sup>20</sup> S אֶת־עַם — <sup>21</sup> S add.  
 אֶת־עַם — <sup>22</sup> B אֶת־עַם, N אֶת־עַם — <sup>23</sup> BP אֶת־עַם, N om.  
 — <sup>24</sup> NP om. — <sup>25</sup> N אֶת־עַם — <sup>26</sup> BNPS אֶת־עַם —  
 — <sup>27</sup> BNS אֶת־עַם — <sup>28</sup> N add. אֶת־עַם — <sup>29</sup> P אֶת־עַם — <sup>30</sup> P אֶת־עַם — <sup>31</sup> P אֶת־עַם  
 — <sup>32</sup> BPS אֶת־עַם — <sup>33</sup> BP add. אֶת־עַם — <sup>34</sup> B אֶת־עַם

היה נחמץ. ולא פהו לנפשו. ולא הניח  
 חלה. כדא דהיה אסור ליה. והיה  
 רחוק. <sup>1</sup> אהיה <sup>2</sup>. ולא פהו <sup>3</sup> ליה. ליה  
 נשחית. חס. כח חלה. חס. חס.  
 אהיה דבא ליה חס. חס. <sup>4</sup> אהיה <sup>5</sup>  
<sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>1000</sup> <sup>1001</sup> <sup>1002</sup> <sup>1003</sup> <sup>1004</sup> <sup>1005</sup> <sup>1006</sup> <sup>1007</sup> <sup>1008</sup> <sup>1009</sup> <sup>1010</sup> <sup>1011</sup> <sup>1012</sup> <sup>1013</sup> <sup>1014</sup> <sup>1015</sup> <sup>1016</sup> <sup>1017</sup> <sup>1018</sup> <sup>1019</sup> <sup>1020</sup> <sup>1021</sup> <sup>1022</sup> <sup>1023</sup> <sup>1024</sup> <sup>1025</sup> <sup>1026</sup> <sup>1027</sup> <sup>1028</sup> <sup>1029</sup> <sup>1030</sup> <sup>1031</sup> <sup>1032</sup> <sup>1033</sup> <sup>1034</sup> <sup>1035</sup> <sup>1036</sup> <sup>1037</sup> <sup>1038</sup> <sup>1039</sup> <sup>1040</sup> <sup>1041</sup> <sup>1042</sup> <sup>1043</sup> <sup>1044</sup> <sup>1045</sup> <sup>1046</sup> <sup>1047</sup> <sup>1048</sup> <sup>1049</sup> <sup>1050</sup> <sup>1051</sup> <sup>1052</sup> <sup>1053</sup> <sup>1054</sup> <sup>1055</sup> <sup>1056</sup> <sup>1057</sup> <sup>1058</sup> <sup>1059</sup> <sup>1060</sup> <sup>1061</sup> <sup>1062</sup> <sup>1063</sup> <sup>1064</sup> <sup>1065</sup> <sup>1066</sup> <sup>1067</sup> <sup>1068</sup> <sup>1069</sup> <sup>1070</sup> <sup>1071</sup> <sup>1072</sup> <sup>1073</sup> <sup>1074</sup> <sup>1075</sup> <sup>1076</sup> <sup>1077</sup> <sup>1078</sup> <sup>1079</sup> <sup>1080</sup> <sup>1081</sup> <sup>1082</sup> <sup>1083</sup> <sup>1084</sup> <sup>1085</sup> <sup>1086</sup> <sup>1087</sup> <sup>1088</sup> <sup>1089</sup> <sup>1090</sup> <sup>1091</sup> <sup>1092</sup> <sup>1093</sup> <sup>1094</sup> <sup>1095</sup> <sup>1096</sup> <sup>1097</sup> <sup>1098</sup> <sup>1099</sup> <sup>1100</sup> <sup>1101</sup> <sup>1102</sup> <sup>1103</sup> <sup>1104</sup> <sup>1105</sup> <sup>1106</sup> <sup>1107</sup> <sup>1108</sup> <sup>1109</sup> <sup>1110</sup> <sup>1111</sup> <sup>1112</sup> <sup>1113</sup> <sup>1114</sup> <sup>1115</sup> <sup>1116</sup> <sup>1117</sup> <sup>1118</sup> <sup>1119</sup> <sup>1120</sup> <sup>1121</sup> <sup>1122</sup> <sup>1123</sup> <sup>1124</sup> <sup>1125</sup> <sup>1126</sup> <sup>1127</sup> <sup>1128</sup> <sup>1129</sup> <sup>1130</sup> <sup>1131</sup> <sup>1132</sup> <sup>1133</sup> <sup>1134</sup> <sup>1135</sup> <sup>1136</sup> <sup>1137</sup> <sup>1138</sup> <sup>1139</sup> <sup>1140</sup> <sup>1141</sup> <sup>1142</sup> <sup>1143</sup> <sup>1144</sup> <sup>1145</sup> <sup>1146</sup> <sup>1147</sup> <sup>1148</sup> <sup>1149</sup> <sup>1150</sup> <sup>1151</sup> <sup>1152</sup> <sup>1153</sup> <sup>1154</sup> <sup>1155</sup> <sup>1156</sup> <sup>1157</sup> <sup>1158</sup> <sup>1159</sup> <sup>1160</sup> <sup>1161</sup> <sup>1162</sup> <sup>1163</sup> <sup>1164</sup> <sup>1165</sup> <sup>1166</sup> <sup>1167</sup> <sup>1168</sup> <sup>1169</sup> <sup>1170</sup> <sup>1171</sup> <sup>1172</sup> <sup>1173</sup> <sup>1174</sup> <sup>1175</sup> <sup>1176</sup> <sup>1177</sup> <sup>1178</sup> <sup>1179</sup> <sup>1180</sup> <sup>1181</sup> <sup>1182</sup> <sup>1183</sup> <sup>1184</sup> <sup>1185</sup> <sup>1186</sup> <sup>1187</sup> <sup>1188</sup> <sup>1189</sup> <sup>1190</sup> <sup>1191</sup> <sup>1192</sup> <sup>1193</sup> <sup>1194</sup> <sup>1195</sup> <sup>1196</sup> <sup>1197</sup> <sup>1198</sup> <sup>1199</sup> <sup>1200</sup> <sup>1201</sup> <sup>1202</sup> <sup>1203</sup> <sup>1204</sup> <sup>1205</sup> <sup>1206</sup> <sup>1207</sup> <sup>1208</sup> <sup>1209</sup> <sup>1210</sup> <sup>1211</sup> <sup>1212</sup> <sup>1213</sup> <sup>1214</sup> <sup>1215</sup> <sup>1216</sup> <sup>1217</sup> <sup>1218</sup> <sup>1219</sup> <sup>1220</sup> <sup>1221</sup> <sup>1222</sup> <sup>1223</sup> <sup>1224</sup> <sup>1225</sup> <sup>1226</sup> <sup>1227</sup> <sup>1228</sup> <sup>1229</sup> <sup>1230</sup> <sup>1231</sup> <sup>1232</sup> <sup>1233</sup> <sup>1234</sup> <sup>1235</sup> <sup>1236</sup> <sup>1237</sup> <sup>1238</sup> <sup>1239</sup> <sup>1240</sup> <sup>1241</sup> <sup>1242</sup> <sup>1243</sup> <sup>1244</sup> <sup>1245</sup> <sup>1246</sup> <sup>1247</sup> <sup>1248</sup> <sup>1249</sup> <sup>1250</sup> <sup>1251</sup> <sup>1252</sup> <sup>1253</sup> <sup>1254</sup> <sup>1255</sup> <sup>1256</sup> <sup>1257</sup> <sup>1258</sup> <sup>1259</sup> <sup>1260</sup> <sup>1261</sup> <sup>1262</sup> <sup>1263</sup> <sup>1264</sup> <sup>1265</sup> <sup>1266</sup> <sup>1267</sup> <sup>1268</sup> <sup>1269</sup> <sup>1270</sup> <sup>1271</sup> <sup>1272</sup> <sup>1273</sup> <sup>1274</sup> <sup>1275</sup> <sup>1276</sup> <sup>1277</sup> <sup>1278</sup> <sup>1279</sup> <sup>1280</sup> <sup>1281</sup> <sup>1282</sup> <sup>1283</sup> <sup>1284</sup> <sup>1285</sup> <sup>1286</sup> <sup>1287</sup> <sup>1288</sup> <sup>1289</sup> <sup>1290</sup> <sup>1291</sup> <sup>1292</sup> <sup>1293</sup> <sup>1294</sup> <sup>1295</sup> <sup>1296</sup> <sup>1297</sup> <sup>1298</sup> <sup>1299</sup> <sup>1300</sup> <sup>1301</sup> <sup>1302</sup> <sup>1303</sup> <sup>1304</sup> <sup>1305</sup> <sup>1306</sup> <sup>1307</sup> <sup>1308</sup> <sup>1309</sup> <sup>1310</sup> <sup>1311</sup> <sup>1312</sup> <sup>1313</sup> <sup>1314</sup> <sup>1315</sup> <sup>1316</sup> <sup>1317</sup> <sup>1318</sup> <sup>1319</sup> <sup>1320</sup> <sup>1321</sup> <sup>1322</sup> <sup>1323</sup> <sup>1324</sup> <sup>1325</sup> <sup>1326</sup> <sup>1327</sup> <sup>1328</sup> <sup>1329</sup> <sup>1330</sup> <sup>1331</sup> <sup>13</sup>

[illegible]

<sup>1</sup> B הִיחָה — <sup>2</sup> P כְּחַשְׁלֵהוּ כִּי — <sup>3</sup> S אִמָּה — <sup>4</sup> P בָּה  
<sup>5</sup> P כִּלְכֵּל — <sup>6</sup> P S לִצְחָקָהּ — <sup>7</sup> P מִהֶלֶל כִּיכִּחֲכֵחַ  
 פֶּה . כְּחַשְׁלֵהוּ כִּי מִלֵּךְ הִיא — <sup>8</sup> P S יֵלֶךְ — <sup>9</sup> P  
 מִשְׁחַשְׁכֵּהוּ — <sup>10</sup> S מִיֵּשֶׁה — <sup>11</sup> P om. — <sup>12</sup> BPS add. הִמָּחֵם  
<sup>13</sup> P הִיחָה כִּי — <sup>14</sup> B S om. — <sup>15</sup> S add. מִלֵּךְ —  
<sup>16</sup> B om פֶּה — <sup>17</sup> P S כִּי — <sup>18</sup> B om. — <sup>19</sup> P מִלֵּךְ —  
<sup>20</sup> P כְּחַשְׁלֵהוּ — <sup>21</sup> P כִּיכִּחֲכֵחַ — <sup>22</sup> P אֵל — <sup>23</sup> S כִּי  
<sup>24</sup> P S מִלֵּךְ — <sup>25</sup> P S כְּחַשְׁלֵהוּ כִּי — <sup>26</sup> S add.  
 מִלֵּךְ — <sup>27</sup> S add. מִלֵּךְ

<sup>1</sup> Hic A incipit et marg. sec. manu habet *חַמְצוּתָא* —  
<sup>2</sup> P. *חַמְצוּתָא* — <sup>3</sup> S add. *ח* — <sup>4</sup> B *חַמְצוּתָא* — <sup>5</sup> S  
*חַמְצוּתָא* — <sup>6</sup> P. *חַמְצוּתָא* — <sup>7</sup> B. *חַמְצוּתָא* — <sup>8</sup> B add.  
*ח* — <sup>9</sup> P *חַמְצוּתָא* — <sup>10</sup> P *חַמְצוּתָא* — <sup>11</sup> P S *חַמְצוּתָא* —  
<sup>12</sup> B *חַמְצוּתָא*, P S *חַמְצוּתָא* *ח* — <sup>13</sup> A *חַמְצוּתָא* — <sup>14</sup> S  
*ח* — <sup>15</sup> P *ח* — <sup>16</sup> S *חַמְצוּתָא* — <sup>17</sup> P *חַמְצוּתָא* — <sup>18</sup> B P  
*ח* — <sup>19</sup> P om.

✧ ↗ ✧

B 231.  
 P 118 r.  
 S 56 r.

ענין לוי הויה כי כחך דענין א  
 7 נשקא דאמא. סאקא 5 ליעני פומא.  
 דנשקא דאמא חלם פומא ודא. ד  
 מנא דאמא. סאקא לוי ודא דנשקא. סא  
 10 דא. לוי חלם דנשקא ענין. אכא לוי  
 \* B 31 r. סא דנשקא. לוי חלם סא דנשקא.  
 אכא דנשקא חלם 7 חלם. סא דנשקא. ד  
 דנשקא חלם. סא 8 דנשקא חלם סא  
 דנשקא. \* חלם סא חלם סא. סא דנשקא  
 דנשקא לוי חלם סא. סא דנשקא  
 15 מנא דאמא סא. דנשקא חלם סא  
 מנא דאמא סא. דנשקא חלם סא.  
 9 חלם. סא דנשקא. סא דנשקא.  
 סא דנשקא. סא דנשקא. סא דנשקא.  
 סא דנשקא. סא דנשקא. סא דנשקא.

<sup>1</sup> E cod. A 104 r<sup>o</sup>a; cf. p. 269. — <sup>2</sup> Initium. in A amissum, ex B sumptum est. In marg. B habet קחשתיא sec. manu. — <sup>3</sup> P הן נאמרו כי קדשו מלא חכמה וחסד ורחמים וישרהו על ישראל ויהיו להם לנצח ועל כל העולם כבוד ושלום אמן. — <sup>4</sup> S כי — <sup>5</sup> S add. ול — <sup>6</sup> P מחשבה — S plur. — <sup>8</sup> P S om. — <sup>9</sup> S קדשך כמו קדשך — <sup>10</sup> P קהל — <sup>11</sup> S, מדבר

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

<sup>1</sup> P ml Kihon — <sup>2</sup> S Hfca — <sup>3</sup> P S om. — <sup>4</sup> S om. —  
<sup>5</sup> S <sup>5</sup> <sup>5</sup> — <sup>6</sup> P add. om — <sup>7</sup> P S Kihon — <sup>8</sup> S <sup>5</sup> <sup>5</sup>  
<sup>9</sup> S <sup>5</sup> <sup>5</sup> Kihon — <sup>10</sup> S <sup>5</sup> <sup>5</sup> <sup>5</sup> — <sup>11</sup> P  
<sup>12</sup> S <sup>5</sup> <sup>5</sup> — <sup>13</sup> P <sup>5</sup> <sup>5</sup> <sup>5</sup> — <sup>14</sup> P  
<sup>15</sup> P add. <sup>5</sup> <sup>5</sup> — <sup>16</sup> S <sup>5</sup> <sup>5</sup> — <sup>17</sup> P <sup>5</sup> <sup>5</sup>;  
<sup>18</sup> P add. ml. — <sup>19</sup> P <sup>5</sup> <sup>5</sup>, S <sup>5</sup> <sup>5</sup> — <sup>20</sup> P S <sup>5</sup> <sup>5</sup>  
<sup>21</sup> P om. — <sup>22</sup> P <sup>5</sup> <sup>5</sup> <sup>5</sup> — <sup>23</sup> P <sup>5</sup> <sup>5</sup>



230/ Syr.97. C. VAN DEN EYNDE, Commen  
 231/ Syr.98. A. DE HALLEUX, Philoxène  
 232/ Syr.99. A. DE HALLEUX, Phil  
 233/ Syr.100. A. DE HALLEUX, Eli de Q  
 234/ Syr.101. A. DE HALLEUX, Eli de Qartaman. Memra  
 235/ Aeth.43. Kurt WENDT, Das Maṣḥafa Milād (Liber Trinitatis) des Kaisers Zar'a Yāqob.  
 236/ Aeth.44. Kurt WENDT, Das Maṣḥafa Milād (Liber Trinitatis) des Kaisers Zar'a Yāqob. II.  
 237/ Subs., 21. J. MOLITOR, Glossarium Ibericum in quattuor antiquioris versionis etiam textus Chanmethi  
 238/ Aeth.45. V. ARRAS, Collectio Monastica. 1963.  
 239/ Aeth.46. V. ARRAS, Collectio Monastica. 1963.  
 240/ Syr.102. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des  
 241/ Syr.103. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des  
 242/ Subsidia, 22. L. ABRAMOWSKI, Untersuchungen  
 243/ Subsidia, 23. J. MOLITOR, Glossarium Ibericum Apostolorum antiquioris versionis etiam textus Cha Graecus-Ibericus. 1963. 113 p. Cfr vol. 228 et 239.  
 244/ Syr.104. R. HESPEL, Sévère d'Antioche. La p  
 245/ Syr.105. R. HESPEL, Sévère d'Antioche. La polémique  
 246/ Syr.106. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des Syrers Pa  
 247/ Syr.107. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des Syrers Pa  
 248/ Syr.108. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des Syrers Pa  
 249/ Syr.109. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des Syrers Pa  
 250/ Aeth.47. C. CONTI ROSSINI col concorso di L. R. Zar'a Yāqob (Maṣḥafa Berhān), I. 1964. xi-165.  
 251/ Aeth.48. C. CONTI ROSSINI col concorso di L. R. Zar'a Yāqob (Maṣḥafa Berhān), I. 1965. v-98.  
 252/ Syr.110. A. DE HALLEUX, Martyrius (Sahdona). de la Perfection, 2<sup>me</sup> Partie (ch. 8-14). 1965. 164 p. — 214, 254.  
 253/ Syr.111. A. DE HALLEUX, Martyrius (Sahdona). de la Perfection, 2<sup>me</sup> Partie (ch. 8-14). 1965. 215, 255.  
 254/ Syr.112. A. DE HALLEUX, Martyrius (Sahdona). de la Perfection, 2<sup>me</sup> Partie (ch. 8-14). 1965. 200, 214, 252.  
 255/ Syr.113. A. DE HALLEUX, Martyrius (Sahdona). de la Perfection, 2<sup>me</sup> Partie (ch. 8-14). 1965. 201, 215, 253.

- 230 / Syr.97. C. VAN DEN EYNDE, Commen  
 III. Livre des Sessions. 1963. x.  
 231 / Syr.98. A. DE HALLEUX, Philoxène  
 xvi-100 p. — V : vol. 232.  
 232 / Syr.99. A. DE HALLEUX, Phil  
 xx-97 p. — T : vol. 231.  
 233 / Syr.100. A. DE HALLEUX, Eli de Q  
 1963. iv-23 p. — V : vol. 234.  
 234 / Syr.101. A. DE HALLEUX, Eli de Qartaman. Memra  
 1963. x-25 p. — T : vol. 233.  
 235 / Aeth.43. Kurt WENDT, Das Maṣḥafa Milād (Liber Trinitatis) des Kaisers Zar'a Yāqob.  
 vol. 221.  
 236 / Aeth.44. Kurt WENDT, Das Maṣḥafa Milād (Liber Trinitatis) des Kaisers Zar'a Yāqob. II.  
 vol. 222.  
 237 / Subs., 21. J. MOLITOR, Glossarium Ibericum in quattuor antiquioris versionis etiam textus Chanmethi  
 233-453 p. Cfr vol. 228 et 243.  
 238 / Aeth.45. V. ARRAS, Collectio Monastica. 1963.  
 239 / Aeth.46. V. ARRAS, Collectio Monastica. 1963.  
 240 / Syr.102. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des  
 iv-144 p. — V : vol. 241. Cfr vol. 154, 169, 174,  
 241 / Syr.103. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des  
 iii-133 p. — T : vol. 240. Cfr vol. 155, 170, 175,  
 242 / Subsidia, 22. L. ABRAMOWSKI, Untersuchungen  
 1963. ii-233 p.  
 243 / Subsidia, 23. J. MOLITOR, Glossarium Ibericum Apostolorum antiquioris versionis etiam textus Cha Graecus-Ibericus. 1963. 113 p. Cfr vol. 228 et 239.  
 244 / Syr.104. R. HESPEL, Sévère d'Antioche. La p  
 314 p. — V : vol. 245. Cfr vol. 93, 101, 111, 119,  
 245 / Syr.105. R. HESPEL, Sévère d'Antioche. La polémique  
 246 p. — T : vol. 244. Cfr vol. 94, 102, 112, 120, 134.  
 246 / Syr.106. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des Syrers Pa  
 iii-46 p. — V : vol. 247. Cfr vol. 154, 169, 174,  
 247 / Syr.107. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des Syrers Pa  
 ii-37 p. — T : vol. 246. Cfr vol. 155, 170, 175,  
 248 / Syr.108. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des Syrers Pa  
 de crucifixione, de resurrectione.) 1964. iv-98. —  
 174, 186, 198, 212, 218, 223, 240 et 246.  
 249 / Syr.109. Ed. BECK, Des Heiligen Ephraem des Syrers Pa  
 de crucifixione, de resurrectione.) 1964. ii-86 p. — T : vol.  
 175, 187, 199, 213, 219, 224, 241 et 247.  
 250 / Aeth.47. C. CONTI ROSSINI col concorso di L. R. Zar'a Yāqob (Maṣḥafa Berhān), I. 1964. xi-165.  
 251 / Aeth.48. C. CONTI ROSSINI col concorso di L. R. Zar'a Yāqob (Maṣḥafa Berhān), I. 1965. v-98.  
 252 / Syr.110. A. DE HALLEUX, Martyrius (Sahdona). de la Perfection, 2<sup>me</sup> Partie (ch. 8-14). 1965. 164 p. —  
 214, 254.  
 253 / Syr.111. A. DE HALLEUX, Martyrius (Sahdona). de la Perfection, 2<sup>me</sup> Partie (ch. 8-14). 1965. 215, 255.  
 254 / Syr.112. A. DE HALLEUX, Martyrius (Sahdona). de la Perfection, 2<sup>me</sup> Partie (ch. 8-14). 1965. 200, 214, 252.  
 255 / Syr.113. A. DE HALLEUX, Martyrius (Sahdona). de la Perfection, 2<sup>me</sup> Partie (ch. 8-14). 1965. 201, 215, 253.